中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠特版一大張）

本報今日出紙三大張仍售壹毫

南韓總統突打消辭意
張都暎出任總理
組織十四人內閣大部為軍人

【漢城二十日合衆國際社電】南韓總統尹普善在打消辭意後，曾舉行一次外國記者招待會，並告知該等記者，謂如果渠並不滿意新政府所採取之方針，則渠將再度辭職。渠謂：「在該種情況之下，余將採取該項行動，自不待言，任何人將會採取該項行動，不獨以余為然。」有詢及渠是否贊同本日所委出之軍人新內閣，該總統答謂：「余并不認為在此時適宜於提及此事。」有詢及國民議會之地位，渠謂：「除非採取其他各項措施，否則國會將一定解散。」國民議會之地位，自張都暎中將於星期五告知記者招待會謂，渠「對於國民議會之地位將保留評論」以來，即已成為疑問。該議會已於星期二被由戒嚴令宣告解散。

【漢城二十日法新社電】南韓總統尹普善本日撤回其辭呈。尹普善謂，渠經已改變其心意，因渠之辭職，可能對國家「發生不利之影響」。尹氏係在總統府特別記者招待會宣佈撤銷辭職。軍事委員會領袖張都暎將軍，曾參加記者招待會。一般認為此係一項讓步，顯示尹普善打銷辭意之決定，係獲得該軍事委員會之同意而宣佈者。

【漢城二十日合衆國際社電】本星期二推翻南韓政府之軍事委員會，本日宣佈成立以政變領袖張都暎將軍為首之一個十四人內閣，俾代替業已被推翻之總理張勉政府。該內閣除一人係一個退休將官之外，均係由軍人所組成。張都暎將軍於本日下午在記者招待會宣佈成立該新內閣。張都暎將軍任內閣總理兼國防部長。其內閣之陣容如下：外交部長金弘一，渠係一個退休陸軍中將，並係前駐中華民國大使。內政部長韓信少將，財政部長白善鎮少將，司法部長高元增准將，教育部長文熙錫上校，建設部長朴基錫上校，農林部長張坰淳准將，工商業部長丁來赫少將，運輸部長金光玉海軍上校，衛生與社會部長張德昌准將，交通部長裴德鎮准將，內閣秘書長金炳三准將，新聞官沈興善少將。

南韓軍事新政府
頒八點反共法令
嚴懲親共行動者
親共者被視為「反國家組織」

【漢城廿日合衆國際社電】在南韓取得政權之軍事委員會，於今日公佈一項大舉反共之法令，在此法令下，想及共產主義，實際亦屬犯罪。此令若非南韓頒佈最有力之反共法令，亦屬最有力之反共法令之一，乃該委員會成立以來頒發之第十八道法令。該委員會發言人謂，該委員會之反共政策獲得力量。今日公佈之法令共有八點，將共產黨與以任何方式同情共產黨之組織定名為「反抗國家之組織」。此乃該委員會對有人指摘張勉政府對共黨軟化之反應，亦為對南韓若干人，尤其學生，逐漸認為應與北韓有所接觸之說之反響。今日公佈之法令宣佈，將嚴懲行動如下之人：㈠已經參加反抗國家組織者。㈡企圖參加或勸他人參加此種組織者。㈢參加反抗國家組織之活動者，或煽揚、鼓勵或同情反抗國家組織之活動者。㈣為協助反抗國家組織，而編印、翻印、保藏、携帶、散發有助於反抗國家活動之宣傳品、文件、圖片及其他有助於此等活動之物者。㈤離開南韓接受國外可能與反抗國家團體有關聯組織之指示者，或在接受國外此種組織之指示後進入南韓者。㈥使犯有前開任何一罪之人獲得任何便利或協助逃避者。㈦不將自己所知犯有上開任何一罪名之人向調查當局檢舉者。㈧由反抗國家組織或反抗國家之人取得金錢者。

張勉昨被捕下獄
前閣員多人同時被捕

【漢城廿日路透社電】南韓最高委員會本日拘捕被黜總理張勉，及其大部份閣員，並委出以政變領袖張都暎為首之一個十三人內閣，俾統治國家。據此間消息靈通人士宣稱，張勉及其十一名閣員，在午夜一次拘捕行動中，曾被帶離其寓所，乘吉普車前往西門監獄，彼等隨後並改押於軍方反諜報處一個特別監獄之內。據悉，本日有較多將領被捕，使到該等因未有與該軍事新政權合作以致被拘留之人員，達至十二名。該個最高委員會（經已由革命委員會易名）於本日較早解散國民議會時，已消除舊政府之最後痕跡。昨日辭職之南韓總統尹普善，本日宣佈經已應各革命領袖之請求，改變其心意，並將繼續任職。該新閣包括海陸空三軍高級軍官。據悉：星期二政變各領袖，經已答應美國，於可能限度內將國家之控制權，迅速交回與一個民事政府。該最高委員會本日并下令南韓政府與文職人員，於明日開始一年要工作三百六十五天，政府各機關將於明天星期日第一次照常辦公。可靠方面人士謂，於去年五月被黜並因犯有貪污與選舉舞弊罪名，刻正等候審訊之前李承晚政府人員，於張勉內閣各閣員被押入監獄時，均歡呼不已。李承晚之自由黨與張勉之民主黨久已成為政敵。據此間消息靈通人士本日宣稱：在李承晚總統之十二年任期中，陸軍方面曾繼續向李氏效忠，並曾反對張勉，因彼等認為渠並未有採取充份強硬之方針，俾阻止各項親共活動。該方面人士謂，此項政變計劃，在去年十月即已擬定。

【漢城二十日美聯社電】[illegible]……長吳俊泳，建設部長朱耀翰，工商部長太完善，國防部長玄錫虎，財政部長金永善，交通部長鄭憲柱，內閣秘書長鄭求瑛，不管部長金善太。

【漢城二十日美聯社電】南韓軍事新政府本日將前內閣閣員十八名連同反對該軍事委員會接管政權之將領多名一併拘禁。前總理張勉之七個部長及該內閣秘書長，連同六個至十六個不合作之軍事將領，經已在夜間一連串之搜捕行動中，被憲兵所拘去。權威方面人士謂，該等閣員均被押往漢城西門監獄，彼等之家人，經已證實被捕。現時未有若何徵象，顯示該等被捕人員，將被控有何項罪名。

麥格魯德要求張都暎
將被免職軍官復原職

【漢城二十日合衆國際社電】據本日獲悉：聯合國軍司令麥格魯德將軍，經已下令在韓國奪取政權一個軍事委員會之領袖，將政變中所使用之一切部隊，即復由聯合國軍指揮部所控制。消息靈通方面人士謂，麥格魯德將軍並下令軍事委員會（該委員會經已担任國家「最高權力」）之主席張都暎將軍，將該等在聯合國軍指揮部控制之南韓各部隊被免職之高級軍官，恢復原職。

【漢城二十日美聯社電】據本日獲悉：駐韓聯合國軍統帥麥格魯德將軍經已要求該等曾對其叛變與推翻漢城政府之南韓陸軍部隊，迅速開返其防地。有資格方面人士透露，麥格魯德將軍，堅持南韓新的軍事領袖，將若干名被軍事委員會所整肅之高級將官，恢復其軍職。——或由為麥格魯德所能接納之將官所接替。該美國四星將官係親自向南韓新的軍政府領袖暨南韓陸軍參謀長張都暎中將，提出該項要求。

南韓政變集團
更易名稱
改稱「國家建設最高委會」

【漢城二十日泛亞社電】南韓局面，今日有重要發展，為軍事革命委員會宣佈改變名稱為「國家建設最高委員會」。此意味為時僅四天之革命階段已成過去，今後將進行內政之各項中興計劃。

美國務卿羅斯克
昨離日內瓦返國
寮局會議今後由哈里曼領導

【日內瓦二十日合衆國際社電】美國務卿羅斯克，今天飛返華盛頓，俾為甘迺迪總統與蘇聯、法國及英國領袖之高峯會談從事準備。羅氏并未發表聲明，渠於登上飛機之前，曾與行將率領美國代表團出席此間寮局會議之巡迴大使哈里曼握手。羅氏已結束其四天來出席會議之工作，其間，渠曾因如何維持寮國和平之問題而與蘇外長葛羅米柯發生爭論，惟在此二位人物之間，已出現一種緊張之合作氣氛，顯示兩人均希望在甘迺迪與克魯契夫於六月三日及四日在維也納會談之前，設法避免「船隻之顛覆」。羅氏於離開日內瓦時，仍不確知寮國之停火，是否將持續下去。渠在此間勾留期內，曾概括提出美國保証寮國獨立及中立之計劃，此項計劃將於星期一日格林威治時間下午三時復會時，由哈里曼詳加說明之計劃，要求：㈠一切與會國家同意尊重寮國中立，并避免干涉該國之內政，該國應決定其本身之政府。㈡大量增加寮國國際管制委員會之權力及便利，俾使該委員會能執行中立及獨立之協議。㈢一項對統一之寮國之國際援助計劃，由該國之中立鄰邦加以管理。

【日內瓦十九日法新社電】美國代表發言人今夕稱：美國國務卿羅斯克將於明日離日內瓦，希望十四國寮局會議對寮國之中立問題達致協議，且望寮境休戰……

美基督教教友團體
促美以剩餘糧食
救濟大陸上飢民

【華盛頓十九日合衆國際社電】一個基督教教友會團體，本日促請美政府「探討」利用美國餘糧供應中國大陸飢餓人民之可能性。該教友會在向參院選舉委員會所提出之證供中承認，援助將不易於安排，并謂：此舉可能牽涉對中共加入聯合國之一項行動。該項證明宣稱：「吾人對於共黨極權主義，深表惋惜……但此舉不應使到吾人對於人民在該制度內所遭受之痛苦與需要失去判斷力。出售或贈與糧食，應在可能內由冷戰分離。」該教友會之發言人稱：并無一個發言人能代表整個教友會正式發言。渠謂：此個團體刻正向國會呼籲，對其各項建議加以「深思之考慮」。該委員會刻正就政府之一項法案，舉行聽證。該項法案包括擴大美國糧食之使用，在開發落後國家促進經濟發展與對抗飢餓。威爾遜促請支持該項糧食作和平用途之計劃，并謂該計劃應予以擴大，俾包括較為直接之贈與，各項經濟發展貸款，并交換專家，俾協助在糧食缺乏之地區擴展農業生產，威爾遜并促請廢止出售美國剩餘糧食與蘇聯及中共以換取外幣之該部份法律。

美專欄作家懷特指出
英國對中共姑息態度
無法影響美堅決立場

【紐約十九日中央社電】不論英國人曾經有何極小的機會，可以勸使美國承認中共，這個機會現在已經失去了，而且已成定局。這是華盛頓一位專欄作家懷特的意見。懷特的一篇題名：「反共態度強化」的文章，已刊出于今天的美國報上，在這篇文章中，懷特論及中國問題如下：「英國想影響美國以使其對中共予以承認的一切希望，現在已經了結了。一種最後的而且絕對的了結。不論美國人曾經有何極小的機會可以促成此事，這個機會現在已經失去了，而且已成定局。詹森在台北甘迺迪總統事先完全知悉情形下，對中國國民政府領袖蔣總統提出完全保証，表示美國繼續給予支持時，已經表明此點。」

戴克將軍提出保証
美永不發動侵略
亦將不向任何人發出恫嚇

【柏林二十日美聯社電】美國陸軍參謀長戴克，今日保証美國將永不用其國之最有威力武器作第一次侵略性之攻擊。渠在此間之武裝部隊節目大檢閱時演說稱：「吾人已經保証——遵守和平國家之慣例——吾人將永不用作首先攻擊，換言之，吾人將永不恫嚇，準備或發動侵略。祇有強大國家與其強大同盟能擔當此項保証。祇有國力之強大始能迅速與有效答覆侵略企圖。作為美國之軍人，吾人乃此項保証之担保人。」戴克稱：美國之最有威力武器，已因應付一種可怕之恫嚇而構造，但美國將樂於解除此類武器，倘危險能於消除之時。

……際監察委員會繼續有效執行工作，使寮境確切停火。此發言人稱：「吾人認為不同代表團提有若干適當之建議……」……北越代表有如中共……

福爾勃萊特促美國
應承認南韓新政府

【阿肯色州．小石城二十日美聯社電】美參院外交委員會主席福爾勃萊特參議員，本日稱：美國應承認及支持新成立之南韓政府。福氏為阿肯色州民主黨人，渠於星期六日對被推翻之政府未能更有效地執行其職權，表示失望，有詢以渠是否知道張勉……

詹森昨抵巴基斯坦
以甘迺迪私函
面交阿猶布罕

【喀剌蚩二十日法新社電】美國副總統詹森，今晨由新德里抵達喀剌蚩，俾向巴基斯坦作一天官式訪問。詹森將以甘迺迪總統一封私人信函，面交巴基斯坦阿猶布罕總統。渠並將與該總統商討世界局勢與共同有關之事宜。據詹森抵達喀剌蚩機場時宣稱：「余曾應甘迺迪總統之請求，經過南亞洲旅行，俾與和平與自由之友人會晤。余於開始此次旅行時，曾敘述此行係負有一項使命。余對自由將有信心而非係疑惑之一項使命。余在各方面所發現之高度決心與估有優勢所持之信念，經已在余實任確得增強。余獲知吾人在此間之會談，將進一步增加吾人共同面對前途的信心。」

寮共屢破壞停火
十四國會議
將產生困難

【日內瓦廿日美聯社電】寮國國內武裝衝突與政治上不確定之各項消息，今日增加解決此七千哩外細小國家之國際會議工作上之困難。該國內戰仍在進行之投訴尚未解決。在寮國現場工作之國際監督委員會，仍然缺乏其所需之交通工具，使其能夠徹查核各地之停火情形。美國與其同盟國之出席此會議之唯一條件，是寮國國內休戰。倘停火不能實行，彼等常有退出會議之可能。會議之另一困難是：寮國無一個統一政府代表其國出席此十四國會議。永珍方面發來消息稱，親西方政府與中立主義之政治家現正考慮在日內瓦舉行一次高峯會議。會議各代表稱：直至寮國各派能團結一致以前，此會議不能有確實決定。

【日內瓦廿日路透社電】消息可靠人士今日稱：西方各代表國現得在解決寮國問題任何協議上規定之少數寮國軍隊其訓練人員與技術協助，應從中立之亞洲國家派來。該消息以為一個中立寮國將需要一支人數約有八千至一萬二千名之軍隊，倘世界各國在保証寮國中立之事能達成協議。寮國人口僅約二百萬，此一枝軍隊之主要目的將是維持其國之內部安全。此消息續稱，然而，上述之意見仍未具體化。預料倘國際會議有良好進步之時，此等問題可能於後來提出討論。……不會要求瑞典派出此等訓練人員，有如若干瑞典報紙所認為者。

寮四個政黨領袖
要求日內瓦會議中
能獲相等條件出席

……政府之貪污及……，顯氏答稱，……政府之……，在華盛頓已……共知。」

【日內瓦廿日法新社電】……等希望能以左翼寮國代表團之相等條件，出席討論寮國問題之十四國會議。寮國國會議長及社會進步黨領袖桑山尼斯代表此四政黨發言。渠對記者招待會稱，彼等將於今日或明日與各代表團談商彼等之出席問題。在答覆詢問時，渠謂，彼等之四個政黨並未獲任何一國代表團邀請參加會議。其他之三個右翼政黨是寮國人民同盟，民主黨與國家統一黨。桑山尼斯稱：第五個右翼政黨之代表將於下星期抵達此間。

寮政府代表團
明日決定
是否出席

【日內瓦廿日法新社電】永珍烏姆親王之右翼政府，將於星期一決定其政府將否出席討論寮國問題之日內瓦會議。此乃前寮國總理薩南尼空今日在此透露之消息。

下月二十日
美國將再度
放射太空人
八一發射第三位太空人

【華盛頓十九日合衆國際社電】美國計劃於六月廿日，將另一美國太空人射入太空，落至太平洋飛彈試射場之彼端，至八月一日左右，美擬再將一人送入太空。

【華盛頓二十日美聯社電】據「華盛頓郵報」於星期六日稱：甘迺迪總統已決定大舉加速進行美國文官主持下之太空計劃，以期先於蘇聯將人類送上月球。該報引述消息稱：總統將於下週以一項咨文送交國會，要求明年度之太空預算增加百份之廿五。

南韓進行全國大搜捕
左翼勢力將銷聲匿跡

【漢城二十日泛亞社電】南韓軍事革命委員會今日宣佈之一項統計：在全國性搜捕共黨份子及共黨同路人之行動中，被捕者之確數若干，據測不一，官方所宣佈之數字，為截至昨日止，有共黨嫌疑犯近一千人落網，另有二千五百名左右之青少年徒被扣。在南部各地區策動過去反對政府示威與騷動之左翼團體，據報告指出，左翼團體與其內部文件與紀錄將全部消滅，或部份移至地下，其人員則銷聲匿跡，以免被捕。但自北韓潛入南韓之共黨份子，欲從海上逃回北韓，已非易事。批份子獲得藏身之地，更感難過之關口，唯一可能之逃走方法，祇有偷渡陸上之「三八」線，但此乃軍事之最重地區，在海軍之嚴密監視下，歷年來險惟頗大。

蘇機六十二架
運軍火入北越
南越向管制委會申訴

【西貢廿日美聯社電】南越向國際管制委員會申訴，謂在廿四天內，有蘇聯軍機六十二架，在北越加比機場降落。該等機由蘇聯機師駕駛，並在三月廿五日至四月十七日之間，降落該機場。三月廿七日降落之八架飛機，有一架（六一七九號）卸下迫擊炮十箱，另有其他貨物。現循國際管制委員會之要求，將此消息報告。

香港梁蘇記遮
香港梁蘇記遮·不怕大雨淋漓！
絕無漏雨·永不脫色
純正鋼骨·免費包修
總廠德輔道中一一式號
分行德輔道中五十九號
分行軒尼詩道四八九號
分行皇后大道中三一一號A

敬請廣告客戶注意

遇啓者：貴客戶不論直接或委托任何人經手刊登本報廣告，賬付之廣告費，必須憑蓋有本報收銀圖章及經理私章之正式收據方可付款，否則如有誤交，本報概不負責，此啓

工商日報
工商晚報 謹啓

請服德國金牌
安必達 Apiderm
超級營養素 延年益壽劑
人望高處水望低流
誰人不欲步步高陞
健全 體魄 飽滿 精神
學界：學業猛進步步高陞
工商：事業成就步步高陞
自然如願以償
本品男女老少咸宜功效想不到
四季均可服用一年兩次永保安康
「附註」本品在台灣行銷，係用「安必達」名稱在當地政府註冊，故中文名用「安必達」，但西文名「APIDERM」並無變更，品質功能亦復一樣，敬希各界人仕注意
台灣分代理：僑泰貿易行台北市金華街十八號
遠東總代理：香港達利洋行有限公司

潘柏
精醫久咳痛症及其他最困難之頑疾。
時間：上午九時至十二時。下午一至九時。（候待剪報按址來診）
現寓德輔道中二五四號二樓

中華百貨有限公司
舉行「特價週」
夏令新貨，大量推出，陳列櫥內，歡迎參觀。

白羅仙 止咳療肺露
香港中華大藥房出品

丹杜蓮 皮膚水·膏·粉

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請：
㈠一級及二級助理登記官各一名（登記總署）
㈡二級節目助理員一名（香港電台中文台）
㈢二級圖書館館記一名（政府新聞處）
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。
此告

拍賣大幫損壞棉花廣告

茲定於一九六一年五月二十三日星期二上午十時三十分在本行拍賣房內拍賣現存在尖沙咀九龍倉第五號碼頭之損壞棉花一百包又四十四包（本行備有貨証），投得者於下槌時須即將全部貨價以現銀交清（支票恕不接納）。

香港德勿拍賣行啓
電話[illegible]

海員通告 一九六一年第二十一號（丁）

為「香港領海，藍塘海峽，沉船」事

日期：一九六一年五月十八日
位置：牙鷹排，北緯二十二度十四分三十九秒，東經一百十四度十六分四十二秒。
詳情：在上述位置有輪船一艘擱淺，該船約五千五百噸，長四百四十七尺，倘被毀壞即可構成航海之危險。
警告：倘颱風接近本港即一旦猛烈風暴來臨，該破船即可能斷裂，沉在九龍水深之處，構成障礙於牙鷹排及大浪排間之一里濶航道之東邊，各船長宜謹慎航行且離開牙鷹排最少兩浬（即一千二百尺）經過。
附註：一九六一年第十五號海員通告，茲撤銷之。
關係海圖：1466，1180，3605，
主管機關：香港海事處

海事處長 湛烈

離婚啓事

我倆因意見不合，經雙方同意，由即日起脫離夫婦關係，此後男婚女嫁，各不干涉，特此聲明。

莫日淦
黃彩英 同啓
一九六一年六月十九日

香港家庭計劃指導會

會址：灣仔軒尼詩道一五二號
電話：七七三一三號

一、指導節制生育問題。
二、專指解決難孕問題。
三、指導婚姻有關問題。

甲、香港區
一、灣仔軒尼詩道一五二號中央指導所，星期一、二、三、五上午九時至下午四時。星期四上午九時至下午七時。星期六上午九時至十二時。婚姻指導每星期四下午三至五或電話七七三一三預約，男界指導，每星期四下午四時半至六時半。
二、中區九如坊指導所（中區健康院內），每星期二、五下午二至四。
三、西營盤醫院贛嘗指導所（新贛育醫院門診部內），每星期六，三下午四至六。
四、堅尼地城指導所（堅尼地城政府賽馬會健康院內）每星期四下午三時至五時。
五、香港仔賽馬會診療所內指導所，每星期五下午三至五時。
六、赤柱黃麻角道公立醫局內指導所，每月第一個星期五下午三時半至五。
七、柴灣嬰兒健康院內指導所，每星期五上午十時半至十二時半。
八、筲箕灣太祥街太古船塢職員福利會診所內指導所，每星期四下午二至四。又筲箕灣道保護兒童會內指導所，每星期四上午十時至下午一時。

乙、九龍區
一、尖沙咀彌敦道九龍母嬰健康院內指導所每星期一、二、三、四，下午五至七時。
二、深水埗醫局街公立醫局內指導所，每星期二下午四至六。
三、油蔴地甘肅街公立醫局內指導所，每星期四下午五至七。
四、紅磡廠街街坊福利會所內指導所，每星期五下午五至七時。
五、旺角老打老道新廣華醫院門診部內指導所，每星期三上午十至十二時。
六、馬頭涌道指導所，每星期一、三、五上午九時至十二時，星期二下午二時至八時，男性指導星期二下午四時半至六時半。

丙、徙置區
一、荷文田佛道政府母嬰健康院內指導所，每星期二下午五至七。
二、石硤尾健康院內指導所（大坑東巴域街），每星期一、五下午五至七。星期三下午四至六時。
三、李鄭屋村健康院內指導所，每星期二下午五至七時，星期五下午四至六時。
四、黃大仙徙置大廈Y座內指導所，每星期一、二下午二至四。每星期四下午六至八時。

丁、新界區
一、荃灣葛量洪夫人健康院內指導所，每星期三上午十至十二時。
二、新界新墟公立醫局，每星期三下午二至四時。
三、元朗大馬路博愛醫院，每星期二下午二至四時。
四、沙田體育館內指導所，每月之第一個星期一上午十至十二時。
五、大埔墟新公立醫局內指導所，每星期一下午二至四時。
六、長洲聖約翰醫院內指導所，每星期四下午一時半至三時半。
七、調景嶺第一區大坪詢問處，每星期一、四，上午十至十一時。

（此廣告逢星期日刊出）（工）

羅斯克趕返華府會商對策
指出蘇聯仍野心未戢 圖破壞世界和平組織
甘迺迪將警告老克勿對西方估計錯誤

【日內瓦二十日美聯社電】美國大使館發言人今日稱：國務卿羅斯克，將隨總統甘迺迪前赴維也納與蘇聯總理克魯契夫會談。預料總統一行，將於六月三日前抵維也納。蘇聯總理亦將於六月三日飛抵該地。

【華盛頓二十日路透社電】甘迺迪總統已爲還自四個月前接任以來之本身最重要之工作——六月三日及四日在維也納與克魯契夫之會談，展開加緊之準備。甘氏計劃於今後兩週內，與其高級顧問舉行不斷之連串會談，然後於五月卅一日訪問法國，并於隨後前往奧地利首都。渠與克魯契夫會談之後，將於六月五日飛往倫敦，從事爲期一天之訪問，俾與英首相麥美倫進行會談。美國務卿羅斯克，於在奧斯陸出席北大西洋公約理事會會議，及在日內瓦參加寮國和平會議之後，定於今晚午夜左右返抵此間，并料將與甘迺迪總統舉行一次早期會談，以討論未來之外交旅程。羅斯克曾於昨晚在電視答問中稱：渠相信蘇聯之政策於去年曾有一新長進之發展，「彼等不僅在安全理事會，而且在每一國際組織中，均堅決要求否決權，以保護彼等之利益，此對世界和平組織并非佳兆」。渠認爲蘇聯已有極大之進步，惟彼等對其餘世界，可能加以過低之估計」。據此間外交界人士稱：甘迺迪總統與克魯契夫會談之兩項目標，將爲促請蘇聯挽救陷入僵局之日內瓦停試核子談判，並強調對美國堅決保衛自由世界之決心加以錯誤之估計，實屬危險。

【莫斯科二十日美聯社電】蘇聯在反美宣傳行動上之減緩，今日見諸實行——預料此一種情形，將最少維持至總理克魯契夫與甘迺迪總統下月會面之時爲止。當此間與華盛頓方面之官員爲六月三日至四日之兩巨頭維也納會談準備各事之時，非官方之態度是：「不可搖動此船」。倘遵照以前之成例，蘇聯之宣傳與蘇聯聲明將以保持此次會談之良好氣氛爲目的。此種氣氛，與一年前當美蘇兩國關係因U—二式機事件及高峯會議瓦解後降落至最低點時大不相同。莫斯科電台昨日開始廣播外國報紙贊成關於克、甘兩氏會談之評論。今日各報，亦刊載此類評論。

老克可能邀請甘迺迪訪蘇聯

【日內瓦十九日美聯社電】外交人士今夕預測：美總統甘迺迪與蘇俄總理克魯契夫，下月在維也納所作晤談情形良好時，克魯契夫可能邀請甘氏訪問蘇俄。此一可能性，使東西方外交人士關懷與趣。上述猜測之起，由於美國國務卿羅斯克與蘇俄外長葛羅米柯，今日曾在蘇俄代表團寓所共進午餐，討論寮國問題及甘、克兩氏將在維也納晤談之事，惟未透露詳情。甘迺迪將來是否接受訪蘇之邀請，僅能由甘氏本人口中得到答案。

【倫敦十九日法新社電】英國權威人士今日稱：華盛頓方面證實美總統甘迺迪與蘇俄總理克魯契夫行將會晤之訊後，使彼等（指英國權威人士）滿意之程度增加一倍。此等人士舉出此滿意之原因如下：㈠甘、克兩氏不擬從事談判，僅係交換意見，以和緩東西方間在過去數月來已告增加之緊張情勢。㈡甘迺迪與克魯契夫晤談後，將前來倫敦，對英首相麥美倫告以與克氏晤談之結果。此間觀察家稱：深恐甘、克兩氏從事秘密談判者之不安情緒，將因是而告解除一空。

中共不贊成甘克會晤 恐冷戰和緩將被冷落
對維也納會議消息感失望與不安

【日內瓦廿日合衆國際社電】出席此間十四國會議的西方盟國和共黨國家的領袖代表們對於美總統甘迺迪與蘇總理克魯契夫下月初在維也納會議事表示歡迎，惟中共對此，似感失望和不安。中共雖未作任何官方表示，然若干跡象表示中共並不贊同甘、克會談。過去中共曾指責美蘇首腦直接會談事，蓋恐冷戰和緩致他們（中共）被冷落。西方官員們謂：甘、克會談是一件佳事，可能有好處，並無害處。」英、法歡迎此舉，希望其有助於緩和東西緊張關係，並鋪平具體談判之路。但美國的歐洲盟國對此事並不表熱心或感到異常，他們懷疑現在是否適當時間舉行此項首腦會議，並欲探究此項會議的動機。

戴高樂昨抵波昂 會晤阿丹拿

【波昂二十日美聯社電】法國總統戴高樂，今日抵此與西德總理阿丹拿作一日會談。政府官員希望彼兩人此次商談，將能改善彼等間之關係。戴高樂乘法國航空公司專機於上午八時四十分（格林威治時間）抵達此間機場。渠與法國外交部長德姆維爾及其他官員偕來。總理阿丹拿在飛機之旁相迎，歡至商與，彼兩人握手之後，西德外長布倫丹諾、西德總統呂克前問候戴高樂。西德軍樂隊奏法國國歌之時，戴高樂與阿丹拿兩人肅立，在彼等之後者爲布倫丹諾，及國防部長史特勞斯，及西德武裝部隊總參謀長。西德國歌亦相繼奏用。

戴高樂對北非叛徒已表示讓步

【法國伊維安廿日美聯社電】法國與阿爾及利亞叛徒今日舉行和平談判時，戴高樂政府表現兩種和解姿態：㈠阿爾及利亞境內之法國軍隊，停止對阿爾及利亞叛徒之進攻行動。㈡阿爾及利亞境內五十萬之法軍，已奉令祇能在自衛時開火。據悉：法軍巡邏隊將繼續在阿爾及利亞各地巡邏，但其目的祇是一種偵察作用。

老傳教士米勒醫生否認贊成承認中共

【華盛頓十九日中央社專電】一位曾在中國大陸、香港和台灣工作卅一年的著名美國外科醫生兼傳教士米勒今天說：他希望並祈求全體中國人民恢復他們與美國人民傳統的友誼之一天到來，但他否認他曾像一家紐約報紙所報導的那樣，主張美國承認中共匪幫。這位八二高齡的傳教士，曾以過去數年的時間，在台灣和香港建立醫院，他的報紙顯示：中共匪區全境現已發生「非常普遍的饑荒，那是近數年來最厲害的」。而且他說：所有一切跡象，也顯示「公社」制度未給予農民足夠的鼓勵，以增加其生產。他又說：那裏的情況，陷于絕望，特別是從香港的觀點來看。

論及紐約時報報導米勒博士贊成承認中共匪幫的一篇訪問記時，這位說話溫和的外科醫生說：那位記者在訪問時，誤會了他的意思，他真正的意思是說：「他希望並祈求全中國人民和美國人民間傳統的深摯友誼」，他說：「我根本不自認爲是一個政治人物，我未嘗也不會建議任何給予中共匪幫以承認的政治計劃。」

甘迺迪與老克已非初次見面 老克訪美時一度同宴

【華盛頓廿日美聯社電】甘迺迪總統在六月三日及四日與克魯契夫會晤，不是首次。星期五日白宮人士稱：當克魯契夫在一九五九年九月訪美國訪問前總統艾森豪之時，甘迺迪係一參議員，渠曾與其他參議員廿四人，參加外交委員會主席福爾勃萊特招待克魯契夫之宴會。但當時甘迺迪未與克魯契夫交談。

印報揭破中共陰謀 千方百計孤立印度 謂印業已放棄中立 無資格代表中立集團發言

【加爾各答二十日泛亞社電】瑪德拉斯之「印度報」（印三大英文報之一），在今日引述許多事實，指中共正進行一項反印宣傳之陰謀，目的在將印度描繪爲一個業已放棄中立，而投靠西方集團之國家。據稱：過去一年來，中共多方設法孤立印度，分化印度與其鄰邦間之關係。中共之努力，確曾收到若干效果，中共之「宣傳品與謠言」選出對印不利之消息，擴大宣傳，以使亞洲各中立國家誤信印度不但已無資格代表中立集團發言，而且業已完全投靠西方，准許美國及他國資金進入印度，准許本身經濟起受美國壟斷資本之控制。中共宣傳之另一方式，爲描述印度經濟情形如何惡化，人民如何在重稅之下呻吟，全國各地如何對政府不滿，民間之反對情緒如何遭受當局之暴力鎮壓等等。

法與北非叛徒 昨日開始談判
奧倫市歐籍移民舉行示威 發生流血衝突全市陷入紛亂狀態

【伊維安廿日美聯社電】期待已久之法國與阿爾及利亞民族主義叛徒和平談判，今日在此間豪華旅館中舉行。在會議桌旁而對坐者，爲阿爾及利亞民族主義集團之外交部長貝爾加森，與法國阿爾及利亞事務部長佐克斯。貝爾加森及其代表團，在瑞士乘直升機三架飛越利曼湖抵此。

【奧倫廿日美聯社電】全副武裝軍隊，今早驅散一羣在奧倫市區與防暴警察與憲兵拼打之歐籍移民。此等歐籍居民，在凱旋廣場舉行示威，反抗今日在伊維安舉行之法國與阿爾及利亞民族主義叛徒和平談判。在會議開始之時，正規軍隊突然出現，鎮壓此等暴動之平民，平民等且退且高呼右翼政治之口號，並辱罵巴黎政府及總統戴高樂。軍隊於是開入廣場，並恢復秩序。示威羣衆於退却時，以石頭擊奧倫市長辦公廳之窗門，各窗俱被敲碎。初步消息稱：在此次民衆與軍警毆打當中，歐籍居民三人受傷。警察方面受傷人數，即時未見報導。

【阿爾及爾二十日美聯社電】此間昨晚發生炸彈與手榴彈廿三顆爆炸事件後，幾近三萬名之部隊及防暴警察，今日奉命守衛此巨大之港口城市。在爆炸事件中受傷者有兩人，彼等於阿爾及爾工人區之街道中，爲投擲之手榴彈爆發所傷。

加斯特羅如繼續執政 整個拉丁美洲將會淪入共手
加斯特羅謂願意派代表赴美談判以戰俘交換開路機事宜

【佛羅里達州‧邁阿密十九日美聯社電】逃出古巴之美國人，於星期五日離開該國時，帶有一種堅定之信念，認爲倘加斯特羅繼續長期執政，則整個拉丁美洲，最終將落入蘇聯集團之手。記者發覺美國人及古巴人均對最好如何對付一位古巴獨裁者之威脅之問題，看法頗不一致。此位獨裁者之統治，已成爲一種公然之恐怖統治。惟彼等對於加氏繼續統治古巴對整個西半球形成「一種威脅」一節，則并未發生爭論。四月中旬之進犯行動，已使加斯特羅成爲古巴六百萬人民之無可置辯之領袖。渠之反對派，雖曾於兩個月前有發展爲潛在之危險敵人之勢，惟刻已遭受粉碎，且已趨於頹喪。渠之信徒刻正公然誇口謂：今天古巴之共產主義革命，將爲明天沖擊其餘拉丁美洲之共產主義浪潮。

【佛羅里達州‧邁阿密二十日美聯社電】古巴總理加斯特羅今天稱：渠將派遣一個關於四月進侵失敗而被俘囚犯之戰俘委員會前往美國，以商談選所建議以戰俘交換開路機之交易條件。加斯特羅稱：渠已獲消息，謂美國刻正考慮經由紅十字會進行交易，惟此點乃不必要者。渠在其電視演說中稱：「吾人不需要中間人。」加氏向政府官員、外交官及工會人員發表演說，彼等政府官員、外交官及工會人員，曾聚集於夏灣拿古巴工聯會大堂，慶賀加氏獲得列寧和平獎金。加氏稱：此等戰俘，將根據彼等之重要性，依次遣回——最重要之俘虜將最後遣返。

【佛羅里達州‧邁阿密廿日美聯社電】曾被囚禁之五十二名美國人（包括記者），星期五晚被逐返此間。彼等乘搭一艘專用之飛機，共有搭客一百零一人，其他爲古巴之難民。

【夏灣拿廿日法新社電】今夕古巴總理加斯特羅，謂相信一「美國中央情報局之潛艇」，曾擊沉一艘有人員十七名之古巴海軍小輪。該小輪在五月六日發出呼救號之後，即行失蹤。

蘇四將領墮機身亡 係上星期三所發生
庫爾柏基將軍係「紅軍英雄」

【莫斯科廿日合衆國際社電】蘇共「真理報」今日透露：本星期稍早在飛機失事中遇難之四名將官，是於星期三喪命。「塔斯社」曾於星期四發表此四名將官遭難消息，但未指出遭難日期。「真理報」今日透露：此四人於五月十七日身死，並透露其中之一，名在第二次世界大戰時進攻柏林之英雄庫爾柏基將軍，已獲得最榮譽之追贈。庫爾柏基之死耗，由蘇聯總理克魯契夫、蘇維埃主席伏羅希洛夫聯名在「真理報」發表，但未述及此次飛機失事詳情。「真理報」亦祇將此次失事，稱爲一種「航空災禍」而已。

秘魯總統明日訪台

【台北廿日中央社電】秘魯共和國總統浦樂多博士，定於二十一日上午十時十分從香港到台北，總統將親往機場迎接這位遠來的國賓。中國政府已派陸軍兵工學校校長王學熙上校，爲浦樂多總統訪華期間的榮譽侍衛長，另派張金讓中校和朱啟羽中校爲隨從官。

立院審查馬步芳案 沈昌煥謂並未發現馬有貪污瀆職情事 並證馬氏對外部有所貢獻

【台北二十日泛亞社電】中華民國立法院外交、僑政兩委員會，今晨舉行聯席會議，審查馬月麗所提案，並邀請外交部長沈昌煥列席報告。據近立院人士透露：沈外長謂：就外部調查結果而論，所指馬步芳秀部份，並無根據，至於指其以大使身份走私黃金一節，亦無確切證據。沈氏并稱：馬步芳對外部有所貢獻，惟外部處理此案時，極爲慎重。

蔣總統昨親臨參觀 國軍試飛彈
在三萬尺高空擊中靶機
美砲兵旅長盛讚國軍操作熟練

【台北廿日中央社電】中國陸軍飛彈營，今日上午十時第三次在淡水附近的一個基地舉行實彈射擊，這次實行演習發射尼克、赫古里斯飛彈，飛彈兩枚都擊中了目標機。第一枚于上午十時三十分三十七秒射出，十時卅二分二十秒擊中目標機。第二枚於下午二時五十五分射出，二時五十六分擊中目標機。陸軍飛彈營第一連連長劉大君上尉，先在十時三十分三十七秒按發射鈕，轟然一陣巨響，豎立在發射台的白色飛彈飛向高空，只見飛彈的尾巴拖曳着一條紅色的火燄和一縷青烟，瞬息間就不見了。經過一分五十秒後，飛彈在距離第一觀察台七萬碼的三萬英尺高空，爆炸破片擊中了目標機。這一枚飛彈發射得非常成功，在場參觀的三千多位中外人士都很興奮。據一位剛從琉球到中國來的美飛彈砲兵第三十旅旅長葛洛丹上校向記者說：「今天的演習，證明了中國飛彈部隊的訓練良好，『操作熟練』。」他說：「今天的天氣不太好，否則可以看到飛彈擊中靶機的情況，那將更爲精彩。」

【台北廿日中央社電】蔣總統于廿日上午在中國陸軍飛彈發射基地，嘉勉參加發射操作的官兵，並希望他們加倍努力，將來對國家有更大的貢獻。總統和夫人是在參觀陸軍飛彈部隊試射了一枚「尼克」飛彈後，到發射基地巡視。這枚試射的飛彈，是于上午十時卅二分廿秒在三萬英尺高空命中目標，當時在參觀場的中外來賓，都曾熱烈鼓掌。總統對飛彈營官兵所表現的成績，非常欣慰，他在巡視發射基地的官兵們實地操作的情形以後，對飛彈部隊官兵們的工作辛勞，也表示關懷，並曾詢問他們的生活情形。

飛彈部隊 經常保持對空警戒
如發現敵機偷襲立予擊落

【台北廿日中央社電】陳副總統于廿日中午在天龍基地對中國陸軍飛彈部隊的成就表示欣慰。他說：「這是中國陸軍的新紀元。」他說：「很好，很難得，也很進步」。不過，副總統特別指出：希望大家不要以爲有了防空飛彈就有安全的心理，大家防空方面還是要提高警覺。他說：「只有大陸上共匪消滅了，我們才能安全。」當陳副總統陪同總統在天龍基地巡視時，這個基地的對空觀察哨正在不停地轉動，隊部飛彈陣地官兵，隨時準備發射飛彈。在試射飛彈的時候，飛彈部隊仍保持廿四小時的戒備，如果有敵機偷襲，可以立刻把它擊落。

副總統被記者問到他對飛彈的感想時，曾很謙虛地說：「我們是落伍了。」副總統認爲科學的進步，需要社會政治教育各方面來配合。副總統說：他在飛彈部隊基地看到的官兵們都很年青，而且都是高中或初中畢業，這可以說是目前教育很普遍，主要的是如何來適合現代的要求。副總統的意思顯然是指怎樣使智識青年踴躍走向軍中，來配合國軍現代化的需求。

中國小姐的誕生

本屆「中國小姐」選舉揭曉：周維君（中）、汪麗玲（左）、李秀英（右）。

在記者招待會上：當選中國小姐的周維君、汪麗玲、李秀英，五月十八日在日新會上與各界正式見面：周維君（中）、汪麗玲（左）、李秀英（右）。

（左）周維君小姐（遼寧省瀋陽人，二十八歲，身高五呎六吋，體重一百廿三磅）。（中）汪麗玲小姐（南京市人，十九歲，身高五呎四吋，體重一百十四磅）。（右）李秀英小姐（山東省莒縣人，十九歲，身高五呎四吋，體重一百十四磅）。

美軍四將領抵台 參觀我試射飛彈

【台北二十日泛亞社電】軍方稱：駐韓美第八軍參謀長羅森爾少將，美砲兵第三十旅旅長葛洛丹上校，駐琉球美三一三航空師師長蘇邁爾少將，及駐菲美第十三航空隊司令摩曼少將等四人，昨分別自駐地飛抵台北訪問，今日上午並參觀中國陸軍飛彈試射。

麥帥談戰爭 由於各項科學進步 戰爭已非最後武器

【紐約十九日合衆國際社電】麥克阿瑟將軍本日宣稱：在戰爭中雙方將獲得一致意見之一項問題，此大概係彼等在世界上所能贊同之唯一問題。該五星上將說：「戰爭現不再係國際政策之最後武器」。據麥帥宣稱：「過去十年內在實際作戰方法上之各項科學進步，使到甚至一個全球戰爭之得勝者，除其本身毀害之外，無可能顧及任何事情」。麥帥係在巴爾沙酒店午餐會席上發表演說，渠在該午餐會接受「拉法葉脫自由勛章」。麥帥謂：「雙方（東西方）人民均願望和平，彼等宜......」

薩林格明抵維也納 安排甘克會晤

【維也納二十日路透社電】美總統甘迺迪之新聞秘書薩林格定於星期一抵此，並將於抵此之翌日，與奧國政府官員先行會商各項保安佈置事宜。至於六月三日至四日在此間非正式會談之時，奧國將動員穿制服之警察七千人及便衣警探一千人以資保衛。

英核子談判代表表示 盼甘克會晤可能協議 俾從速達成停試條約

【日內瓦二十日路透社電】英國出席三國核子會議之代表萊特今日稱：日內瓦之談判者，盼望在甘迺迪與克魯契夫兩人下月於維也納會談時獲得一種新指示，俾能達成一項東西方禁止核子試驗條約。渠在記者招待會稱：「余希望維也納會談之結果，將能給與日內瓦之談判者以各項新指示，俾能對此一項條約之締訂，能作迅速進步。」此三國核子會議是由英、美、蘇三國代表出席，而亦是唯一存在之東西方談判之場所。萊特稱：參加核子試驗之國家將日益增多。渠謂：現有暫時不試驗者，因希望此一項條約之締訂，若十國或十一國能於今後數年之內試驗核子武器，且據此時所知若干國家已有此項試驗之能力，其所以英國政府之目的乃迅速獲得一項有效力之條約，俾一切國家特別是法國與中共可能遵從。

南韓政變團體 宣佈立場後 美感到興奮

【華盛頓十九日中央社專電】在維持四天的緘默之後，美國國務院今天下午宣稱：它對於韓國軍事政變團體宣佈的將以大概交還未來的文官政府的立場，感到「興奮」。但國務院發言人懷特拒絕評論美國的承認問題，由於現在韓國總統尹普善的繼續任職，承認問題的重要性，已經減少了。由張都暎及朴正熙領導的韓國「革命委員會」，在十六日所發動的政變中，推翻了張勉總理政權。懷特今天說：「我們在韓國的目的，一直是協助韓國人民經由民主程序達成安定，所申明之將政府歸還文人手中的意向，感到興奮。」

加利谷巴遺產總值一百萬元 大部份給予妻女與母

【洛杉磯二十日美聯社電】影星加利谷巴之遺囑，已於星期五日提交高等法院檢認，渠之遺囑，已將其大部份產業給予其遺孀、女兒及母親。上項檢認申請，除謂其產業超過一萬元外，並未估計其金錢之價值。此位影星在其卅五年來之電影生涯中所積聚之財產，相信總值在一百萬元以上。此項遺囑，係於二月廿七日簽字者。據稱：加利谷巴係於彼時獲悉渠將死於癌症，渠於上星期六日逝世，享壽六十歲，其遺囑規定以一千元贈予肯塔基州之教堂，並以一萬元捐贈電影救濟基金會，以供該會之郊區屋宇及醫院之用。

倫敦競選世姐大會組織人對中國小姐稱謂竟提出荒謬名詞

【倫敦十九日路透社電】倫敦世界小姐競選大會組織人莫瑞今日稱：台灣參加競選之美女，可以用伊所喜悅之名義自稱，此乃渠本人之意見。莫瑞業評論台北方面之一項消息，即謂台灣可能取消其參加此次競選，因競選之組織人堅持參加競選之美女，應稱爲「國民黨中國小姐」而不稱「中國小姐」。渠對記者謂：「余並不堅持此點，余祇是自知彼等，『國民黨中國小姐』之稱呼，倘彼等同意時，吾人將會直此項稱呼。」

東京有八千人集會示威遊行
美日安全約週年紀念

【東京二十日法新社電】約八千人於今晚參加示威集會，其中有社會黨黨員、工會會員，反對美日安全條約之一週年紀念。參加集會者發表宣言，抨擊美國干涉寮國，並要求美國撤出上述兩國。此次示威行動極有秩序，且據悉并未發生意外事件。

甘克兩人會談後 美將通知戴高樂

【華盛頓十九日美聯社電】據美國官員於星期五宣稱：法國總統戴高樂將於本月初被徵詢對甘迺迪總統與蘇聯總理克魯契夫舉行一次會談可能性之意見時，曾表示贊同。官方人士說：戴高樂將軍將由國務卿羅斯克有其詳細報告甘迺迪總統與克魯契夫舉行會商之情形。甘迺迪總統本人將於訪問倫敦之後，向英首相麥美倫報告一切。在西方盟國當中，祇除西德總理阿丹拿未有安排，俾向其迅速提出報告。柏林與德國前途之問題，將必在維也納會議中加以商討，因此外交方面人士謂：勢將擬定若干計劃，俾由美國若干官員迅速向阿丹拿報告一切。所有西方盟國，均在擬定各項最後計劃之中。

美議員力阻美飛彈潛艇移交北約國

【華盛頓十九日路透社電】今日民主黨參議員五人，要求羅斯克延展其派五艘北極星核子飛彈潛艇交與北大西洋公約組織保衛歐洲之最後決定。彼等致函國務卿謂：此舉可能增加核子戰爭之可能性，並要求暫延其決定，以待國會之辯論此事。彼等詢問何人最後指揮此等潛艇，何人命令發射此等飛彈，是否以北極星核子武器給予北大西洋公約組織，及如何將此等潛艇交由北大西洋公約組織軍隊使用。

亞洲五國家勞工部長會議發出六點公報

【馬尼剌二十日路透社電】亞洲五國勞工部長會議已於今天在此間宣告結束。日本、中華民國、馬來亞、巴基斯坦及菲律賓之代表，已發出一項六點公報，彼等在公報中同意：㈠勞工自行組織及自由集體談判之權利，應予以承認及保護。㈡勞工運動應予以擴大。㈢勞資關係應屬一種自由之措施，政府應提供足夠有效之協商，以調解及處理。㈣政府應有責任，以勞工保險計劃保障勞工，及保護女工及童工。㈤有關勞工之共同問題。㈥勞工負責地參加國家事務及其本身組織之發展，對民主社會之建設，至關重要，因此，教育計劃應予以加強。各部長同時同意未來舉行會議。

影星卜合大炒地皮賺了百萬

【好萊塢十九日美聯社電】卜合一在幹實場，大買地皮，已賺得一百萬美元。卜合於一九三九年以一萬六千元購得一部份地段，現已趁價……

蓮娜端納同意付出二萬美元 以償還史譚珈納杜之子

【好萊塢廿日美聯社電】荷里活女星蓮娜端納同意付出二萬元之款，以解決因其女兒殺死史譚珈納杜，所提出而要求伊賠償七十五萬元之訴。伊之女兒麗兒（現年十七歲）曾於一九五八年四月四日在此地女明星住所用刀刺死史譚珈納杜。……一次聽日持久之審訊，將對伊有所損害。」此案係代表現年十三歲之史譚珈納杜之子而提出者。

救總秘長方治報告 救濟大陸災胞近況

【台北廿日中央社電】中國大陸災胞救濟總會秘書長方治表示：第五屆會議是值得重視的。他說：世界難民年中國委員會在今年一月向世界難民年各國代表提出救濟中國難民三個問題，在這次會議中有進一步的發展。這三個已獲決議的是：㈠香港的中國難民，由聯合國難民高級專員所管轄。㈡由聯合國難民高專或其他適當機構派一適當調查團，調查流亡在西南亞和東南亞等處的中國難民的現狀和需要。㈢使印度和尼泊爾的西藏難民，由聯合國難民高專所管轄。中國政府已派駐比利時大使汪孝熙參加聯合國難民高專方案執行委員會第五屆會議，並在會中提出希望目前的經費問題，解決困難。

他說：最近一次的空投，是在五月九日，一架無武裝的飛機，散落救濟物資，投到北平、天津和山東等地區。

他說：救總經費主要來源，是台灣五省市影劇救災附捐收入維持，影劇旺月可以收到新台幣六十五萬多元，淡月僅有四十五萬到五十萬，但救總每月支出總在一百二十五萬多元，經費是很拮据的，但他已經在幾年來做到收支平衡。他提議在一個取之于民，用之于民的原則下，增加救總財源。立法委員協一峯、齊公亮、牛踐初在會中建議救總：㈠擴充大陸空投地區，㈡重視大陸災區救濟工作，㈢加強金門馬祖前線老百姓傷患救濟，㈣擴大救濟附捐項目，增加救總經費，㈤加強來台難胞就業工作，㈥運用國際組織力的協助救濟知識青年難胞。

美駐泰新大使楊格抵達曼谷

【曼谷廿日泛亞社電】美國新任駐泰大使楊格，日昨已呈遞國書予泰皇及皇后。楊格係十六日陪同美國副總統詹森一同抵泰。此間美新聞處在昨日所發出之一項文件中，謂楊格爲其「主要顧問」，因他對東南亞相當熟悉。

美民主黨議員促美政府注意
大陸將爆發反共革命 並可能扭轉世界大勢

【華盛頓十九日中央社專電】一位民主黨參議員宣稱：美國政府應盡一切可能「保存一種希望」，即大陸上中國人一次成功的反共革命，將可「光榮的扭轉大勢」，使其有利於自由大業。普羅斯邁參議員在參院全體大會上發表的一篇演說中，提請參院注意著名報紙專欄作家阿爾索普從香港發出的一篇文章，阿爾索普報導說：大陸上中國人民在共黨統治下所受的一種壓迫，遠較一般所認識者爲甚。這位參議員說：根據從香港所收集的資料（顯示）：必定有數以百萬計的中國人，不久即將死亡——而結果其可怖的生存，因他們現在生活在饑餓與苦難中，這種情形，結果可能引起消極的意志或者可能引起革命。普羅斯邁參議員說：「無論如何，也很可能地啓示出我們，我們時常被人嘲笑的和斥責的一種政策，給予台灣的中華民國政府以援助之明智，那裡自由世界欣幸擁有一枝極其堅強和訓練精良的中國軍隊，士氣極佳，而且具有一種信念於想要解救他們祖國的熱望，那裡也有一種領導力，可以使大陸上中國的革命情形，變得指導和變成現實。中國人一次成功的反共革命，可以光榮地扭轉大勢，使其有利于自由大業，不論其完成日期是多麼遙遠，或其前途有若多麼嚴厲的困難。美國的政策，應盡一切可能，保存這項希望。」

名專欄作家阿爾索普報導 大陸將有百萬人成餓殍 結果可能引起全面革命

社論

香港小學會考的現實問題
——讓我們留心「救救孩子」吧

本年度的香港小學會考正在進行，全部參加考試學生約一萬七千四百人，但政府能夠給予升學的學額卻不過七千名左右，根據此項比例，考生被取錄人數，約爲投考人數三分之一強。由於粥少僧多，於是此項會考辦法，試題內容，都有不少值得提出討論。

根據有關方面的估計，香港現有各級學生人數約爲一百二十萬人，小學生則佔其中人數五萬至六萬之間。近年香港當局把其發展教育重心放在小學，各區官立小學陸續增設，此對救濟兒童失學一點，自不無補助，但因中學教育與小學發展未能平衡，結果顧此失彼，又使小學的升學會考成爲考生一種非常沉重的精神負荷。如所週知，近年每有官立小學招生，儘管學額無多，而領取申請入學表格的竟萬人空巷，這一原因，主要是官立小學每月收費數元，而私立學校則非多兩三倍不可。在這種收費懸殊的情形下，一個一家數口而月入二三百元的普通家庭，家長便無法不盡力以求其子弟之能夠就讀官立小學。但是，由於官立的中學學位容納不了這許多小學畢業生，於是不能不以會考辦法來作爲取錄的標準，這就是小學會考制度的起源。不過，在有關方面而又有一種顧慮，因中學的取錄名額與小學會考人數距離太遠，如果所考科目皆根據課本出題，或所出題目不夠繁複，恐怕考生的及格人數超過了取錄名額，便將不知如何應付，於是爲了「防患未然」，便又不惜在題目方面和考生們「鬥智」，如常識的多超出課本範圍，和六十多條算術之要在三十分鐘內完成答案，大抵皆屬於此項動機。當然，在主持會考者看來，常識出課外題目是要考驗學生是否「讀死書」，算術試題也不要全部答中，能夠答對若干比數便可及格，這都是一種智力測驗，非此不足衡量考生成績的高下。殊不知，小學考生皆年紀幼稚，應付規定功課已感非常吃力，益以參加會考時，精神緊張，觀念直覺，而且事前也不會料到有這許多「難題」，一旦面對難關，不知所措，自必使到精神心理，皆大受打擊。如此一來，有些本來資質不弱，可以造就的學生，將會因名落孫山，受家庭環境限制而從此失去升學的機會，即令有少數天資特異的兒童，以成績優異而獲得免費學額，亦將抵償不了大多數人失學與及身心創傷的損失。如果這種辦法不予改善，行見影響所及，今後小學高年級生將因應付會考而拚命作「惡性補習」，致兒童的正常發育亦由此而產生各種病態，結果香港小學會考制度的推行，最後亦必變質而爲「考取天才」、「製造白癡」，完全與現代教育目的相違背。試想這又豈是教育當局的初衷，和主管人員所能負的責任？

可是，如果試題內容，僅限於這些問題，則考生優劣勝敗，仍可決於其個人的資質，但照前天本報發表的一個讀者投書（見「有幸有不幸的會考」一文），則此次中文考試的題目，其中大部與某出版社的作業簿相符，而其他出版社的作業簿則否，如以那位投書本報的讀者言，他有兩個兒女分讀兩家不同小學，用的是兩種不同的作業簿，結果是一個「考得很好」，因爲「題目多是預習過的」，但另一個則「面露愁容」，因爲「試題大部份是他沒有見過的」。根據這種情形，則考生成績的高低，便顯然不是決定於平日是否用功，而是決定於一種絕無把握的機會。因此人們便不免懷疑，這種現象的產生，一定不會出於偶然，而必有它微妙的因素，譬如現在值得研究的問題，這種作業簿與會考試題的「巧合」，是出版者的「特別」聰明，抑命題者「故意」洩露？考生有無遲讀各種作業課本？這都不是外人所能臆揣，而教育當局即有予以調查事實，及早對外澄清的必要。如照常理推測，教育當局對辦理會考必極審慎，規定課本多方關顧，而試題擬訂也必須經過綜合研究，由主管部門作最後決定，不會落在少數人之手，然則類如上述會考試題與作業課本之如此「巧合」，所引起考生家長的懷疑，是不爲無因的。

因此，我們以爲香港要發展教育，中小學的平衡發展，固爲必要，而小學會考辦法應予改善，更是急要之圖，小學教育的基本需要應該是健全身心，不是驅使他們因升學顧忌而飽受精神磨折，兒童是未來的社會主人翁，爲了將來社會有較多身心健全的人，我們還是留心「救救孩子」吧！

各地通訊

粵省各地轉業退役共軍 抗拒勞動到處滋事
對中共怨言四出鬧公社打共幹 主因係吃不飽乃藉故示威洩忿

【本報訊】廣州消息：在嚴重饑荒之下，粵省各地現發生一項特殊現象：歷年被中共遣返農村去從事農業生產之「轉業、退役、復員軍人」，近來不斷在城鄉間鬧事，最普遍者是滿腹牢騷，怨言四出，放棄生產，抗拒勞動，較嚴重者則聚衆滋事，沙鬧「公社」，搗毀「食堂」，毆打鄉鎮共幹，搶取「公社」糧食作物，搶宰耕牛猪隻等等。

退役共軍在鄉鎮間滋擾鬧事，橫行霸道，目前中共似尚無辦法疏導、遏止。因各級退役共軍均以「功臣」自居，彼等鬧事均因吃不飽而採取行動，對中共僞政權示威洩忿。農村中共幹亦有同感，多對鬧事退役共軍寄以同情。此恐亦爲中共不敢採取過激行動以謀遏止之因素。（明）

大陸中小學畢業生 升學就業無自由
中共要彼等放棄個人志願

【本報訊】綜合大陸各地中共報刊消息：大陸各地應屆的高、初中和小學畢業生，最近均紛紛向中共報紙刊物投稿，提出兩個切身的問題，要求中共解答。第一個問題，他們認爲眼看就要修畢了一個學程階段，應不應該繼續升學？第二個問題是如果升不了學，就必須參加勞動生產，他們有沒有選擇就業的自由？

中共報刊對上述兩個問題的解答是：第一，中共認爲應屆的高、初中和小學畢業生，絕大多數將無法獲得高一級的升學機會。因爲中共標榜辦教育的目的是爲了培養「有覺悟、有文化的勞動者」，而不是造就脫離勞動的資產階級知識分子。中共告訴應屆青年們：「你們早日貢獻給祖國的建設，應該值得興奮，不應該發生苦惱」。第二，既然升不了學，應不應該考慮到個人的志願問題？中共報刊的答覆是否定的。中共說：在共產黨社會制度下的一切人民，都只有一個志願：「爲建設和保衛社會主義事業，爲人民服務的偉大理想」。個人的志願根本是「庸俗的」，青年學生更不應該例外。中共報刊還說，目前絕大多數青年學生，「把最能省力的崗位，最能賺錢的職業，作爲個人的志願」。中共認爲這是「犯了基本上的錯誤」，乃是「個人主義的自私目的」，這是「不爲共產黨制度所容忍的」，以及必然會在「共產黨社會」的大路通向共產主義的「總路線」這條大路上遭到排斥。因此中共說：「你們應該放棄這種個人的志願，而樹立偉大的志願？」

中小學畢業生 思想波動不安
因升學就業無自由

【中央社訊】在升學沒有自由，從生活到行動都受中共嚴格控制的大陸高中、初中以及小學的應屆畢業生，思想普遍波動不安，充滿憂慮與顧忌，這種情緒，可從一個署名成子思的應屆高中畢業生在「中國青年」第六期上發表的一封公開信看出來。該信說：

「我是一個高中三年級的學生，不久就要畢業了。高中畢業後是繼續升學呢？還是參加工作或生產勞動？就成了我近來思想上考慮的一個主要問題。而這也是我周圍同學的議論中心。「我們班的同學，思想充滿混亂與不安，有的想升大學，但對能不能考取？考不取怎麼辦？存有不同意見和態度。又有些人說：在社會主義要服從國家的需要，就不應該考慮個人志願，不然就會發生矛盾，考慮個人志願，就是個人主義。又有些同學認爲：在僧多粥少的情形下，他不可能升學，學習了功課也沒有用，現在已經放鬆了學習。

「還有些同學認爲：國家一方面要求青年掌握更多文化科學技術知識，又要青年參加生產，當勞動者，這豈不是有矛盾？國家爲什麼不多辦些學校，讓廣大青年都升學呢？」

該信最後說：「親愛的同志：我們不久就要畢業了，時間是緊迫的，對於以上問題，我們究竟應該怎樣認識呢？我自己究竟應該怎樣準備呢？迫切希望你們能給予指點。」

「中國青年」半月刊對成子思的要求，作了如下的答覆：「多辦學校固然是好事，但好事做過了頭，就會走向它的反面，就會……

颱風「愛麗斯小姐」襲寶安惠陽河源
風勢減弱經粵東進入福建 迄昨午止中共未透露災情

【本報訊】於十九日上午在香港以東掠過之颱風「愛麗斯小姐」，在是日下午在寶安縣登陸後，繼續向東北偏北前進，雖然風勢於進入大陸後已減弱，但仍帶來暴雨，據中共「廣東省氣象科學研究所」在十九日晚間十一時半發佈消息：「六一年第三號颱風（即『愛麗斯小姐』）十九日晚八時，中心移到河源附近。風力繼續減弱，預計以後向東北方向移動，時速十二到十四公里。約在二十日上午到中午，經過汕頭專區北部，移向福建省。受大颱風所影響的暴雨和大風天氣過程，二十日基本結束。但是，全省廿四小時以後，到四十八小時以內仍有中等雷陣雨，北部和沿海局部可能有大雨。」

在此以前不久，該「氣象科學研究所」十九日晚六時發佈消息稱：「颱風已在寶安縣登陸，十九日下午二時半，中心已移到惠陽，中心風力十級，陣風十一級到十二級。預計將經過汕頭專區東部和北部移向福建省中部。」

至這次大颱風經過的寶安、惠陽、河源、紫金等縣是否受到損失，及其損害程度如何？截至二十日中午止，中共消息中則仍沒有聲音提及。

馬尼刺商業區大火 焚商店近二千餘
被焚店戶大部爲華僑所有 損失慘重至少逾一億菲元

【馬尼刺二十日法新社電】馬尼刺市之繁盛商業區（岷那羅區），昨晚發生一場空前大火，焚去大小商店近二千間，大部份爲華僑所經營者，損失無法估計，最少數字當在一億菲幣以上。大火蔓延及六條街道，經過十三小時，始於今晨七時予以控制。出動之救火人員逾千人。警方稱，迄今未獲死亡報告，但傷者可能有數十人。起火原因正調查中，喪失家園之災民達一萬人。災民說馬尼刺之自來水水源不足，故大火成燎原之勢。

泰國今年首四個月 米糧出口破紀錄

【本報曼谷航訊】泰國今年糧食輸出大增，一至四月份出口額，突破過去十餘年來同期紀錄。依據泰國經濟部對外貿易廳的最新統計，今年一至四月間，泰米出口總額已達六十二萬八千一百九十九噸，總值泰幣十四億五千一百八十萬五千零九十八銖，較之去年首四個月的同一期間，出口額增加了二十二萬六千二百二十六噸，提高約百分之五十五左右，出口值則幾乎相當去年同一期間的兩倍，此種趨勢尤爲驚人。因此，泰米在今年首四個月中，不僅輸出額大量增加，在國際米市中，也顯然曾得較去年爲好的價格。

在這四個月中，一月份的輸出量最高，佔十七萬零四百九十六噸，其次是三月份十六萬八千一百九十九噸，二月份第三，十五萬五千二百四十二噸，四月份爲十三萬四千二百六十二噸。其中亞洲仍爲泰米的主要市場，以四月份爲例，在十三萬餘噸的外銷總額中，運往亞洲區者十萬零六千三百三十七噸，約佔總數百分之八十，輸往中東者九千一百七十六噸；歐洲八百五十噸；非洲三千五百七十五噸；其他地區二百二十噸。而在亞洲市場中，馬來亞又爲泰米的最大主顧，四月份購佳馬來的泰米爲一萬七千七百八十六噸；次爲香港，所差無幾，也達一萬七千零三十九噸；沖繩爲四千零五十噸；北婆羅洲二千九百二十八噸；砂勝越一千二百四十九噸，其他亞洲國家，包括中、日、錫蘭、巴基斯坦、印尼、印度、寮國、星洲等地，共爲六萬二千五百六十二噸。

泰國今年預訂的米糧輸出總量，原定一百二十萬噸，這是參照歷年輸出水準而釐定的理想數字，去年因爲曾受天災及國際市場滯銷的影響，米糧出口僅爲一百零七萬噸；前年稍好一些，也不過一百十餘萬噸。但在今年首四個月中，米糧輸出總額即已超過全年預定輸出數量的一半以上，實際上由於未見的米價暴跌，泰政府最近與錫蘭談判的二萬四千噸米又告順利完成，預料五月份外銷的白米，仍可保持十三萬噸以上的超級水平，而與四月份的數字接近。六月份如仍有如此巨量的輸出，則今年上半年將可造成外銷米糧八十萬噸的驚人紀錄。

南越政府軍 殲滅越共數批
在越東邊境毀越共巢穴一處

【本報西貢航訊】據南越軍方公佈：約一營之越共武裝份子，於本年五月四日，曾將隆安省守承郡西北面六公里之美樂社一民衛隊之防所包圍，此批越共部隊，是來自定祥、建祥兩省邊境地帶者。當政府軍之援軍趕至時，雙方即在距離守承郡四公里半之地方，發生激烈之戰鬥。結果，共有卅名越共被擊斃。但據在中偵察之報告，越共因遭猛烈之砲兵轟擊，故損失數字，遠超過上述數字。

政府軍方面，共有八人死亡，另十人受傷。

【又訊】定祥省米市郡治安部隊人員，於五月三日下午七時左右，接獲民衆之報告，得知有一股越共武裝份子，在新順社之新與及新平兩邑中，向民衆示威，治安部隊聞報，立即出動施救，向越共施以攻擊，越共不支，全部逃逸。治安部隊人員，全無損失。

另據越東某地消息：此間政府軍部隊之一個單位，曾於四月廿三日發動一大行動，並在距離西寧市西面四十九公里，東越邊境處，搗毀了越共的一個根據地。此乃一個正在建築中的秘密訓練中心，包括一列新建的房屋及床椅等，可容一百人左右上課，外面更挖掘了兩個水井。此一秘密訓練中心，四週均有防禦工事。

立委楊公達等提九項主張 促政府積極加强外交
政府表示決努力保持在聯合國席位

【本報台北通訊】美國自民主黨執政後，有關「兩個中國」問題的論調，初曾喧騰一時，有些美國人甚至勸說我國爲保有聯合國席位，必須接受「兩個中國」的安排。因此兩個月前，許多人在耽心本屆聯合國大會舉行時，中共可能被選進聯合國。立法院就曾爲這一嚴峻的局面，不斷的向政府提出質詢，督促政府應加强外交聯係，爭取與國，俾支持我聯大席位及排拒匪共進入聯合國。

實際上，我政府在這五個月來對於爭取與國，鞏固我聯大地位方面，已盡了最大的努力，不聲不响的做了許多功夫。政府對這方面的策略是繼續爭取美國及中南美洲各國的支持，另一方面則盡力促進非洲新獨立國家的外交關係，兩路幷進。月來，拉丁美洲有不少國家的朝野人士應邀來合訪問，均懷着極佳的印象歸去。非洲方面，亦有若干新興國家的朝野訪問團來合訪問致聚，同樣獲有良好的印象。由於中非外交接觸的頻繁，使非洲大部份傾向自由的國家，對我在聯大的支持轉趨堅定，這一成就，當然應包括我駐聯合國常任代表蔣廷黻博士積極聯系的努力，蔣博士月來在聯合國會不斷招待非洲各傾向西方的獨立國家的代表們，對於排拒中共僞進聯合國方面，獲得了很大的收穫。

由於共黨集團在非洲的顛覆更趨積極，使美國民主黨政府更深切的領悟到中共的滲透、擴張，非姑息所可戢止，因此在最近二月來，美國國內「兩個中國」的聲浪，已漸漸的消沉下去，「支持中華民國」、「排拒中共進入聯合國」的聲浪，已掩蓋了所有的反動論調。直至近日美國副總統詹森訪華，明白的代表甘迺迪總統宣佈繼續支持我聯合國代表權，反對中共進入聯合國，並表示無意承認中共。至是美國政府對「兩個中國」問題的態度，遂告明朗化。

基於上述種種事實，在將於本年九月間在紐約舉行的第十六屆聯合國大會中，有關我國代表權問題，對可一如過去幾年，獲得「有驚無險」的度過。關於這一點，我國駐聯合國常任代表蔣廷黻於最近返國述職，離合返任時，曾對記者這樣的表示：「今年秋天聯合國會議討論中國代表權問題時，我們雖有困難，但我們可以度過。」蔣氏這兩句話，當然是根據實際情況所下的判斷，絕非邀空而言。

有關這一問題，行政院於日昨在答覆立法委員谷正鼎、謝澄宇等質詢時曾作下列二點表示：

「㈠聯合國大會第十五屆常會於上年九月舉行時，蘇俄曾提議將『中國代表權問題』，列入大會議程，嗣經大會於十月八日以四十二票對卅四票、廿二國棄權，通過美國提案，拒絕蘇俄之請求，並決定在第十五屆常會會期內不審議任何關於排我納匪之提案。本年三月七日聯合國大會復會，自技術之觀點，係聯合國大會第十五屆常會之延續，故大會第一期會議之上項決定仍屬有效，此次復會迄未發生蘇匪及重提我代表權問題之情事。

「㈡聯合國大會第十六屆常會定本年九月十九日在紐約舉行，蘇俄、印度等國自亦正大肆宣傳，爲匪共張目。外交部鑒於第十五屆常會上年十月表決時贊成票與反對票相差票額頗接近，爰自上年十月起，即開始積極籌劃，多方部署，一方面加强鞏固過去支持我代表權之票額，一方面加强對非洲新興國家及中東國家之外交，以爭取新的支助；同時聯合友邦，廣泛洽助，乃有本年一月馬尼刺四國外長會議發表聯合公報，再度確認中華民國在聯合國之合法代表權，及本年二月世界衛生大會中，喀麥隆、中非、達荷美、象牙海岸、馬拉加西共和國、尼日利亞、上伏爾塔等非洲新興國家投票支持我代表權等具體成效。外交部正盡最大努力，不斷積極洽助，務期確保我在聯合國代表權。」

行政院並昨在答覆谷正鼎立委說：「谷委員所提外交問題質詢一案，本院同意谷委員之觀察，吾人應從積極對俄帝鬥爭中來搶救聯合國，爭取聯合國之生存，並維護我國在聯合國之地位。按自聯合國成立以來，蘇俄即對聯合國極力阻撓破壞，並在安理會中濫用否決權擁護理事會維護和平之功能，蘇俄復以聯合國爲其宣傳論壇，慫恿親共媚共國家爲其推波助瀾，使正義不能伸張。蘇俄及其附庸，在聯合國盡能胡作胡爲。我爲聯合國忠實會員國，反共立場最爲堅決，每於聯合國中揭發共產國際陰謀，攻擊蘇俄集團各種妄議，我國各項表現，頗受各方重視，今後將本此一貫立場，爲維護聯合國憲章及聯合國之生存而奮鬥。」

雖然政府在鞏固我在聯合國地位方面已有相當的努力及成就，但立法委員楊公達、潘朝英、王靜芬等四十五人，認爲政府在若干方面的外交工作，仍有待加强、努力，始可應付當前變化莫測的國際情勢，因此提出九點主張，請政府參考、答覆。

下面是楊公達立委等所提出的九點主張：「㈠外交部應針對當前國際環境，定外交政策新原則。㈡爲適應目前國際環境，請行政院從速修改外交部組織法、駐外使領館條例，及外交領事人員任用條例（例如外交部增設非洲司、中南美洲司），㈢關於外交人員擢賢下列事項：（甲）增加駐外使節，擢置人地相宜之原則（例如宗教言語等關係），（乙）對政治性與事務性外交官嚴格劃分。（丙）政府於必要時，得派巡迴大使，前往各國辦理外交事宜。㈣我國駐聯合國代表團應加强陣容，并對重要問題採取積極行動。㈤加强對美國朝野人士之聯系及宣傳工作。㈥加强對法國外交，努力恢復對德國（西德）邦交。㈦與歐美友邦密切合作，并加强對非洲各友邦締結友好條約。㈧儘速與亞洲各公約組織，并加强與亞非及中立國家之聯系。㈨積極推進對國民外交，并應注重對英國、荷蘭等國之關係。」（本報駐台記者黃銘五月十七日寄）

勘正 昨日本版左角台北通訊標題「琉球的歸屬問題複雜」的「屬」字，手民誤排「僞」字，謹此更正。——編者

粵省饑荒益嚴重
不少地區目前已全面絕糧 中共發指示要求人民自救

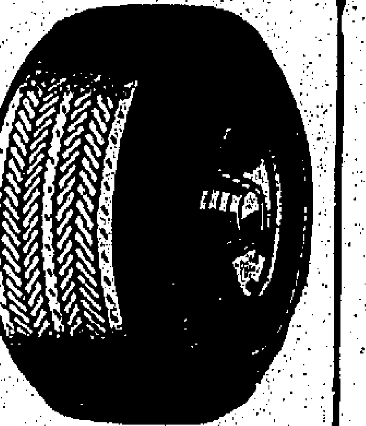
【本報訊】廣州消息：從去年秋收後起，在各種人爲因素下，粵省已大鬧糧荒，構成饑餓局面，際茲青黃不接時期，加以各地農村迭告發生水、旱、風、蟲等災害，多種春收作物普遍歉收，春荒迅速發展，不少災荒嚴重之區，已發展至全面絕糧境地，未受災地區亦全面缺糧，廣大農民，相率在饑餓線上苦號掙扎。

對春荒之嚴重，最近「中共廣東省委」及「廣東省人民委員會」，曾不斷發出「指示」，號召「全省人民」、「全體幹部」，必須「艱苦奮鬥，戰勝災荒」。綜合近月來各地消息及「南方日報」所作報導，中共最近有關救災度荒的指示，曾發出一連串「指示」：（一）號召各地搶救、搶收春收作物；（二）號召各地發展養殖「小球藻」（球狀小水藻），中共宣傳爲營養豐富，可作糧食；（三）號召各地必需以全力與水、旱、風、蟲等災害作鬥爭，爭取保產及減少損失；（四）號召各地廣泛種植，呼籲農民開展多種經營，生產自救，節約糧食，在農田稻底輔種，間種各種雜糧作物；（五）號召「上山尋寶，下水取寶」，廣泛開採野生作物及採集水藻；（六）實行節約度荒。

從中共上述各項號召，由此可見廣東地區災荒，已進入空前嚴重階段。（光）

廣西蔗農怠工 糖廠生產下降
中共企圖利誘農民 增加生產供應糖廠

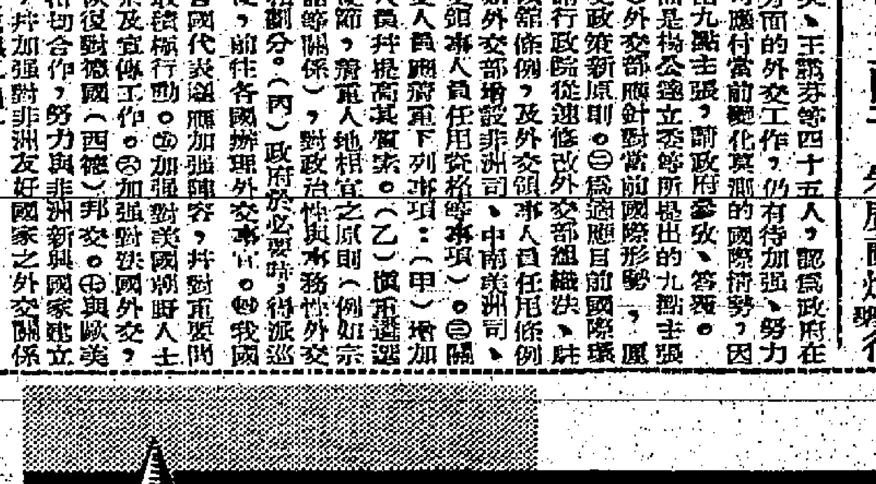
【大道社訊】據廣西消息：因爲蔗農消極怠工，甘蔗產量銳減，廣西糖廠生產大降，從當前榨季情況看，各糖廠在本榨季期間，均時作時輟，無法完成任務。僞廣西僮族自治區的主管部門和各縣「縣委」最近號召，增加甘蔗生產，爲秋後榨糖準備更多的原料。據中共稱：「廣西僮族自治區」各有關部門，爲了促進甘蔗生產，訂了一系列的「優待蔗農辦法」：第一，甘蔗大隊每交售一噸甘蔗，由糖廠按出廠價供應一定數量的食糖或其它實物。第二，蔗區生產大隊，從蔗田運送甘蔗到收購點（包括裝車、裝船）或糖廠，由過去五公里以外才有運費補貼，改爲按里程計算，並把每噸公里運費補貼額適當提高，這樣就能彌補了農民因運輸甘蔗負擔大，對運輸工具的損耗。第三，幫助一些「公社」解決蔗種不足的問題，凡是長途調撥蔗種，如果成本超過當地價格，超過部份由糖廠負責補貼。



發士通
原子無喉 普通黑白輪膠胎
經濟安全耐用持久
總代理 衛利韓國際貿易公司
滙豐大廈三一六室
電話：弍七二弍弍 三七一六九

哮喘症．氣管炎 痰火核．特效藥
鱷魚肉乾
香港德付道中三百號 電話：四八弍四三七五
百年老號 朱廣蘭烟酒行

全港獨一 日本痔科 苗樂天 專醫
痔瘺 痔血脫肛
遠近馳名 貧者減膾
診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓



絕塵飛馳！
法國雷諾杜芬汽車
富麗型篷車
四汽缸一高甸尼特種引擎
RENAULT
總代理：滙南汽車有限公司
總行：香港畢打道42-46號 電話：773511
分行：九龍彌敦道88-90號 電話：58818
最新型篷車——車身設計超群絕俗
最高度速率——每小時可達80哩
用油量省儉——每加侖行駛41哩

通往歐洲之門戶
法蘭克福
逢星期三及星期五 往歐洲
逢星期二及星期四 往東京
德國航空公司 LUFTHANSA
請與各旅行社接洽訂位 或電詢：35361 捷成洋行

伊王亟作大規模改革

人民不滿情緒日益高張

委任前駐美大使，有社會主義色彩的阿美尼出任總理，採取迅速行動，以穩定政局。使人關心的，伊朗今後在外交上是否走中立。

•士逢•

去週在德黑蘭的街頭有滿懷怨的羣衆，為流血而號叫。同時，伊朗國王解散了下議院而委出一個新總理。

但是，當五十四歲的新總理阿美尼，在德黑蘭電台宣佈大規模的改革，包括自由選舉，取消新聞檢查及土地改革。看來，國王巴里維終於採取決定性的行動，以拯救他的搖搖欲墜的政權。

這行動並不是來得太匆速。討厭官污舞弊，失望於不到一年內的兩次假選舉，兩週前，於憤怒局面罷工的教師們開槍而射殺一人和傷了三人之後，伊朗人憤怒極了。阿美尼總理接任後一個星期，答應了提高教師待遇和懲戒警察。總之，警告說伊朗瀕於破產，他下令實行嚴厲措施。五位將軍（其中兩位是前任部長），因犯貪污罪被拘捕了，並將繼續拘捕更多的人。

像他的皇上主人，阿美尼把伊朗的亂子，歸咎於「沒資格的人和賣國奸細」。人人都知，他是指那些在幾個世紀來都霸佔取伊朗資產以自肥的都市暴利份子和封建地主。這些人，據這位總理指摘劫掠了國家的「一度豐滿的國庫」。伊朗最大的石油資源，已經「浪費了」。

鬥爭一個保守政府的官員發出那樣的指摘（它們通常是伊朗共產黨的財產），德黑蘭人民瘋狂起來。羣衆在街上跳舞，慶祝新秩序而歡呼。他們搶着購買現已不再受檢查的報紙。但是，國王和他的新總理，仍然未能放心。他們知道伊朗的各項麻煩的深度。

正如國王在他所寫的新書「我國的任務」中所說：「第一項的最大需要是土地改革。」國王自己，已把他家族以前所擁有的許多土地，分給農民。但伊朗的封建地主，擁有伊朗的耕地中數以上，很少步武他的後塵。國王寫道：「作為一個階級，這些私人大地主是寄生蟲。」去週，阿美尼總理答應採取劇烈的行動，以分剝他們的地產。

夠諷刺的，阿美尼本身是一個大地主（他母親是克烈德多親公主，擁有在裏海海邊的一個郡，而且是一位重要的商業領袖）。但是，聰明的阿美尼並不是反革命的。只在三年前，他在伊朗駐華盛頓大使任內，公開建議伊朗的油富，應由所有中東國家共享後，被召回國。

有那樣的見解，國王似乎不讓阿美尼在伊朗執行全權。這兩人是太不相同的，雖然國王讚賞阿美尼的行政能力（他曾任財政部長和司法部長），但他們之間，是很少有真正的互信的。

國王的新「政治現實主義」，正如他自己所說的，伸展到外交政策去。他的新總理說出一些華盛頓官員所憂慮的主意。據阿美尼說，伊朗將擺脫「偏重」它的對外國的承担（例如對中央公約組織的）。但是，它也將增強它與其他外國，「特別是我們鄰國」的聯繫。很顯明的，這是說蘇俄。

「新聞週刊」的外交通訊員裴因達爾報道：「如果伊朗國王終於決定放棄他在西方的地位，而宣佈於東西集團的競賽中守中立，那是華盛頓任何人都不會驚訝的。美國對阿美尼和他的新改革很感興趣，但恐怕他不能久安於位。如果國王把他革職，抑有使伊朗走向中立的危險。」

事實上，伊朗國王想左右逢源。他想繼續與西方做朋友，而繼續獲得美援。但是，為防萬一，他正在向共產黨投保險。

國際剪影

伊將實行土改

蘇俄野心覬覦下

拘捕國王親信，以整肅貪污；同時下令平抑物價，及建立節約政府。

•丁東•

兩星期前，當滿懷敵意的五千名罷教教師集合於德黑蘭國會大厦前面的時候，伊朗王巴里維親自警告其強悍的警察，這次要小心及斯文點。鑒於全國正處於一種爆炸狀態，他對警察首長說：「共產黨正需要一個烈士學生或教師來引發革命。」但是，在國會前面的衝突中，一個警察少校竟然不能控制其衝動，拔出手槍來，殺了一個教師，另外還傷了三個人。雖然革命並未因此爆發，但是學生與教師們，在德黑蘭流血暴動，與警察打個落花流水，拾着死者的棺材在街上巡行，最後并迫使沙里夫艾曼密首相辭職，國王不敢怠慢，立刻任命一個新首相，並告以強硬行動。

新首相是五十三歲的阿美尼。他是一個受法國教育的姿態地主。他曾執下表示，那些伊朗的陸軍太多人，發展計劃規模細小，而國王本人則太為個人利息而深深介入政治。接任之後，他對全國發表了一篇驚人的報告說：「政府的經濟及財政機構已經沒命了。國庫全虛，國家正面臨危機，我不敢再發誓，因為除了引起痛苦之外，別無其他作用。」接着他謁見國王，獲准解散國會，用行政命令處理國政。德黑蘭人高興得湧到街上跳舞。

伊朗的麻煩在於開支多過收入。雖然每年有二億八千萬石油稅的收益，但陸軍（人數多過西德及日本）及龐大的警察就用去二億美元，發展計劃每年也要一億五千萬美元。物價上漲，幾乎每年上漲百分之十，在德黑蘭一磅肉要一元一角五分美金。人民的薪金追不上物價，例如罷工的教師每月薪金只得廿五美元，貪污賄賂風行一時，阿美尼亦承認是伊朗的禍根。

國王似乎也決意要想些法子。在連續兩天「為體」，西多如大選都迫得要取消之後，他革了三個親信的職位。第一個被除的是秘密警察首長巴克泰爾將軍，這個四十八歲的侵臣，曾經在國王的王宮附近興建了一座華麗堂皇的大厦。第二的是陸軍情報首腦基爾將軍（五十三歲），此人也在德黑蘭建了一座大宅，被德黑蘭人呼之為「你還什麼辦法窩得起大厦」。第三個是五十七歲的內政部長毛瀛丹將軍，他的宮邸的窗門，最近才被憤怒的國會議員八人全部擊碎，原因是他們會繳了銳給他始贏得國會議席，但現時他們還未有機會歸本，國會却被解散了。

阿美尼首相幹起事來，是頗為大刀闊斧的，他下令洋薇（伊朗人的一項主要副食）的價錢要從每磅二角美金減至五分美金，油類每磅減到七角美金，此准教員加薪，承諾提斷貪污的政府官員，及將「沒收的贓錢用於解決我們的一些難題」。作為一個開端，他已把甚亞及毛瀛丹兩個將軍抓到監獄裏。同時，被捕的還有三個充任政務官的將軍，包括運霧政府肥缺的諾維斯將軍，他是主管魚子醬專賣事務的漁政署長。阿美尼首相也承諾建立一個節約的政府，作為一個開始，他下令將專門在夜總會表演以娛貪官汚吏的一千名外國舞女女郎，驅逐出境。

更重要的，是他下令草擬一個土地改革計劃，以使一千六百萬農民獲益，及結束全國土地只由兩個大地主控制的情況。這兩個地主，是伊朗政治舞台的幕後主使人。他們濫畧時，將以村落作賭注。

美國的專欄作家李普曼，最近與蘇俄總理克魯曉夫開談時，克魯曉夫曾洋洋然告訴李普曼說：「古巴與寮國是革命運動勝利的兩個最新例證。下一個例證，將是伊朗。」巴里維國王及阿美尼首相，顯然也注意到蘇俄把觀覦着伊朗了。

沙國重新進行發展計劃

赴麥加朝聖人士目睹

沙德國王授權德拉爾王子，由德克薩斯大學出身的達里基協助，實行若干革新，包括婦女也獲得學校教育。

•喬梁•

全球數以億計的回教徒，現時正適向先知的誕生地麥加。他們將去參加環繞府「黑聖石」而舉行的朝聖大典。假如他們有時間稍為留意一下的話，他們將可發現一陣改變的氣息。從紅海港口伸向內陸而至麥加的，是一條可併排六行車的大公路。沿着沿途有流動醫院，供應食水及成群的回教童子軍的照顧。在首都利雅得，沿着大馬路兩旁的政府辦公大厦，很夜還燈火通明。一個商人滿面春風地說：「現在我們不需轉到最高當局，才能獲得一項決定了。」另一個人說：「過去，沙德王要建一間王宮，是大新聞，現在要他主持一間新工廠開幕才是新聞了。最近他才主持利雅得的一間煤氣裝瓶廠的開幕禮。」在七哩長有關聯繫經濟的王宮中，沙德王主持展開一個經濟發展計劃，及溫和的社會改革。

由於沙德王的決定，沙特阿刺伯實行節約已經兩年。這個計劃，雖然是由國王的幼弟非索爾王儲主持，但沙德王這個享慣王侯生活的人，也感到有點吃不消。自從一九五八年實際上已總攬全部權力之後，非索爾王子便扭轉了沙特阿刺伯的預算赤字，同時使沙幣穩定為每五里爾對一美元。他削減國王及王子的開支，直到他們忍不住發出怨氣。他甚至獲得了沙特阿刺伯聯合共和國爭執，阿聯總統納塞爾，據說曾稱為一項報導很憤怒。那報導說：沙特阿刺伯曾出價五百萬美元收買納塞爾的性命。

不過非索爾王子也有短處。一個商人說：「他不願將權力分給屬員，他幾乎是一個完人，他是臨事猶豫不決，屢上的公事堆得高高，物價是跌了，但生意也像死水。」

去年十二月，經過許多次家庭口角之後，在多數王子支持之下，沙德王接受了非索爾王儲的辭職，並且自己負起首相的職務。為了推動經濟，沙德王轉而將責任交給另一個兄弟，卅歲的德拉爾王子。身為財政大臣的德拉爾，在沙特阿刺伯一個最有勢力的平民達里基協助之下，統理着國政。達里基現任石油礦及教育大臣。

兩年前從下來的建設計劃，不久將要編被進行，但是預算案將會平衡。德拉爾及達里基現正忙於推動一個每年四千五百萬美元的發展計劃。這是由世界銀行草擬的，計劃下的工作，都是小規模但是基本性的發展。出身於美國德克薩斯州大學地質系的達里基說：「我們需要水，道路及教育。如果可能的話，還需要學我們的經濟。現時我們已有一個設計委員會，工作進展得比從前快得多。」他們兩人現正研究建立一個化工業，以利用每日在油區浪費了的約二億立方碼煤氣。

在教育方面，有了令沙特阿刺伯人為之震驚的進步。過去十年來，在校人數增了四倍，教育經費增加了十倍。沙德王本人，最少已將十座王宮（共有廿四座）捐了出來作為學校校舍。在宮內的「園子監」，現時也收容了奴隸的子女，和王子們同坐一桌受教育。伊斯蘭教的華哈比教派的教律，是很嚴厲的，但達里基正目睹派人士不快的危險，「叛棄」了一些古老的教律。一向須屈處深閨和面罩後面的回教婦女，現已有幾千人進入學校。沙漠上出現了足球場，而罪跡漸去右手的竊賊們，現時祇有在第三次犯罪時才會失去右手。同時，在行刑時也有一個醫生在旁照料他，先替他施麻醉藥，事後還替他用繃帶裹傷，然後由救護車急送往醫院。在那裏，他現時刑罰仍是由羣衆用石頭擲死，但十年來這種處分未執行過一次。同時，法律規定，如有這種處分時，犯人應先服用藥失去知覺。德拉王子正設法建立一種永久性的國會制度，但到目前為止，沙德國王仍未答應。

有些沙特阿剌伯人深怕改革會演變到不能控制。數以百計由政府獎學金送往開羅留學的青年，現正陸續歸來，其中不少曾經接受過社會主義的洗禮。這些留學生，有些參加了陸軍，有些加入政府當公務員。現在沙特阿刺伯的埃及教師及技師共有五萬人，而開羅電台一般來說，是沙特阿剌伯人的最歡迎的電台。為了對抗外來的民族主義，政府最近正鼓勵一種本國的民族主義。兩個月前，沙德王已告訴美國說，美國應於一九六二年退出達倫空軍基地。最近，所有非本國人的計程汽車司機，均被取消了駕駛執照，而由那些「剛從駱駝背走下來」的人充任司機。這一措施，使得利雅得到處都是撞毀了的汽車。

在這樣的部落繁多而民族感又如此稀薄的國家，老沙德王仍靠着古老的阿剌伯人方法，來保持國家的統一，那就是和酋長們的女兒「結婚」一夜。因此，一千名王子，包括着不同的部落籍貫。而在任何人均無投票權的沙特阿剌伯，政治大部份是宮廷的事。

保守的王子們，是傾向於支持非索爾的。最近曾有十多個王子，表露了他們的疑惑。甚至當國王由吉達朝聖回來時，他們也不往機場迎駕。如果改革進行的太快，或是政費開支超過了預算，德拉爾和達里基是可能倒台，而由非索爾捲土重來的。正如一個沙特阿剌伯人說：「難於解決的是非索爾，到改來將把王座推倒，但德拉爾則祇為如果沒有改革，王座將會不保。」

不過，不論非索爾或德拉爾都是忠於國王的，而且，並倚使國王。達里基說：「改變及改革已開始，也得到國王的支持。我們的王室，雖未建立了沙特阿剌伯，但卻成的使國家保持團結。我們這個國家，像一堆沙，沒有了沙德家族，這個沙堆可能支離破碎。」

克酋的和平共存是甚麼

自由世界人士與其爲研究其含義而目眩，何如腳踏實地，與蘇俄競爭。

克魯曉夫所作的恐嚇與承諾，並不是徒托空言，而是用確實的行動在幾大洲實施的。由去年九月開始，蘇俄的援助與主義，已幫助寮國的寮族，及北越的共產黨，打敗那山區王國的非共產力量，及達成了一個新的附庸國。共產黨報紙，對蘇俄軍事裝備及顧問大規模協助寮共一事，一直隻字不提。古巴事件，雖然不是蘇俄做出來的，但蘇俄的政策，正好利用這個機會在拉丁美洲一個國家「建立社會主義」。它利用現代化武器及有經驗的指導員，協助加斯特羅建立一個比巴第斯達的強十倍的陸軍。它希望透過加斯特羅及加斯特羅主義，將拉丁美洲的反美國力量，透個羅致於斧頭鐮刀旗幟底下。雖然拉丁美洲的許多溫和及中間路綫政府，仍堅決走民主的道路，但低估加斯特羅主義對這些政府治下的人民的吸引力量是愚蠢的。

在剛果，蘇俄的政策，初期是用蘇俄及衛星國的顧問及組織家，以代替離去的「殖民地主義者」。但它發覺這個地方就算用蘇俄巴滋滋適應環境的策署，也是十分難於控制，於是克魯曉夫就轉而對聯合國發動大進攻。因為在多數會員國支持之下，聯合國努力使剛果保持為一個整體，讓剛果領袖有時間去覺悟到避開內戰，是符合他們的共同利益，同時制止了外界的干涉。但是，希望莫斯科會承認聯合國在剛果行動，是把冷戰拒絕於非洲境外一的途徑的想法，不旋踵就被克魯曉夫棄如敝屣。他的行動及恐嚇，使人懷疑聯合國能解決剛果局面的機會。這些行動及恐嚇，也必然使在今後一個長時期內，無人敢再倡議聯合國來充任兩大敵對強國間調解人。

在前台聯絡各國，俾在聯合國中建立一個由蘇俄領導的多數集團的努力，有推簒另一個蘇俄努力的趨勢。那另一個努力，就是比較上寂靜及少戲劇性，致力共產黨政治伎倆輸出的運動。對默中於加強自己力量的民族主義領袖，莫斯科正貿然其一黨專政，一黨宣傳及殘酷壓迫異己的方法。有時其在地方上的共產黨徒不適還就地與民族主義者合作，例如在伊拉克是；有時他們極力壓制自己的公用活動，例如在埃及是；但有時共產黨人卻以唯一的有組織的政治力量出現，例如在古巴是；共產黨運用這些有伸縮性的伎倆時，唯一考驗到的是：這些伎倆是否能加強蘇俄的政策？

一次又一次的實際行動，清楚地表明克魯曉夫正積極地工作，以求擴大置身於共產黨與自由世界以外的地區的面積，及在各大洲散播引起衝突的中心。這樣做法，在他與指揮各種各樣的衝突時，是不是較為容易呢？他這種製造是非是推波助瀾的行動，難道就是克姆林宮不斷呼籲的所謂「共存」和「結束冷戰」嗎？

蘇俄既未有清楚的行動，以求達致真正的「和緩緊張」，西方世界的人民，對於「共存」這個字眼的含義，除了接受克魯曉夫的解說之外，實無他途。雖然很不願意，但他們不得不坦白承認克魯曉夫的「共存」，只是「冷戰」的另一種寫法，是共產主義與民主主義作生死鬥爭的一個新階段。對他來說，這個鬥爭不是人們的意志或期望所能否定其存在的，而是馬克斯──列寧主義者的歷史解剖的一個片段，其也是歷史的整體。莫斯科早已聲明，他們是作如是觀的。

在發陸古巴這事件發生之後，蘇俄有照會給美國，而在四月十八日答覆蘇俄照會的覆文中，美國甘迺迪總統，曾辯要說明自由人民對共產黨自大狂的反感。甘氏說：「我相信全球的自由人民，對你們所稱共產黨革命有歷史的無可避免性這點，是不能接受的。我國政府相信甚麼，是世人的事，世人相信甚麼，是世人的事。」世界的前途如何，能確料的只有一點，即是沒有事情能長期保持現狀。以戰略力量，政治穩定，經濟進步，文化及意識力量而論，世界力量的平衡是與時不同的。不但五年後不同，就是在一個月後也不同。除非我們決心要使時間有利於我們，時間是不會為我們爭得自由及人類光明的前途的。與其在克魯曉夫的「共存」口號之前，為研究他的真意而目眩頭昏，何如腳踏實地，自由世界努力和蘇俄作競爭。一如歷史所反覆顯示，自由世界決定要競爭時，是可以與人競爭的。但是要有效競爭，我們一定要瞭解，一九六〇年代決不是有理性的人心中的「和平共存」的年代。一如克魯曉夫所說的，這是一個長期競爭的「共存」的決鬥年代。在各大洲及各門之內，蘇俄正運用每一種武器來進行這個競爭，而且不惜永遠競爭下去。（下）

一些與生活有關的發明

「電結」的鋼琴

紐約州布佛羅的「伍爾布魯克斯公司」新出品「電結」，使鋼琴的彈奏，可以自動化。這七十二鍵的儀器，安置在鋼琴的正常鍵盤的前面。按着那些鍵，彈琴的人可以用他去手的一隻手指，彈他所喜歡的任何鍵中任何和絃，而用他的右手來調管。這一「電結」是方便那些未有受過訓練而又不耐煩的人學彈鋼琴。它本身的售價是美金三百二十五元，九家鋼琴製造廠已有供應，以便顧客購買，配裝於鋼琴上。

變色的菲林

美國葦拔的「完善攝影公司」出售一種可以變成黑白或彩色，但不會失色彩的價值的菲林。秘密在於那應用於未爆光的菲林的一個特別的染料和化學劑。一二七和六二〇合用的菲林，每卷售價美金七角九分，另加染色費四角五分。

新任伊朗總理的阿美尼

建國抗共的吳廷琰

吳廷琰也大談過社會改革。可是他通常變用的詞句是：「守紀律和節約」。更愛說的一句話是：「我最曉得」。吳廷琰自從一九五四年充任總理以來，面臨是「最曉得」的，他還靠自己的思想，已把南越建設起來。在他接任的時候，南越區受了八年戰爭的摧殘。商合教和和好教的和有軍隊統治了鄉村區一大部分；全國警察也由平遠軍（一種由江洋大盜組成的匪幫）控制（一切娼賽和鴉片貿易由他們壟斷）。稻田荒廢了，商業也停滯了。還有難民八十五萬人由北越移來南越。這一切情形，都是令人失望的。

吳廷琰卻不失望。他說：「我最曉得怎樣替南越打算」。他置世界的抗議於不顧，毅然拒絕舉行統一南北越的選舉。他懼怕步伐齊一的一千五百萬北越共黨人民，會把態度不一的一千三百萬南越人吞噬。

從此之後，吳廷琰靠手段鞏固自己的權力。他用迅速手段排除了他的勁敵陸軍參謀長，削除平遠軍的勢力，放逐商合教主，而且廢黜了被人視為法國傀儡的保大皇。他又舉行全民投票，有百分之九十八人民投票贊成南越改為共和國。吳廷琰當選第一任總統。

吳廷琰在就職之後，就傾全力來建設飽受兵災的南越。他得到大量美援的幫助，所以在經濟方面有極大成就。時至今日，一切北越難民，已得到安居樂業的機會，受戰爭破壞的公路和鐵路，已重建和擴展了。農業生產也突飛猛進。然而吳廷琰的改革計劃，由他的官員執行得過於操切，有時反成為暴政，政府強迫農民組織類似共黨的合作社。有二十六間合作社已組織完成了，可是農民極力反抗，致使整個計劃陷於停頓狀態。

南越政府一向由吳廷琰獨攬大權。吳氏的理由，係南越現在戰爭中。然而理由還不祇此，吳廷琰服膺孔子「為政在人」的學說。在吳廷琰看來，良政治所需要的是人。

有些人說，南越居高位的人的親戚太多了。吳廷琰一家的人，在總統府、陸軍和政府都掌握大權。他的弟弟吳廷瑈充當他的顧問，吳廷瑈是號的人物。他還有一個弟弟做順化大主教，另一個充任駐倫敦大使。

吳廷琰通常在下午接見賓客，在應對之際，他的講話大都多於傾聽。他有一種怪癖，是相信他接見的人所講的話。因此之故，他有時獲錯誤情報。

共黨的危險，在近年來增長之後，吳廷琰幾倚重吳廷瑈和小數親信顧問，政治的管制和從前一樣嚴密。

吳廷琰在政治上也採用很多政治技術，如經常舉行擁護政府的示威運動，制定排斥越共的口號。（中）（古原）

工商日報 分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段 大字四個 小字四十個 每天式元 不折不扣 洽刋處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㊁彌敦道七五五號B地下（即東樂戲院側，近太子道口）電話五五八四六

出售 杉樹街 41-51 近荔枝角道 全新大單邊 現在衝快建築完成 餘款分期付

上海街 45-47 南京街 唐樓大單邊 向官涌市 現樓 近北河街建築中 洽購 鉅昌建築公司

章記 大道中七十九號三樓 電話：二〇九五三

北角精華 瑞士大樓 花園洋房

單邊舖位 平價租售

貨現則舊例舊地舊 大昌 中環大道中1701室 電話：30165 30502 20819 825324 826348 831883 息高五分有租收 值時地價不佼 萬餘價售

利成 九龍彌敦道二三一號三樓 電話：六四九九五 六〇三八五

碧街 旺角 一至十九號金華戲院對面 四面單邊 一梯兩伙向南 地下連閣仔 樓上六大廳房百餘尺

利成大廈 佐敦道43號偉晴街大單邊 走馬騎樓 最適合社團會所之用 地下舖位特大高十七尺 樓上五大廳房九十尺 本大廈已有電話綫可供申請之用

恒興建築公司新型洋唐樓宇 東大廈

香港紗廠招養成工

金門麵飽公司

聘英文教員

上門推銷

北角海灣街 海灣新樓 即太古船塢對開海傍

土瓜灣銀漢街 唐樓萬元餘 電話30589

徵求舊報　宮燈設計　歡迎貴客　免頂招租　遺失啓事　遺失聲明　遺失圖章　承頂聲明　髮廳傢俬

士多廉讓　婦女補習學校　機械圖繪　水厠救星　物品名目　珠算　收音機　瑞香園　代客貯貨　萬能角鋼　永豐行 鷹牌　五加皮 玫瑰露 紹興酒　老珠婆　陳洪記專運靈柩骨殖

汽車借錢　雪櫃分期 每日五毫　英國通用電器有限公司　白花蛇舌草　李冰妍醫師 婦科　方佐中醫師　廖榮華 尿病

鄧輔民 跌打風濕　狐臭 曲綫 疤痕 面容 整容所　不愧今世華陀 黎健公　尹國良 癬科皮膚　宏恩痔瘡診所

李小垣 風濕酒　狐臭新藥　梁耀文 體弱喘咳　余日初 外皮　蔡德芬 耳鼻喉　洪亮 鼻耳

德國醫藥博士發明提取中藥製劑空前成就 四補精 Sipogen PAULVICKEN

癬疥光　足平安　趙毅生 痔

本港新聞

財政司及工商處長 昨由英返抵港
在英會與美代表會議歷時四日
雙方代表互陳對棉織品貿易意見
會議經過將由港府當局正式公佈

【本報訊】本港財政司郭伯偉及工商業管理處處長晏嘉士，昨日下午由倫敦乘英國海外航空公司班機返抵本港。此兩位港府高級機關首長，係於日前返英，與美國代表會面，商討有關紡織品貿易事宜。兩氏昨天在機場會見記者，由財政司郭伯偉對記者發表簡單談話。據稱：此次余等二人在倫敦與美國代表會作四天會議，討論有關紡織業問題。從這次會議中，余等獲知美國方面對港美間棉織品貿易之意見及其所遭遇之困難情形。同時，余等亦將本身一般困難情況，向美代表講述。至於會議詳細情形，余等在此時不適宜發表，一俟向政府當局報告後，將可由港府作進一步公佈云。

又據此間接獲倫敦電訊透露：英、美、加代表在倫敦會議中舉行商談多次，參加該項會議者，計有英、美、加拿大及香港代表。從消息靈通方面透露：美國代表會向英方各代表解釋，謂美國政府對於紡織品之進口，不欲施行任何關稅壁壘政策，出席會議各代表均同意需求一項辦法，以便先進國家可以接納紡織品在漸增基礎上進口，但此種漸增方式之進度，以不影響其本國工業為原則，同時並給予較小發展國家以足夠之外匯。

該消息又稱：美國代表陳述意見後，其他各國代表團均表示對於甘迺迪總統提議召開之國際棉紡業會議，皆深感興趣。英國將設立一小組委會，以研究一切細節。此事將提出在下次舉行之聯邦政府高級經濟官員會議，該會議已定於本月廿四日開幕，會期兩天。（杜）

臨時汽車渡海輪碼頭、「民衆」號及另一艘載車輪行駛。由於，因設備關係，自懸出風球後，碼頭前之躉船駛橋，亦須離橋駛赴避風，颶風過後，須要拖回碼頭及佐敦道碼頭，始能供汽車上落，昨日上午已提早完成，隨於十時許恢復派出最近完成之載車新輪「民駿」號。前一日颶風襲港，汽車輪一度停航，貨車渡海者昨天特別多，至下午五時後，始告稍減。又昨日太陽高照，氣溫高達八十七度，熟度逼人，適逢週末假期，青年男女前往海浴者甚衆，本港巴士第六A海水浴線，非天雨，今明兩天除依照經常車班開行後，並酌量增加特別車班云。為便利市民海浴，倘

我國農漁業 技術援助 賴比瑞亞 兩考察團過港

【本報訊】中華民國派駐賴比瑞亞農業考察團及漁業考察團一行九人，由團長馬遂周及高爾率領，於昨日上午乘英國海外航空公司班機離港飛賴國。彼等將在當地作數星期農業及漁業考察，同時亦應賴國政府邀請，對當地給予該國技術上援助。（杜）

左圖：昨日返港之財政司郭伯偉（左），及工商處長晏嘉士合攝。（本報記者杜攝）

颶風「愛麗斯」襲港後 橫掃粵閩沿海 尚無消逝跡象
昨天氣溫創本年度最高紀錄

【本報訊】一度迫近本港而北闖至寶安內之風姐「愛麗斯」，向東北橫掃惠陽、海豐、陸豐、惠來、普寧、潮陽、揭陽、潮安、汕頭一帶，直指福州，始府度撞成跑海東海，閩粵沿海地帶數十縣，飽受蹂躪，人禍天災，交相迫害。

據天文台傍晚消息：截至昨日下午五時（港夏季時間，下同）前止，風姐「愛麗斯」一遊蕩，已斜闖至福州東北約九十哩，即北緯二七．四度與東經一二〇．三度間週圍六十哩內，仍向東北偏東移，時速增至每小時十八海里，飽威渡風。

截至昨日下午七時前止，已橫掃福州一帶而闖至溫州東南約卅哩沿岸間，其中心係在二七．六度與東經一二一．〇度間週圍六十哩內，根據以時速十八海里之趨捍向東北偏東海，仍無消逝跡象，不難與琉球附近「低壓槽」合流，繼續廣泛肆虐。

自風姐「愛麗斯」登陸寶安內陸後，天淨雨散由晨迄暮，天色晴朗，日照風和，雖氣溫顯然躍進，氣溫直綫上揚，創本年度最高紀錄之八八．九度，最低八〇．一度，濕度達百分之八九。午間升至八五．〇度，濕度仍達百分之八一，午後至傍晚七時前止，室外氣溫仍徘徊於八七──八度，濕度亦達百分之八六。夜後在微和南風下，雖熱尚濃，不脫風雨餘跡象。

截至昨晨九時前止「愛麗斯」之過去廿四小時內，雨量錄得六九．二糎，總計由本年元月一日起至昨晨止，共得雨量四三四．〇糎，較諸往年同期間之平均雨量四三〇．七糎，相差無幾。

據天文台發出海外航行氣流分佈形勢指出：在風姐橫掃閩粵沿岸內陸地帶，漸減一帶復陰雲密佈，有一股「低壓槽」橫貫琉球至太平洋中部一帶，日本及華中氣壓則上揚，並帶影響關係，致此間（包括南華沿海）天色，轉入閃爍幻變，除晴偶定。

可能吹向日本

【東京廿日合衆國際社電】「愛麗斯」已掠過福建省。據東京之美國空軍氣象局稱：「愛麗斯」小姐於星期五日以時速一百哩之風力襲擊香港之後，風力已減很。「愛麗斯」小姐減弱為一種熱帶風暴，今天下午三時，在台北西北一百七十哩之處，以每小時二十哩之速度向東北偏北移動，風力中心已減低為時速四十六哩。美空軍氣象局預言此一風暴於星期日下午將吹至日本鹿兒島西南二百七十五哩處。

星期五日使香港沸內船隻顛簸不已之颱風今天吹向中國大陸沿海。據日本氣象局稱：颱風之路。

各線小輪如常開行 今天假日舟車將加班

【本報訊】颶風「愛麗斯」過後，本港陸空交通於昨晨先後恢復常態，但港內若干設備受到損害者，亦從速修理。港內線油蔴地小輪船公司所屬之港內及港外離島各航線，全部依照原定經常班次時間行駛，除港內線各若干設備受到損害者外，昨晨起恢復常態。

官方公佈颶風襲港損失情形
五人喪生傷廿餘人 農村損害並不嚴重
社會福利署將撥款救濟災民

【本報訊】颶風「愛麗斯」小姐星期五日襲港結果，至昨晚止，證實已有五人喪命，其中兩人為女性，三人為兒童。因風受傷者約有廿餘人，而無家可歸者則有一百人左右，另有數十艘小艇曾因風沉沒。

荃灣海面，昨午又發現了一具童屍，警方查悉死者為陳惠明，十二歲，住荃灣水壩碼頭村，他是前天在荃灣海旁被風吹落海中而失蹤者。

至於前日發現之死者，有深水埗海壩將對開海面，發現無名男童屍體一具，相信該童係被巨浪捲入海中，以致溺斃者。另有一小童，於前日下午，在荃灣因山泥崩瀉斃命，該小童連同四人，係於荃十字徑村有關嶺坭石瀉下將於木屋時而被活埋。

星期四晚，大埔有一名婦女由渡船被拋下海，以致溺斃，當時該渡船正被拖往避風處途中，因與另一艘艇相撞而致翻沉。

至於颶風對於本港禾稻、菜、果、花、魚塘及牲畜，僅引起輕微損害。農林業管理處外勤隊人員，昨晨作初步調查，顯示禾稻遭受損害輕微，由於風雨之故，多處類菜苗稍有損失，惟預料早日可以回復正常情形。

用棚架搭植之瓜豆類菜苗則遭受影響。被風吹塌之竹架，約佔總數四分之一，但蔬菜本身遭受損害不大。

沙田及大埔兩區之鮮花，有若干損害，果園則因果實被吹墮，以致蒙受若干損失，預料荔枝、龍眼、及黃皮等類果實，收成將會減少，魚塘則差無損失。

牲畜損失現時仍未接獲報告，如有損失，當亦輕微。同時家禽牲畜處所亦難免受颶風影響，有不少牛棚豬舍之屋頂被風吹裂開。

社會福利署方面，刻已展開一項救濟工作，一批被指派專作調查工作的人員，曾分別前往各區去。作廣泛調查，以便進行救濟，社會救災基金會將撥款撫恤死者家屬，及對無家可歸之災民給予幫助。

在颶風中，有多處道路曾因倒下物件阻塞而引起障礙，昨日障礙物均已除去，各區交通均如常暢通。（乙）

巨輪錨鍊被撞 印尼輪曾擱淺

【本報訊】前日颶風「愛麗斯」小姐襲港，停泊於油蔴地對開海面A十九號浮筒之一萬二千七百噸美國巨輪「丹特」號，先後被巴拿馬船「民安」及印尼船「艾德里」撞向其錨鍊，致「丹特」號之船梯被撞毀少許。印尼輪「艾德里」號，亦因相撞而致船邊及救生艇受到損壞，該輪後在昂船洲海面擱淺，當時船尾陸起，擱滯礁上，昨日由兩艘太古船公司拖船前往施救，現停泊於九龍東，其船底之損壞情形尚待調查。另一艘巴拿馬船「民安」號，因當時其船舵及車葉撞向「丹特」號之錨鍊上面，向「丹特」號之船頭擦去，故「民安」號之船尾亦有損壞。（尚）

大埔漁民農民 開始登記救濟

【新新社】颱風「愛麗斯」小姐過港，造成新界各區受到損失，幸未致成嚴重災害，新界各區市面及交通，昨日已全面恢復常態，且幾日陽光普照，各鄉民紛紛整頓受風姐肆虐之農田及屋舍，沙田、粉嶺、上水、青山等處曾一度受水淹之低窪農田，積水已全部退卸。

由於颶風掠港，農民及漁民遭受損失者，當局已展開進行登記工作，大埔理民府昨（廿）日已發出通告週知：（甲）凡受災漁民可到大埔魚市場登記。（乙）受災之農民，可到大埔理民府登記。惟受損輕微者，不宜登記，並為便利受災之漁民登記起見，今明兩日假期，仍派有專人負責登記。據悉：上述災民登記一俟完成後，即考慮作有限度之救濟，俾彼等得到協助迅速恢復生產。

至於四百多名之元洲仔漁民，前日因避風關係，分別寄陸暫住宿於大埔鄉事會及大埔公立學校內，昨晨彼等已返回船上，整頓家園，彼等住艇大多經過風災後，受到損毀，有待當局協助重修，俾能恢復出海捕魚。

防止爆炸大火慘劇 消防處嚴查工業原料店
昨日曾派員檢查同文街

【新聞社】自旺角道永昌泰工業原料貨倉發生爆炸大火，造成嚴重死傷慘劇後，社會各方之促動，本港消防當局已着手補平，業務展開一項行動，對一般工業原料店舖，施行嚴密檢查，俾杜絕非法藏有危險物品，防止慘劇重演，以維公安。

此項檢查工作，昨日在港島人烟稠密之中區展開，一輛滅火機車開到皇后大道中，由兩位消防督察率同大批消防員，至同文街之工業原料店施行檢查，並派有消防員分別在該街近大道中及德輔道中兩端街口監視，可見檢查工作之嚴密。檢查人員進入每一家工業原料店詳細視察與檢查詢問，了解一切貨品之種類及存貨情況，直至下午六時，檢查仍在進行中。

同文街係一條寬式狹窄之石板街道，寬不過十呎，建築物均屬兩層高之陳舊木樓，約有四十餘間，經營大部份是經營工業原料之店舖，而該街情形與角道之與類似，情形亦是相同，假如該街倘發生意外，則其後果可能比該角道更為慘烈。昨天在進行檢查之時間內，一輛有雲梯之滅火機車，始終駐守在大道中該街口附近，可見情形之嚴重。此項檢查工作，聞將遍及全港有關地方。

本港消防事務處處長高文，以此大爆炸慘劇發生後，角道災情慘重，相信係未經許可而藏有危險物品而起，鑒於日前向全港市民發出一項廣播呼籲，請全體市民合作，如發覺住宅樓宇貯藏有危險物品，或有人製造含有危險性之物品，請即向消防處舉報，以防止慘劇重演。

天氣預測

今日天氣預測：吹輕微之南風，後轉為偏風，部份有雲及溫暖，有驟雨。

昨日最高氣溫為華氏表八八．九度，為本年度入夏來之最高氣溫。

今晨二時，本港室外氣溫為華氏表八十度。

圖片說明：颶風「愛麗斯」小姐，十九日掠過本港，長洲漁民遭殃。上圖長洲海旁船隻被撥到陸上避風。下圖長洲海面被風吹毀之船隻。（本報記者百攝）

前天颶風過境時 長洲損失輕微
船隻七百艘幸走避迅速
結果八艘毀沒災民共七十二名
一童軍教練冒險下海救同一命

【本報訊】長洲前日被「愛麗斯」颱風吹毀及吹沉船艇八艘，另有多艘局部毀壞，受災漁民達七十二名，現正等候當局救濟。陸上幸無塌屋傷人事件發生。

記者昨據長洲漁業聯合會主席吳照稱：此次「愛麗斯」風姐襲擊長洲，來勢相當兇惡，幸而早有準備，不致受重大損失，更未有漁民傷亡。所有被風吹毀或吹沉之船艇，艇上婦孺均提早疏散。渠又指出：當十八日下午一號風球高懸之際，有關當局立即勸告來自各方參觀會景巡遊之漁船及漁民迅速駛離長洲，故長洲停泊之百艘以上之船艇，才於日下午紛紛向梅窩、貝澳、青衣等各地避風，故于九日「愛麗斯」風姐進襲長洲時，海面僅得七十餘艘船艇，結果，被風吹毀或吹沉之船艇共八艘。

又謂：受害漁船或住家艇災民，現正向會申請，請求轉呈新界離島理民府官請予救濟，而釣艇之吹毀救濟問題，則由漁類統營處負責辦理云。

受害之船艇艇主，昨已前往長洲華商會，及魚類統營處長洲辦事處辦理登記手續，計：㈠吹毀釣艇一八二三A號，船主馮有和，四十一歲，妻張有彩，三十八歲，有子女二人。㈡住家艇二一八一C號，艇主徐張金帶，四十三歲，妻馮伙妹，四十一歲，共有子女八人。㈢香仔艇六四〇三號，艇主盧平好，一家九人。㈣住家艇H三四C號，艇主周蛟，五十六歲，妻陳蘇，四十九歲，有子女六人。㈤住家艇七八〇C號，艇主黃灶喜李興，三十七歲，妻周妹，三十四歲，共有子女七人。㈥未報船牌號數之艇主盧北報稱有一船沉沒。㈦木船八二C號，艇主蘇福華，三十五歲，妻伍有好，三十五歲，共有子女六人。另有半毀之住家艇，約艇一八二三A號之漁船，以上之災民，現在寄居長洲親友處暫身。

根據長洲魚類統營處人員稱：本來為香港仔漁船，因參觀會景巡遊，風球高懸時，艇主馮有和之母親張鄧彩（八十六歲）因病關係入方便醫院，致未能及時離開長洲返回香港仔避風塘去。

當十九日風姐掠過長洲之前，有關當局人員已下令作防風準備，所有停泊長洲之船隻，首先將漁船疏散至陸，並將一部船隻搬上陸上，以海傍道一帶為船隻安放地點，故該段馬路停擺不少木艇、沙艇、舢舨。風姐過後，昨日艇上人家，紛紛整理衣物，準備繼續在海面謀生。

長洲前日風勢飛猛烈時間，為下午三時至五時半，當時白浪高達二丈，浪花曾飛濺到海傍道屋宇三樓，在風浪大作時，一艘H三九C號艇翻沉，艇主李與被翻海中，幸當時適有一童子軍教練劉達銓經過，立下海拯救，幸在大新街脫險登陸，情形十分驚險云。（百）

上月份汽油稅 收入創最高紀錄
比去年同期增加七十萬元
各類有稅物品稅收上月共千三百萬

【本報訊】工商業管理處長稱：四月份從有稅商品徵收之稅款共達一千三百一十四萬二千三百八十一元，去年同月則為一千三百二十六萬二千三百二十九元。茲將本年及去年四月份稅收數字，列表於后，藉資比較：

	一九六一年四月	一九六〇年四月
煙草	六、〇四九、六四三元	六、五三三、三七五元
碳氫化合物油類（包括汽油）	四、一九三、三七二元	三、六〇一、〇三四元
酒類	二、六五六、九八六元	二、七九五、六一五元
汽水	一九〇、八四九元	一七三、六六一元
甲醇酒精	七六八元	一、八八二元
牌照	一五〇、六六三元	一五六、八二一元
合計	一三、一四二、三八一元	一三、二六二、三二九元

四月份退還之稅款一、七三四、八五二元，炭氫化合物油類一、三二九元，及酒類四一、四五一元。

是月份炭氫化合物油類（包括汽油）之稅收，創最高紀錄，較去年四月增七十七萬七千元，較本年三月增五十九萬二千元，原因為接近增稅所致。

工商處九龍分處自本年四月四日開始辦公以來，所收稅款及牌照費續見增加，是月份所收之稅款，有百份之五．五係向該分處繳納者。（乙）

颶風「愛麗斯」過境 澳門損失輕微 居民有驚無險

【本報澳門訊】今年澳門而今入颶風季節，第一位風姐「愛麗斯」，前（十九）日雖無若何巨大災害發生，居民均「風雨滿城」，但幸平安渡過。

是日凌晨，颶風便有襲擊澳門趨勢，一度高懸七號風球示警，至下午一時，以颶風在澳門東南偏東距離約四十英里掠過，威脅漸減，下午五時一刻，改懸三號風球，其後又改懸三號風球，至深夜十一時將風球降下，昨日市面已回復正常狀態。

前日遭受損失者，則以郊區農場、菜田為多，農作物損失平均約十分之二三。航行港澳綫客輪，日夜班期均停頓，直至昨「廿」午，始恢復航行，其他貨船及行走大陸各江船隻，前日均告暫停，亦於昨日始告復航。

又當日巴士一度停頓後，下午已恢復通行，航澳碼車亦於前日停開，至昨早已回復正常狀態。

前天一天之內，各行生意，均遭受多少影響，其中以飲食業為最。海面損失者，由於所有船艇，均早駛入避風塘避風，僅下環有四艘舢舨繩索被吹斷，向媽閣口漂去，此場暴風，無人受風患而遇意外，亦云幸矣。

昨晚彩虹道 汽車撞倒小童 司機不顧而去
佐頓道巴士傷小童

【本報訊】昨晚九時左右，九龍城彩虹道近啟德機場門口，發生一宗車禍，一個小童被一部私家車撞倒，重傷頭部，但肇事之私家車司機不顧而去，聞說司機係一外籍男子，交通當局對此一宗交通意外，已派員調查中，並追查該司機人之下落。

據說該私家車係由九龍城沿太子道向牛池灣方面而駛，道經至彩虹道與啟德機場閘口時（即沙埔道對開），不知如何失慎，小童突被撞倒於車底，一起右足緊壓車之前輪下，該童後被救出，送院救治，但已傷重昏厥。（鏡）

又昨晚七時五十分，有一部由佐頓道碼頭開出之十一號C巴士，車牌四六二八號，當駛至佐頓道千秋茶室門前時，有一婦人，拖着一個小童過馬路，但不知如何，該小童竟被撞倒，傷勢頗重，司機未有停車，即迦迴駛走，後由途人報警，將傷者送院救治，傷者男童名李添，十一歲，住址不詳。

丈夫非禮女子 妻子帮兒打人
罪名成立分別判處罰款

【新聞社】中年男子非禮女子後，並與妻聯合將該女子毆打，此宗奇情毆打非禮案，昨於北九龍裁判署續由衛理法官審訊。被告：㈠薛德貴，男子，卅八歲，住李鄭屋徙置大廈「K」座一〇X號；㈡趙潤洲，女子，卅七歲，住址同上；兩人均被控於四月三日在李鄭屋徙置區非禮女子趙月香。被告否認控罪。

被告曾各籌保二百五十元出外候訊，並延馬仲騏律師辯護，原告女子趙月香，日前出庭作供稱：現年廿九歲，住李鄭屋徙置大廈「K」座一一X號三樓。四月三日上午八時卅分，伊在樓梯轉角處，忽然首被告由背後行來，將伊擁抱，並以左手摸伊胸部，右手放在伊之下部，經掙扎後，打首被告兩巴掌，首被告欲逃時，被伊抓着衣服，不能脫身，首被告竟拳擊伊胸部數次，而首被告之妻（次被告）由樓上下來，復助其夫強行將伊扯開，縱其夫逃走，又以左手扯伊之髮，右手持脫下之高踭鞋打伊，伊被打至頭破血流，首被告乘機逃脫，告訴麻煩，由此可知在非禮之情形下。關於次被告，伊曾被次被告推倒地上，勉強站起時，又被次被告打擊，後幸得旁人勸開，並將伊送往九龍醫院驗傷。

首被告駁問原告人時，指原告之口供全不真確。

律師向法庭致詞指出：案中爭論有兩點：首先原告之供詞，謂事發時，首被告未攜帶雨傘在身旁，但首被告否認，其次原告謂與首被告相識甚久，但首被告則稱相識不久，其妻（次被告）即到。關於案發當日被告全家外出，首被告先攜兩子外出，次被告稍後而來，相距時間不久，即可抵樓間，首被告明知如此短促時間，其妻必到，為何會非禮原告。事前次被告與原告曾有爭執，兩方感情不和，原告可能藉此對首被告報復。

次被告接受控方盤問時謂：本年四月一日，伊曾與原告有爭執及口角，起因乃因原告要毆打其夫。主控官問原告何以要如此說？次被告答：原告指伊曾謂其與首被告有不尋常之關係，故控告要毆伊之丈夫。主控官問：按情理，毆汝（指次被告）之丈夫，應不毆汝夫（首被告）。次被告答：因原告人要使人相信及證明其非引誘伊夫云。

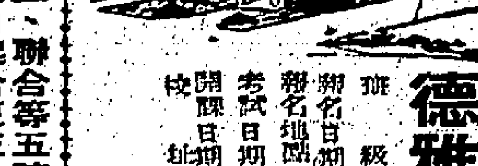
法官聆畢，指出被告人之供詞乃編造辯護，首被告謂原告走近扯其傢帶，復打其兩巴掌，均不足信。並扯原告之髮，乃判定兩被告有罪。然辯方又指出：首被告在過十年，向無犯罪紀錄；次被告則在去年六月曾有一次打架案底。律師代被告人求情時透露：被告夫妻共有四子女，首被告乃一理髮店東主，其妻未外出工作。結果法官判首被告罰款二百元，或囚三週；次被告罰款一百五十元，或囚兩週，准在三週內繳付罰款。

甘棠第大批玉器古董拍賣

茲承物主何甘棠夫人委托將其所藏玉器古陶瓷第一批分日在東城道七號甘棠第內公開拍賣，由五月廿二日起開始在上述地點陳列，歡迎參觀。參觀時間每日由上午十一時至下午六時。拍賣日期為五月廿四日及廿五日，拍賣時間於下午二時三十分開始，投得者須於下槌後即交定銀現款五成，其餘限翌日上午前交清，逾期貨出清。

梳沙拍賣行啟

崇基、新亞、聯合等五院校統一招生報名日期係由五月廿九日起合更正。

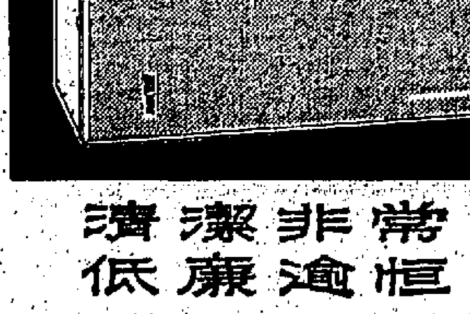


天主教中華聖母女修會主辦

德雅學校 招男女新生

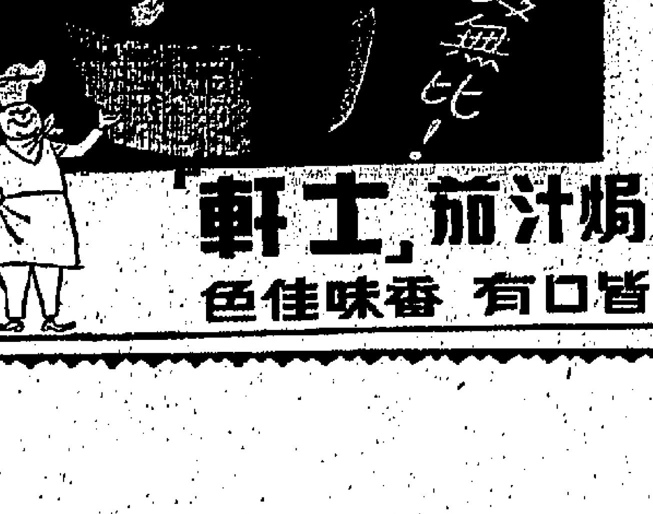
班級：預備班及小學各年級上下午班與夜班一至四年級
報名日期：即日起
報名地點：九龍又一村達之路本校
考試日期：第一次：六月十七日 第二次：七月十五日
開課日期：九月四日
校址：九龍又一村達之路
電話：八〇六五八一
簡章索備

令人不敢置信！
大的一匹馬力
1961年新型
KELVINATOR
ROOM AIR CONDITIONER
家榮華
家用冷氣機



清潔非常 低廉逾恒

總代理：遠東洋行 香港遮打道聖佐治行地下 電話：三二五〇九．二一〇五〇
分銷處：永利行 香港德輔道中三四號
寶成公司 九龍渡船街九號
協興公司 九龍彌敦道二〇二號



五十七種之一

「軒士」茄汁焗荳
色佳味香 有口皆碑

本港新聞

銀行稽核員被控 恐嚇內衣廠主人

押候三天暫不准保釋

【本報訊】一名銀行稽核員，涉及刑事恐嚇罪名，昨日被提控於南九龍裁判署第一法庭，保地辯辦於控庭宣讀控罪後，以案情仍待偵訊爲理由，申請押候三天，暫時不聽取被告之答辯。保地辯辦並透露：由於本案之情況相當嚴重，本案在下次提堂時，將會有若干罪名加控。

被告並向法庭要求保釋，但被法庭拒絕。

被告男子杜誠，卅六歲，汕頭人，香港上海滙豐銀行稽核員，報住蘇屋村楓樹樓五一X號，被控違反刑事恐嚇罪名，控罪內文指被告於本年四月一日，恐嚇僑式乳罩內衣廠當事人趙喜國，意圖引致趙喜國進行一項違法行爲，該等行爲，係迫使該廠方向若干商號償製聚據。

又訊：一名涉嫌有關商業上恐嚇意圖勒索之男子，前（十九）晚九時許，在旺角彌敦道新加坡餐廳被捕，刻正由警方處理中。此事之經過，內情複雜。

據悉：數日前警方接獲投訴，一廠家謂被人廣大恐嚇勒索。該廠家係在本港有一家規模頗大之製衣廠，而與某外商銀行有來往，而銀行方面，爲促進彼此之關係，亦派有專人駐廠，負責聯絡。近來該方曾被人勒多要求，采取金錢，廠方不堪其擾，遂向警方投訴。

警方于前日黃昏時立即爲此安排，給予廠方一束已登記及有暗號之一百元鈔票，并派九龍總部高級探目鄧雲，紅磡探目蔡生，旺角探目葉熾，及男女探員多名，喬裝食客，到新加坡餐廳「恭候」。約九時卅分，果見一男子到廠，與該廠之代表會晤，其後并由廠代表手以一束百元鈔票，此時，在場之警探遂表露身份，并在一男子之身上搜查後，當即予以拘截，後由警帶返警署辦理。（普）

參加競選香港美人 已有二十人報名

因颶風影响延期截止報名

【本報訊】據聯合主辦此屆之香港美人青年商會及芝柏表廠宣佈：連日來報名參加此次選美之香港小姐們，已有二十人之多，但由於近日之颶風襲港關係，對報名參加進行事宜，不無受到阻礙，故本港青年商會及芝柏表廠，決定將截止報名日期延長至本月廿六日（星期五）下午五時，此乃係本會及芝柏表廠特別給于有意參加選美會之淑麗小姐們一個良好機會，不會因爲颶風及假期所阻而失去良機。

此次已報名參加之競選人之平均年齡，係年滿廿十至廿二，國籍共有四種。這二十位美女執業，係包括有任職於航空公司、銀行、律師樓、政府機構、財政機構、飲食業公司、貿易公司、戒電用器具公司等，她們多具有會考畢業証書或同等學歷。

本年之選美大會，係由本港青年商會及芝柏表廠所聯合舉辦，藝款純利全部撥給青年商會舉辦托兒所之用。初選日期係六月十日，決賽日期係六月十九日，兩個選美大會均在美麗華酒店大會堂舉行，冠軍美人將獲乘英國海外航空公司波音七〇七噴射客機飛太平洋經前赴美國參加世界小姐競選，回程也乘該公司班機返港。

前四名之優勝者，將會獲得部氏影片公司給予試鏡上銀幕機會，同時在選美期間所有參加小姐將獲得本港優態中心給于各種服務。

凡欲索取選舉申請表格之小姐們，請移玉至香港上海滙豐銀行三〇一室青年商會會所，或到告羅士打酒店地下太平洋行及半島酒店內之英行航空公司怡和航空部索取。

麗的夏季新貢獻 今起推出新節目

【本報訊】從今天起，麗的呼聲金銀兩台將同時推出最新節目，貢獻於聽眾。銀色電台繼新派小說後，自十九日起，每逢星期一、三、五晚上九時至九時卅分播出戲劇化歌唱小說「翠娘恨」，由高亮主持，名管樂家王者師領導拍和。

卅日晚上十時，優先播放任劍輝、鳳凰女、冼劍麗、麥炳榮主唱之「夫証妻兇」精彩插曲。擁有大量聽眾之「夜半奇談」，由艾雯主持，自下月一日起，每逢星期二、四、六下午十一時十五分恢復播出。

今晚八時半至十一時，銀台推出鄭孟霞編撰之特備粵劇「長生殿」，由全體播音明星通力合作，第一流管樂家拍和，並採用特殊音響效果。

金台方面，今晚自八時三十分起，舉行「名聚明星合平劇大合唱」，以後每逢星期日，尚有「時代曲大會唱」、「彈詞評話大會串」、「南北滑稽相聲」等特別節目陸續推出。

六月一日起，每逢星期二、四、六下午十時卅分至十一時，由國語影星楊志卿講述「中國影壇回憶錄」，內容豐富，趣味雋永。

何文田一餐室門前 報販被刺傷

一男子涉嫌被拘

【本報訊】昨日上午十時許，何文田窩打老道七十六號美璉餐室左邊樓梯口發生一宗血案，一個在該處擺賣報紙及刊物之報販，忽被一男子以鋒利利刀刺傷，鮮血四濺，傷者大呼救命，迨警員到場查究時，一男子在現場涉嫌被捕，傷者則送院救治。

據悉：傷者名葉坤生，廿八歲，在上址擺賣報紙頗久，據說檔口從前係一姓黃之男子擺賣，但生意不前，因與傷者友好，遂將該檔口讓與傷者擺賣，但傷者經營有術，自接手經營後，生意蒸蒸日上，黃因此昇近要向傷者取回，惟遭傷者拒絕，兩人爲此事已發生口角多次，最近黃向傷者提出，假如不將檔口交回，則須補回五百元，但仍遭傷者拒絕。昨晨黃又到該傷者，舊事重提，兩人又發生口角，未幾黃離去，約隔半小時後，傷者在檔口正賣報紙，不提防一男子闖至，拔出利絲批向其背部猛刺，傷口頗深，鮮血四濺，傷者受創倒地後，大呼求救，警員趕至現場，將一男子拘捕，因疑與此宗血案有關，已帶返警署扣留查究。（錦）

聖公會今天起舉行 擴展募捐運動

募欵負責人名單擬定

【本報訊】聖公會港澳教區，今年擴展各項事工，特定於今（廿一）日起，至六月三十日止，舉行爲期四十日的擴展募捐運動，向所屬各校學生的家長們呼籲捐助。募捐的目的是港幣二十萬元，其用途係擴展該區各項事工。

募捐負責人名單如下：（名譽會長）何明華會督，（會長）李求恩會吏長，（副會長）劉焜廷、伍耀恩、周愼璣醫生、胡惠德醫生、周效良、利銘澤、曾貢毅、楊永卿，律師、謝伯昌、張榮棨夫人、林植宜、馬炎璋，（主席）李守文，（司庫）鄭國雄，（總幹事）鍾明年，（幹事）梁耕熙、黃國仁、張培禧，（顧問）方牧師、馬田法政牧師、李應恆法政牧師、鍾仁立法政牧師、施玉麒法政牧師、高兆雄牧師、張榮岳牧師、黃渭霖牧師、彭國昌牧師、周夢秋牧師、龐德明牧師、彭榮昌牧師，暨教區全體職員人員。

三宗非禮案件 受害者皆屬女童

最大一名亦年僅十四歲

六旬老翁受嫌

【本報訊】一個年逾六十之男子，涉嫌非禮同居一個年紀十歲之女孩，被警拘捕，昨日被提控於南九龍裁判署第一法庭，控方要請押候兩天，暫時不聽取被告對控罪之答辯。被告李振，六十二歲，無職業，報住奧漢街廿九號三樓，被控於本年五月十八日在上述地址非禮一年祇十歲之姓姓女童。（普）

失業漢囚七天

【新亞社】失業漢竟走至田野間，向農村小姑娘施以非禮，被拘後昨解於北九龍裁判署，被判入獄七天。

被告無業男子黃洪，廿七歲，報住葵涌地區，被控於本年五月十三日，在葵涌地區非禮一名十四歲陸玉女童，被告認罪，無詞可辯。

原告女童乃一農家女兒。本月十三日上午，該女童隨親人到葵涌蕉坑村田間工作，正當除草時，突發覺有人伸手撫其下體，回頭見被告正在其身後，驚恐之餘，未有呼叫，急走離原處，繼續工作，不料被告跟蹤前往，復施故技，原告乃大聲呼救，附近農夫聞聲趕至，當堂被告，送警控究。

苦力被控押候

【新亞社】一名苦力，涉嫌非禮一名十二齡女童，遭警方拘控，昨解中央裁判署提堂，西區幫辦陳錫光向康斯法官請准將案押候三日，以便繼續調查，暫不聽取答辯。

該男子名林標，四十三歲，搬運苦力，住元朗里七號樓下，被控本月十九日，在元朗里七號二樓非禮一名十二齡女童黃某，違反保障婦孺條例。

各水塘存水量 逾六十億加侖

【本報訊】水務局宣佈：截至昨日上午八時止，本港各水塘存水量共六十億零二千八百萬加侖。

截至本月十九日爲止之過去七天內，共用水五億四千六百萬加侖，平均每日用水七千八百萬加侖。同期內，由各種來源所得之水量共十五億一千四百萬加侖。（乙）

「萬王之王」献映 美高梅總裁抵港

美高梅影片公司總裁史必靈，昨（二十）日下午抵港，史氏此行係爲該公司榮譽出品巨片「萬王之王」特作全球性公映，主持在港聚行該公司世界各地業務代表會議，商討推進一切。該公司來自各地的二十七位首腦，業已陸續抵達，出席此一會議。他們將於日間舉行一個記者招待會。昨天到機場迎接者，有邵逸夫、邵邨人、周杜文、鄒文懷、何冠昌等多人。

左圖：昨日抵港之美高梅影片公司高級人員在機場合照。（本報記者杜攝）

聖約翰救傷隊發表工作程序

【本報訊】聖約翰救傷隊暫定發表通告及工作程序如下：

㊀香港分區救傷車當值：五月廿一日至廿七日鐘聲隊，廿八日至六月三日香港街坊隊，五月份：南華護士隊。

㊁九龍分區救傷車當值：五月廿二日至廿八日尖沙咀隊，廿九日至六月四日九龍青年會隊，五月份：深水埗護士隊。

㊂香港分區總部當值：五月十九日東方隊，廿日孔聖隊，廿一日英皇護生隊，廿二日南華隊，廿三日興仔乙隊，廿四日巡輪隊，廿五日興仔甲隊。

㊃九龍分區總部當值：五月十九日旺角隊，廿日尖沙咀隊，廿一日港華隊，廿二日深水埗護士隊，廿三日港華隊，廿四日九龍青年會隊，廿五日九龍青年會隊。

㊄警宿救濟會診療所當值：五月份：西區：中央護士隊，深水埗：九龍青年護士隊。

㊅銀樂隊訓練及當值：五月十九日星期五下午九時大坑道總部練習，廿一日星期日下午一時在大坑道總部齊集赴九龍英皇佐治第五世紀念公園公開演奏，廿三日星期二下午九時大坑道總部練習，廿六日星期五下午九時大坑道總部練習。

㊆巡迴醫療服務隊當值：五月廿一日聖靈降臨節，該大巡迴隊取消，廿八日英格爾醫生、貿偉呂牙醫、五級分區參謀李玉貞及窩打老道護士隊。

㊇足球場當值：五月廿日下午四時南華球場南華隊，廿一日下午五時政府球場寄美聲隊，廿三日下午八時卅分政府球場英皇護生隊，廿五日下午六時香港會球場鋼鐵廠隊。

㊈香港分區海灘當值：淺水灣五月廿一日興仔乙隊、興仔甲隊，廿二日鐘聲隊、銅鑼灣隊。大浪灣廿一日西區隊、香港青年會隊。廿二日寄美聲隊、西南隊。石澳廿一日中央隊、南華隊。廿二日英皇護生隊、東方隊。聖士提反廿一日銅鑼灣隊、寄美街坊隊。廿二日西區隊、興仔乙隊。赤柱廿一日香港青年會隊、寄美聲隊。廿二日中央隊、南華隊。維多利亞廿一日西區隊。廿二日香港青年會隊。五月份：深水灣香港仔隊。護士海灘當值：五月份：寄美聲街坊護士隊，維多利亞泳池：香港青年會護士隊。

㊉九龍分區海灘當值：紅磡泳棚五月廿一日深水埗隊。廿二日旺角隊。荔枝角海灘廿一日深水埗隊及九龍青年會護士隊。廿二日旺角隊及九龍青年會護士隊。五月份：華員會泳棚：港華隊及窩打老道護士隊。

㊉㊀實力增補：（甲）註冊：堅尼地城隊隊員黃北松、熊玉田、熊玉山、趙金滿、何少蓮、梁錦東、李渝槐及周永光，由五月十五日生效。文宜護士隊隊員盧碧通及葉秀珍，由五月三日生效。（乙）由後備轉現役，第二級區參謀謝朗超，由後備轉現役，由五月十一日生效。

㊉㊁實力減：（甲）請假：九龍分區參謀李玉貞，請假三個月，由五月十一日生效。（乙）辭職：九龍青年會隊助理班長歐陽炳榮辭職，由五月十一日生效。九龍青年會護士隊助理班長鄧瑞鳴辭職，由五月十一日生效。

因索欵不遂 苦力一再毆妻

原告曾代求情 卒判入獄三月

【新亞社】一名對家庭經濟生活不大負責任之男子吳世，平日嗜賭，前向其妻討取廿元，其妻因欵項不足而拒絕，竟兇性大發，乘其妻往工廠返工之際，用石頭毆打其妻，迫妻返家，又再用木棍毆打，卒被拘落案，被告昨在北九龍裁判署被判入獄三個月，法官不准罰欵代刑，雖其妻曾代向法官求情，法官仍維持原判，謂應判被告獄中悔改。

被告男子吳世，四十歲，職業苦力，住荃灣關門口村八十X號木屋，被控兩項罪名，均爲毆打傷人。控罪指被告於本月十九日，在荃灣地區兩次毆打女子陳平珍，被告認罪。

主控官布文禮辦稱：被告曾在拆船廠充苦力，日薪十元，家中有母親，妻子，及二子，但被告好賭，對家庭常不負責任。被告之妻陳平珍（原告），與被告結婚十九年，當時係在潮州行中式婚禮，家庭中過去常因小事起爭吵，原告兩年來在荃灣一間紡織廠任女工，以維家計。本月十九日下午一時卅分，被告向妻索欵二十元，妻以欵不足，未有給與，遂觸被告之怒，夫妻大起口角，後其妻前往返工，行至德士古道時，被告追至，用石塊向原告迎擊背部兩次，原告被毆後，告赴荃灣警署報案，被送往救藥，原告於三時返回家中，被告又用一條木棍將原告毆打，傷及面、肩、手部，原告再赴警署報案，由警員將被告拘案，被告以前未有犯案。

原告爲夫求情時，謂其家姑於被告受拘後徹夜痛哭，請法庭不可判其夫入獄，但結果被告仍須入獄三個月。

容可道黃慧珍結婚

【本報訊】曆任本港政府學校教師現已退休之容國章翁之公子容可道，於昨日與本港殷商黃一樵之第三女公子慧珍小姐舉行結婚典禮，晚上假華人行大華酒家歡宴親友，新郎現任政府華員會書記，交遊素廣，新娘系出名門，可稱珠聯璧合。昨晚到賀各機關文員及親朋甚衆，筵開數十席，情形熱烈。

聖約翰樂隊今日演奏

【本報訊】如天氣良好，聖約翰救傷隊樂隊，定今日（星期日）下午三時至五時，在九龍佐治第五紀念公園舉行露天演奏，屆時設有座位，歡迎市民免費入座聆聽。（乙）

昨晨北角海面一漁船 猛撞沉沒挖坭船

十二人墮海獲救

【本報訊】昨晨四時半，本港北角電照街對開海面發生一宗機動漁船撞向一艘已沉沒仍有一部份露出水面之挖坭船，結果該漁船被撞傾覆，船上男女十二人，計有男子五名、女子兩名、小童五名，均墮下海中，後由水警輪駛至將各人救起，幸俱受傷，均送院救治。

據悉：該漁船M三三六一下號，船主李斯，昨日因「愛麗斯」颶風襲港，乃避入銅鑼灣避風塘暫避，至昨晨天文台將三號風球卸下，該船主以船上尚存有漁撈物什餘担，乃擬運往筲箕灣魚市場將之售去，當駛至北角電照街海面時，天尚未明，視線不清，而海面風浪頗大，該船主突然發現前面一黑影，正欲轉舵以避，惟已無及，於是轟然一聲，全船震盪，旋且傾覆，船上五男兩女及五名小童，俱墮下海中，並受微傷，附近艇戶覩狀，趕緊前施救，而水警輪亦聞耗馳至，將各人救起送院。

至該漁船撞沉之黑影，原來乃有英公司屬下之香港號挖坭船，係於兩月前沉沒於該處海面，但沉沒後，仍有一部份露出水面，致肇此禍。

又據政府新聞處發表：昨晨四時半左右，有一艘機動漁船在北角海面碰觸一艘已沉沒之挖坭船，以致漁船上十二人均告受傷，其中有五人入院留醫。該漁船當時載有漁獲開返港口，遇事後，該漁船遭受損壞，惟並未沉沒。至於該艘挖坭船，則大約於兩個月前在北角海面沉沒者，沉沒地點，係在電照街對開約三十碼之海床，至今未撈起。（緬、乙）

奇異藥水發明人 加僑領朱去非夫人

籌劃在港設廠生產

【本報訊】加拿大華僑領袖，風行於中國四十年之奇異藥水發明人朱世非夫人熊明珠及其女公子，十八日乘泛美航空公司飛機自溫哥華抵港，作爲期兩個月之商務考察與探親，並研究奇異藥水在港設廠恢復生產……美中南美洲行銷，甚受歡迎，茲因在港僑胞與國內日用家之要求，擬在港設廠製造，重新上市。昨日親到機場迎接朱夫人者，有紹榮有限公司總經理熊邦元夫婦（熊夫人熊少珠女士爲朱夫人之胞妹）、王秀琴夫婦、鄭德芬夫婦、熊學芹、熊偉暉、熊麗瑞、熊壽洄等親友約數十人。

新會中山公社社員 十三人先後逃抵澳

【本報澳門訊】本月十六至十八日三天之內，又有新會、中山兩縣農民十三名冒險抵澳，渠等逃走時，也乘小艇出走，幾經險阻，突破多重封鎖綫，始幸安全抵澳，昨日同到澳門難胞總會辦理申請救濟手續。該等難胞姓名如下：馮超，五十九歲；吳佳爐，卅八歲；妻陳妹，廿八歲；子容勝，三歲，（均中山小欖公社農民）；黃源生，廿一歲；陳北元，十八歲；梁偉傑，廿三歲；梁社發，廿七歲；梁映祥，四十六歲（均中山乾務公社社員）；吳長華，二十歲；梁偉生，廿歲；另有兩人（均爲新會睦洲公社社員）。

龍慶佛堂恭祝浴佛節

【本報訊】龍慶堂以尊崇儒釋道三教，發揚道德，博施濟衆爲宗旨，農曆四月初八爲釋迦如來佛祖誕，該堂居士舉行慶祝大典，禮大悲寶懺，施放瑜伽燄口，以慰衆生消災解劫，集福迎祥，敬于初七夕啓壇，初八下午舉行齋宴，虔備佛湯，以服結善緣，並東請各界嘉賓蒞臨參加，屆時定有一番盛況。

廣東信託商業銀行 粉嶺分行定廿八日開幕

由周埈年爵紳主持 爲粉嶺第一間銀行

【本報訊】由周埈年爵紳、旅美僑領陳伯興任正副董事長，及李莊南任董事兼總經理之廣東信託商業銀行，一向以服務週到見稱，在過去之十一個月來，爲配合港九新界各區工商業發展及各界人士之需要，先後在旺角、深水埗、青山道、元朗、上水、青山屯門、大埔道及香港仔各地增設分行，以利便各界交收存款，大受社會人士好評。最近又徇粉嶺人士之促請，決定在粉嶺聯和道八號增設粉嶺分行，促進粉嶺與新界各區及港九間之經濟聯繫，同時加強該行之新界金融網，以達成一貫服務社會之目的。該粉嶺分行設於聯和墟，位於當地之商業中心，爲粉嶺有史以來之第一間銀行，行址舖面廣闊，有各種設備，務令顧客舒適。

甚至設保險箱，準備各界人士租用，汽車可直達門前，距粉嶺火車站甚近，步行不過四五分鐘，交通利便。凡持有該行之總行或任何一間分行之支票，可在粉嶺分行提存，同樣持有粉嶺分行支票，亦可在總行或其他各分行提存，存欵往來之便利，無過於此種總分行互相聯繫者。此種存之辦法，對社會之貢獻非常之大，故港九新界各區人士，紛紛前往開戶。該行粉嶺分行定本月廿八日開幕，由該行董事長周埈年爵紳主持，並由副董事長陳伯興、董事兼總經理李莊南與全體董事招待嘉賓酒會云。

廣東信託商業銀行粉嶺分行

遠東銀行 香港仔分行廿六日開幕

提倡家庭儲蓄學生儲蓄 開戶有精緻紀念品贈送

【本報訊】遠東銀行香港仔分行，將於本月二十六日（星期五）舉行開幕，由該行董事長邱德根主持。據悉：該行開設香港仔分行之目的，係鑒於香港仔區工商業發展，居民增多，爲便利當地人士及一般居民，增加不少便利。該分行除辦理一般銀行業務外，並提倡家庭儲蓄及學生儲蓄，凡開戶者有精緻紀念品贈送。

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，「黎明之歌」時代曲。十五分客語農村一週。三十分時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國潮語新聞，特別報告。三十分「名伶名曲」。九時錄音播倫敦昨晚國語節目「空中閒談」。十五分「北調精華」。十時十五分直播昨晚兒童廣播劇。十時轉播香港聖馬利諾堂主日崇拜。十二時報時，「星期天點」歐西流行曲及時代曲點唱。三十分漁民天氣預告。一時報時，粵語新聞，特別報告。十分「歌曲一闋」。二十八分天氣報告。三十分國語新聞，特別報告。四十分「銀壇歌聲」時代曲。二時「粵劇小舞台」。四時故事演講「粉粧樓」。三十分兒童廣播劇「飄島艷」。五時「粵語流行曲」。十分粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。三十分「時代曲選唱」。四十五分轉播政府大球場「英混合隊對港聯」足球比賽情形。五十八分天氣報告。六時四十分「粵曲選唱」。七時宗教節目。八時四十五分特備長篇廣播劇「貞娥刺虎」。五十八分天氣報告。九時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲點唱。三十分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告，「名曲一闋」。十時「粵劇歌壇」。十一時廣東瀛劇欣賞。三十分天氣報告及漁民天氣預告，明日節目預告，「夜闌人靜」時代曲。五十九分粵語新聞簡報。十二時全日廣播完畢。

商業電台：七時報時，清晨音樂。二十六分節目預告。三十分時代曲。八時天氣報告，時代曲。三十分粵曲。九時三十分兒童節目。三十分家庭樂節目。十二時祝婚點唱。十分時代曲。三十分短篇小說。一時二十八分天氣報告。三十分電影故事「女人的秘密」。二時粵曲。三十分粵劇精選。四時三十分粵語流行曲。四十五分政府大球場實地評述「英國足球混合隊對港聯」下半場比賽情況。六時四十五分粵曲。七時世界小說。八時天氣報告，空中劇場特備粵劇。十時三十分時代曲。十一時天氣報告，明日節目預告，樂府春秋。十二時報時，全日播音完畢。

麗的呼聲銀台：七時麗的呼聲進行曲，口琴演奏。三十三分天氣預測，粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分粵語祝壽祝婚點播，銀合金合節目報告。三十分時代曲。九時錄音粵曲。十時國樂。十五分今日事報告與社會服務。二十分時代曲。三十分兒童廣播劇「金鐘魚」。十一時粵曲。十五分人物傳奇「雨夜奇逃」。十一時粵曲。十二時新聞報導。十分祝婚點播。二十分時代曲，天氣報告。三十分中外名人傳「哲學大師蘇格拉底」。一時錄音中學文選「柏林之圍」。三十分時代曲點唱。二時錄音電影故事「女人的秘密」。三十分特備粵曲演唱。四時十五分祝壽祝婚點播，銀合金合節目報告。二十五分明日事報告與社會服務。三十分錄音電影故事。五時錄音曾國藩全傳故事「神秘怪盜」。三十分淺談科學。六時時代曲。三十分粵劇精選「半上流人物」。七時粵語廣播劇。八時新聞報導，天氣預測。十一時報時。十二時完播曲。

麗的呼聲金台：十分粵曲。十五分今日事報告與社會服務。三十分北國風光。一時三十分新聞報導，天氣預測。二時國語祝婚點播。三時潮語傳奇故事。七時麗的呼聲進行曲，口琴演奏。三十分天氣預測，時代曲。八時新聞報導，天氣報告，時代曲。九時五分世界新聞片（英語）。十五分狄更斯文藝名著改編電視劇。四十五分舊曲新唱。十時三十分時代曲。十一時半新聞報導，天氣報告。十二時完播曲。

兩名英籍海員 準備駕帆船橫渡太平洋

【新亞社】有兩位英籍海員，準備乘一艘中國式小帆船橫渡太平洋，由香港開往三藩市。在香港英艦服務之英籍海員布朗斯、安德一名柯布朗，二人集資三萬五千元，在香港仔某船廠定製一艘長四十二尺之中國式帆船，船上安裝有風帆三張，另有一部內燃油渣機，俾遇逆風時可以開動內燃機前進，現定於下月離港，先赴日本，然後橫渡太平洋赴三藩市。

社團動態

荔枝角道大火 深水埗街坊會進行救濟災民

【本報訊】深水埗街坊福利會以本月十五日晨荔枝角道三〇五號發生大火，災民七十三戶共一百八十六人無家可歸，亟待救濟，特於昨（廿）日下午八時，在福華街會所召開常務理監事特別會議，商討救濟辦法，出席會議者計有黃伯芹、陳昆棟、柳子元、余伯玖、朱叔鎏、麥堯階、毛雨生、陳伯棋、陳卓平、鍾百福、黃一平、黃文傑、陳達三、曾慶德、余鐵雲、余漢昭、陳一鳴、周啓明、薛卓超、何維楨、招顯申等多人。議決要案如下：㊀由會方代災民呼籲各界善長仁翁捐欵救濟；㊁由會方撥欵救濟，連同是日出席各常務理監事捐欵共二千三百七十五元，撥作救濟該處災民用途；㊂由會去函各界街坊團體慈善機關，敬請捐助，以便集中資金，由會代收轉給災民。

又該會鑒於是役火災，有陳金勇敢救出人命，見義勇爲，特由會撥欵三百元以獎勵蘇氏云。

達成貿易公司 吳志峯昨返港

日本三洋電機株式會社東南亞總代理本港達成貿易公司總經理吳志峯君，日前應邀赴日考察研商業務，昨以公畢，於（廿日）下午一時十分乘日航班機返抵港，是日到機場迎迓者有吳夫人、李文樵君及友人等。圖爲：達成貿易公司總經理夫婦在機場留影。

龍岡總會歡讌

桃園叙義如昔日 古城重會擬當年

【本報訊】世界龍岡親義總會及香港龍岡親義總會，係本港最大僑團之一，致力社會公益，卓著成效。昨（二十）日該會以名譽會長張翼氏偕同夫人於去年秋間赴美出席世界道德重整會議，隨即漫遊南北美洲，訪問僑胞及旅美洲各地宗親會，主席張鐵遊氏安月飛赴日本促進京都暨日本關劉張趙四姓宗親會之聯繫，並參加香港龍岡總會成立開幕典禮，副監事劉仲謙氏赴新加坡出席劉氏總會復興第十五週年大會，均已次第返港，又以旅美僑領趙英宏、趙洪宏氏等，日前旅遊返港，特聯合舉行歡讌，出席者有委員四姓宗親劉子濟、文淵、少旅、雅生、文勝、希源等百餘人。隨即播放會錄音帶，古調新闢，珠落玉盤，流水高山，餘音三日，同時放映會所落成典禮七彩電影紀錄片，八時正入席歡宴，氣氛熱鬧，一時賓主交歡，盛況不減當年古城重聚。

永思堂王氏宗親會 開始徵求會員

【本報訊】香港永思堂王氏宗親會，現經政府註冊官批准發給註冊證書，該會經成立臨時籌備委員會，推選仁軒、尚仁、新僑、滿堂、大成、傑仲、熙燦、明王、洋顧、祺暢、光王、沖創勝等十五人爲臨時籌備委員，尚仁爲主席，王沖爲書記，傑英爲宣傳主任，現開始廣徵求會員。登記處：大道西七十三號洪濟公司王德賢，電話四八三六五五，九龍深水埗大南街一八六號謙興王鑑，沙田新城鎮王鑑。

白鐵業工會選出新職員

【本報訊】港九白鐵業職工會，本月十七日在會內舉行第十六屆理監事互選會議，結果選出理事長吳森、副理事長榮華，會務主任李炎、副何汝輝，財務游熙、副陳偉，組織陳錦洪、副李權，核數麥民泰，鼓國選，福利姚標，副張偉，康樂招香，副黃瑞雄，教育鄧寬，副陳啓昌，交際李桂、林北，調查羅織昌，副羅東樹，候補理事鄺才兆，監事長劉錦，審查主任陳章，鳳紀、何寶照，候補監事羅文圈。仍敦請馮海鄉爲會務顧問，蔡德平爲義務秘書。

廣樂油漆工會

選出廿三屆職員

【本報訊】廣樂油漆業工會自成立迄今，已歷廿三載，昨（廿）日舉行廿二週年紀念，並選出第廿三屆理監事職員名單如下：

理事長：甄光，副理事長：勞松，會務：倫湛、吳鑾，財務：梁金培，福利：鄭組、鍾耀華，核數：司徒湛、陳銓，組織：陳偉森、文見，交際：李石柴、郭錦，體育：鄭永榮、李牛，教育：何聰、梁錦平，候補理事：文成、李昌、馮華煥、馮弼，監事長：梁日添，審查：鄧德，成華，鳳紀：黃高生、陳杰。

南海沙頭同鄉會

卅四週年紀念慶典 報告會務宴叙聯歡

【本報訊】南海沙頭同鄉會，係本港一具有悠久歷史之正當社團，成立迄今，已歷卅餘載，對於旅港鄉人福利，久著成績。昨（廿）日爲該會卅四週年紀念之期，於下午一時，在七十五號四樓該會會所召開全體同人大會，報告一週來各項重要會務，及有關鄉人福利一切決案。晚間十時並假座新光酒家聯歡，由名譽會長主持，四十餘席，濟濟一堂，該會趁此盛時，會務報告，于夏季擬舉辦遊覽，以資聯歡，當晚氣氛熱烈云。

灣仔街坊會新員昨就職

華民司麥道軻致訓詞

【本報訊】灣仔街坊福利會第十一屆新職員昨晚舉行就職典禮，由華民政務司麥道軻主持監誓，並致訓詞，新任會長何鑑光，主席李福源。

麥氏並稱：灣仔街坊會因爲所屬地區相當廣闊，人口衆多，對於每一種街坊工作的推動和實施，亦都會遇到相當的困難，但在克服這些困難上，貴會卻能以無比的毅力，滿懷信心和合作的決心，做出很多成績，爲此本人深感欣慰，希望各位繼續努力，保持貴會的優良傳統。本人對於街坊福利工作有很大的信心，並且深信各位能以合作精神，共同工作。

本港新聞

長洲中部掘水坑發現 地下全屬浮沙
疑是兩個小島連成大島 興建大建築物將有問題

【時代社】新界離島長洲，最近因該島內築去水道，工人在街道掘水坑而發現一項有趣之地質問題。當工人在進行向地下發掘時，在該島中心地區之新興街及大新街處，發現地面一尺以下，全屬鬆散之沙粒，沙作金黃色，工人一直掘至六尺深，仍屬沙粒層，該項發現，引起一般人對該島之地質及其歷史發生興趣。

查長洲之地形，成啞鈴型，兩頭大中間狹長，發現沙粒層之處，則屬中間之狹長地帶。因此，有人推測長洲在數百年前，可能係兩個相爲鄰近之小島，或屬同根之兩個小島，後來由於海沙之沖積，而形成中間之一段，將兩個小島接連起來，而爲今日之長洲。據一位年老之長洲鄉民稱：在百餘年前，長洲東灣之北帝廟前，有一條大水坑，橫跨長洲東西，當時居民來往，必須步橋而過，從來此水坑爲沙泥堆積，逐漸既涸而爲陸地，但現在北帝廟傍，仍可見該水坑之遺跡。此點亦可作爲長洲本屬兩小島之論証之一。至於該島之兩端，其土質是否亦屬沙積層，目前未有人前往發掘，假若其地質一如中部地帶，盡屬浮沙，則對在該島興建大型建築物，將有多少影響云。

林黛控羅維案 雙方可能和解
高院內庭昨再押候兩週

【新亞社】影星林黛及羅維因「猿女孟麗林」一片而引起之訟案，在高院淵民事庭訟進行，本月六日在高院內庭提堂時，雙方律師同意將案押候兩週，即押候至昨日，惟昨日高院內庭宣讀該案再押候兩週，據觀雙方正在有談判和解之可能，故該案一再押候。

該案原告人乃影星林黛，被告人乃影星羅維，羅氏爲四維影片公司。原告人由希士廷律師行聘請大律師代表，以大錢債案方式，向高院民庭控告影星羅維。羅維乃該「猿女」片之導演，而其妻劉亮華則爲該片之製片人，該片乃由林黛主演，現因有關該片而引起訴訟，被告人羅維，則由余平仲律師轉聘余叔韶大律師代表辯護。

照一般大錢債案訴訟之進行，均先經由高院法官在內庭過堂數次，至不能解決時，始開庭公開審訊。

電梯中向少女露體 葡籍青年判監六週

【新亞社】去月六日晨間七時三十分，七姊妹道健康村大廈一部電梯內，發生暴露下體案，被一妙十六歲及十八歲姊妹女學生指證犯此不雅行爲之廿二歲葡籍男子P・Z・迪薩沙，昨日上午在銅鑼灣裁判署，被法官郭巴士宣判在公衆地點淫褻暴露身體罪名成立，科處囚刑六週。

法官宣判被告有罪之後宣稱：彼認爲此乃一大醜聞，是之首犯，毫無知識之徒，始有此舉動。辯方律師指被告有病態，但並無醫方證據支持。法庭姑念被告人年輕初犯，不擬判最高懲罰，但法官職責所在，必須保障年青女子，被告犯此種行爲，實絕無理由者，故應送入監六星期。

代表被告辯護之大律師於法庭未判罪之前，曾向法庭致詞，爲被告辯護，指出要旨如下：彼聞意兩女學生在電梯間可能有此一遭遇，但在神經緊張與畏羞情勢下，對同梯之男子借爲驚鴻一瞥，可能錯認對方，且兩女學生站立位置不同，其一角度，不能同時對方見全身，由始至終對疑犯一指認，祇有被告被他人檢案之後，兩女學生到前指說：「呢個人就係佢」，彼認爲在警察搜中尚有疑點，而被告應獲釋放。

法官宣判時稱：律師足使法庭審辨認形說之可能性，指出，兩女子對男子一瞥，不致多誤，但法庭認爲就算「半瞥」，亦可能時對方辨認清楚，該案之關鍵繫於是否「認錯人」問題，被告目睹時實解釋，實自供認罪之理由，但被徵留時絕不向人作同樣解釋。法庭認爲兩女子雖年輕，且對當時情況覺得難堪，但法庭聽取該兩人在証人台上之証供，認爲證實可靠，並且相信兩女子並無認錯別人，因此法庭根據証供而判被告有罪。

辯方律師指出：被告乃一電務人員，月薪四百餘元，如一旦判罪，將必失去其職位，此乃初犯，希冀法庭引用裁判司條例第卅五條判予銷案放人。律師又指出：被告稱已訂婚，彼有一極心理病態，律師認爲在治療上言，從醫藥方面着想，當然比較送入監獄爲適宜云。

二百五十斤死雞 竟欲將之屠宰出售
新界三人被拘官判重罰

【新亞社】星期四日有人向新界元朗衞生局報告，謂元朗大旗嶺一四八號B屋內，有人屋宰大量死雞，欲將其出售圖利云，衞生當局接報，立即派員前往查究，當衞生人員到達該屋時，果發現屋內存有大批已死去之雞隻，總重達二百五十九斤，當時有兩人正在屋內從事拔雞毛工作，衞生人員乃將屋內三人拘返元朗警署落案，該三人一名高照，四十七歲，一名林錦，三十三歲，一名高生，三十七歲，昨該三人被控于大埔法庭。據主控陳少夏督辦向法庭陳述案情如上，並謂該批死雞可能是死于雞瘟或其他病症，案情非常嚴重，倘此批死雞，如將其售與市民佐膳，則影響市民衞生甚大，結果判每被告罰八百元，如無款繳罰，則判入獄十星期，該二百餘斤死雞判充公毀滅云。

香港童軍總會 各級領袖大會 昨在摩士大廈舉行

【本報訊】第八屆全港童子軍各級領袖大會，昨（二十）日下午四時，在摩士大廈舉行，到各級領袖一百六十餘人，首由香港童軍總監高本先生致開會詞，隨即全體集合廣場拍照，繼由執行總監羅君禰、副總監梁爾永、總務總監馬義、新聞總監吳文偉，分別報告有關金禧大露營之籌備事項，對大露營節目、糧食及營地中心各問題，籌款工作之進展情形，及營地工作人員問題，均有詳細報告。隨由香港總監領導全體領袖練習金禧大露營主題曲，再由吳文偉報告關於節目應注意之各事項，跟即分組討論，九龍地區由曹明總監領導，港島地區由謝炳奎總監領導，新界地區由鄺爵樂總監領導，分別討論有關大露營呐喊，大會節目之建議及其他問題，然後舉行全體大會，由香港副總監黃康侯任主席，首由各地方總監報告分組討論結果，繼選舉大露營歌頌及呐喊，隨即全體聚餐，晚上並放映彩色幻燈片，直至十時許散會。

又九龍第四十七旅，席爲胡威孫先生。

又訊：紅磡、何文田、京士柏區童軍分會及尖沙咀區童軍分會，將於今（廿一）日同區聯合假座佐[illegible]

女青年會 烹飪散座 廿四日開課

富有製作菜式及小點特色之綜合散座，係由女青年會家庭組之熱心服務而精於此道者担任義務教授，本期該班由李炳泉夫人教製「芒果雪糕」、馬瑞斌夫人教製「粽」，陸惠陶夫人教製「紅燒肉」及「蔥油餅」，已定於本月廿四日（星期三）下午二時半在麥當奴道一號總會所上課，學費仍舊每位五元。至於製作材料費，則按參加人數分攤，歡迎各界婦女到該會報名參加。

澳門炮竹廠爆炸 五傷者未脫危險
一退休消防員突自刎獲救

【本報澳門訊】前（十八）日上午十時許，沙仔街廣隆炮竹廠炮場發生爆炸，釀成五重傷七輕傷慘劇，經送澳門山頂醫院救治中。五重傷者：何大友（婦人），子梁北根、梁容妹（一家三口）、李根勇、張少平（共一婦人，四小童），至昨日傷勢仍重，無大變化，雖醫予進食，惟仍未脫險境。熱心人士對此案慘劇，伸出同情之手者，大不乏人，多斥資救濟遇難者家屬。

又訊：一名退休消防員名趙華，四十四、五歲，前年喪妻，有子女四人，住沙梨頭麻子街師里某號，昨因一時感觸，持刀片刎頸自殺，幸家人及時發覺，送山頂醫院急救，可無性命之虞。據自殺原因，係爲家庭負累過重，致經濟發生困難。

屈武圻新著 加拿大之遊

寰記公司總經理屈武圻氏所撰之「加拿大之遊」一書，經已出版。查屈氏前著有旅遊觀感、澳洲紀遊、美國遊記等書，俱圖文并茂，可供出國旅行者參考。該項書籍，現交與演繹代理，各書坊報攤均有出售。

孟氏基金會 大專演講比賽 三組成績評定

【本報訊】孟氏教育基金會主辦之第二屆大專校際學術演講比賽，已先後舉行，計粵語組比賽成績，冠軍珠海書院，亞軍崇基書院，亞軍浸會書院。國語組冠軍崇基書院，亞軍聯合夜校，季軍香江書院。昨（廿）日舉行英語組比賽，冠軍浸會書院，亞軍崇基書院，季軍珠海書院，總錦標爲崇基書院。（詠）

國際生活實驗會主辦 留美寄居學生 明天開始申請

【本報訊】在國際生活實驗委員會主辦之一項計劃下，今年九月赴美國深造之香港學生，在開學前可有機會在一美國人家庭中寄居一月。

茲因人選名額有限，是以凡欲參加此一計劃之學生，請即向九龍界限街一百七十四號香港國際生活實驗委員會秘書申請，申請日期自五月二十二日起至六月十五日止（每逢星期一至星期五下午二時半至五時），該會秘書將以「寄居」計劃詳情供給申請人。

按此一實驗委員會之寄居計劃，其目的厥爲從外國學生先寄居於其往學校途中或學校鄰近之若干熱心照顧外國學生的家庭中，以協助其適應不同之習俗與文化。寄居學生只須向當地國際生活實驗分會繳交一筆雜費云。

青年會中學 建新校舍定期奠基 開始招高初中新生

【本報訊】本港中華基督教青年會，近開辦中學一所，定名爲青年會中學，校址擇定在必列者士街總會所對開，建築一現代新型校舍，已鳩工興建中，並由該會正會長太平紳士郭琳褒，副會長林植宣，司庫李福和，總幹事彭紹賢博士等組成校董會，推由該會主席彭紹賢博士兼任校監，聘請何世明牧師任校長，分別負責籌辦，所需各費，經由政府貸助及津貼，一切進行，均稱順利。現該新校舍定本月廿五日奠基，已分別發柬邀請各界人士觀禮。自本月十九日起即開始招收初中一、二、三及高中一各級新生。該新校舍樓高八層，有標準課室廿餘間，可容學生八百人，而禮堂、圖書館、科學室、物理室、化學室、生物室、史地室、勞作室、音樂室等，無不齊備，至特有之健身室游泳池，尤稱完善云。

教師會中文部舉辦 中小學教材教具展覽會
各校員生參觀者衆

【本報訊】香港教師會中文部，在立信大廈八樓該會所舉辦之「中小學國文、國語科教材教具展覽會」，昨日下午三時開幕，各界人士參觀者，絡繹不絕，該展覽會尚有今、明（廿一、廿二）兩天，每日均由上午十時起至下午六時止，請對該科有興趣之各界人士前往參觀指導。

又該會中文部音樂組，昨（廿）日下午三時假座聖洪師範專科學校音樂室舉辦「音樂教學研究會」，由魏非比先生主講，講題爲「音樂教學法」，該會聽講之會員約百人，魏先生講來深入淺出，備受與會會員一致讚許。凡持有本月十九日往美國文化部參觀電影之入場券者，請於本月廿四日同樣時間（下午五時十五分）持券入場。（詠）

首季中小學學額 增加一萬六千名

【本報訊】教育司宣稱：由於本年首季內興建新校及擴建新校舍之結果，使小學學額增加一萬六千零二十五個，中學學額則增加一千零八十個。該季內，有四間官立小學落成，計市區三間，鄉村區域一間，該四間新校開辦上下午班，共可容學生九千七百二十名。市區方面於該季內建成新津貼小學一間，可容學生二千一百六十名。鄉村區域，亦於該季內建成新津貼小學五間及一間津貼小學之新校舍，共計增加小學學額一千七百一十五個。有兩間津貼小學，亦於該季內在一幢新大廈地下開課，可容上、下午班學生二千四百三十名。市區方面，就成新私立中學一間，可容上下午班學生一千零八十名。現已提出六間新校校址，此等新校分上、下午班，可容小學生九千九百九十人及中學生八百人。季內有申請校址案十宗，已在考慮中。

茲將本年首季內建成之新校及新校舍所提供之學額，表列於后：

	小學學額	中學學額
官校	九、七二〇	—
津貼學校	六、三〇五	—
私立學校	—	一、〇八〇
合計	一六、〇二五	一、〇八〇

（乙）

出版消息

「音樂藝術」第三期已出版，內容更豐富。

工專夜學部考試 改期廿六晚舉行
英文中學畢業會考 前日所考各科改廿九舉行

【本報訊】官方宣佈：香港工業專門學校夜學部，原定在（星期五日）舉行之各項考試，因颶風「愛麗斯」襲港，現決改期於本月廿六日晚（星期五）在同時間及地點補行考試，至在其他日期舉行之各項考試，則照原定時間及日期舉行。

又：英文中學畢業會考（除英文口試外）星期五日所有各科目，因颶風「愛麗斯」關係而延期舉行者，現定本月廿九日（星期一）在原定時間及地點舉行。至於英文口試，則將於本月廿三日（星期二）在原定時間及地點舉行。（乙）

師範班校友 明日聯歡會

【本報訊】香港市區師範講習班校友會舉辦歷屆畢業校友暨在學同學聯歡聚餐，現訂於明（廿二）日下午七時，假石塘咀金陵酒家舉行，聞各同學參加人數，極爲踴躍，將開數十席，共聚一堂，關於抽獎節目，經得各方友好贈送獎品，凡參加聚餐者，抽獎永不落空，是日下午二時開始，由交誼、娛樂後有幻術名家演出精彩節目。

市聲

影響天氣嗎？
原子彈爆炸

美國自從第一顆原子彈爆炸以後，社會上即有種種論調，認爲原子彈的爆炸，對於天氣確有相當的影響。他們以爲原子彈的威力，可以引起陣雨、雷電、暴風、以至極猛烈的海上颶風。他們甚至以爲它會激起熱流和寒流，以致大大地影響各地的天氣。

他們的理論大概是這樣的：一顆原子彈爆炸以後，它所發生的高熱，將在空氣裏面造成一股熱流，沖到極高的地方，然後漸漸地冷卻，而凝聚成爲一股濃雲，同時原子彈的碎片，既然包有無數含電的細粒，它們便很容易成爲凝縮的核心，所以這種的雲，一經凝到相當程度以後，便會變成急雨了。

但假如一顆原子彈，果真能夠在這種方式之下，造成一場大風雨，那麼它豈不是要成爲最理想而具有最大威力的輻射性武器麼？因爲這種雨的本身，將含有輻射的作用，同時，你想軍事當局，敢在美國國土以內，舉行這種有危險的試驗嗎？

其實所謂原子雲，和普通暴風雨的雲，在性質上是完全不同的，它不過是原子彈爆炸以後，那些高度燃熱的火球所形成的一股可怕的烟柱，當它噴射到天空的時候，那些在烟柱上和中心的氣體，便立刻冷卻而凝縮，所以整個烟柱活像一朵椰菜花的頭。

可是，一顆原子彈所放射的能，卻小得可憐。因爲一個極輕微的風雨所放射的能，已可能等於兩三個原子彈的總和。至於像一九四八年九月三十一日的颶風，在一天裏面所放射出來的能，就要等於二十萬個原子彈的威力，所以一顆原子彈的破壞力，雖然極偉大，但和大自然的力量比起來，卻如滄海之一粟。

至於原子彈的輻射碎片，雖然在理論上說起來，是使水汽凝縮的一種理想的核心，但其數量也過於稀少，決不足成一場大風雨。

從上面各點看來，原子彈沒有影響天氣的力量，是非常明顯的了。不過，在某種最特殊的情形之下，它的爆炸也會間接地影響本地的天氣。一九四五年八月六日，在廣島的原子彈爆炸，就是一個特殊的例子。

在那天早晨，廣島的天空是多雲的，但在北部上空，卻吹着一股自南向北的微風。當那顆原子彈爆炸後，全市各處發生大火，不久，天空裏便起了一陣大雷雨，而向西北流動，兩小時後，這一陣雷雨，化成大雨。在這種情形之下，我們可以說，這一陣大雨的原因，是由於大火所產生的黑雲，是大火造成的，而大火的原因，卻是由於原子彈的爆炸所產生的。

有一次在舉行原子彈試驗的時候，也有同一樣的情形發生，那一次是試驗原子彈在湖底爆炸的情形。當那一顆原子彈爆炸以後，有幾千噸的泥、水和水花被沖激到一千英尺的高空裏，變成一塊偉大的烟雲，和那熱帶的溫暖空氣互相衝擊，結果便變成一場大雨了。

總之，在大自然裡，那些造成天氣現象的種種力量是非常偉大的。它們的威力並不下於那些改變大洲或大洋的地質上的力量。目前人類還不曾造成一種武器可以和這種大自然的能力相比。一顆原子彈，除了在最特殊的情形之下，能間接影響爆炸地點的天氣外，對於世界各地的天氣，實在沒有影響的力量的。（凌霄雅）

女子柔道雜談

也許你會相信：無論你是個怎樣的一名大漢，假如有一天，當你遇到了一位懂得柔道的小姐時，她可能會不費吹灰之力，就可以把你打倒？

在澳洲，女性對體育運動非常熱心，尤其是對於柔道，更感到有非常濃厚的興趣。那裡的女性，由七八歲的女童到六七十歲的老太婆，也自動的來參加柔道的訓練，這種運動，非祗可以健身，而且還可以自衛，也不致遭受傷害。在許多學習柔道的婦女中，包括了青年的女學生、家庭主婦和商店的女職員等等。

在雪梨，那裡有一個「柔道班」，規定每星期入學一晚，而參加的女學員，全部分成兩級，就是初級和高級。初級班的學員，除了通常運動外，更學習到當一旦遇到匪徒襲擊時的應付方法。

所有澳洲的「柔道學校」，都把學習柔道的人，分成兩隊：一隊扮作被擊者，一隊扮作襲擊者。一位柔道的教授說：男人從後襲擊女性的方法，通常有下列三種：⊖攔腰擁抱；⊖用手按對方的喉部；⊖用手按着對方的嘴巴，在一個初級的柔道學生來說，她會很輕易的便把歹徒打倒。他說：柔道的基本原理是：利用對方的力還擊對方！動作要快，時間要準！

但在施用時，一個懂得柔道的女性，她可以不需要向對方還擊：比方說：在一個晚上，當她踽踽獨行之際，突然後面跑來了一名大漢，用力把她擁着，這時，她可以用不着掙扎，只要她能執住對方的手臂，便能用閃身的手法……

美有方

郎君

南宮搏

小紅不待他說完了，就接下去說：「從今天起，我跟隨着你飄泊！」

「小紅！」他舒了口氣：「上天對我，總算不壞——上天給我一個坎坷的命運，可是，卻給了我另外的好處，你比重要？」

「郎君，謝謝你——我對你也有如此重要？」

「不要叫郎君！就叫我的名字——白石吧！小紅，人世間，沒有一個比你對我更重要的人了！」姜白石至誠地道出情話。

情話，應該是醉人的，可是，姜白石講情話的時候，好像面臨大典，小紅忍俊不禁，嗤地一聲笑了。

在姜白石的心目中，她這一笑儀態萬方。而由於聯想，他又感受到了一種激興上的衝動，使他的身體燃燒，一股熱力，好像膨脹了起來！而這一股熱力，也似是給予他以勇氣！他伸出手，將她的臂膀握住！

於是，小紅柔軟的身體偎依到他的身上！他的面頰傍着了她的面頰。

他的嗅覺吸到了她肌膚的芬芳！

他的嗅覺吸到了她口舌的芬芳！

他燃燒——他自覺內臟在燃燒，他想，他想……

但是，他又自行抑制住狂想，他以爲在船上是不應該有狂想的！在船上，應該輕鬆些！灑脫些！於是，他徐徐地放開手……（四四）

扯東拉西集

可憐的小和尚！

最近投奔自由的中共新華社駐羅記者姜桂林說：「共產主義是一本經，大和尚怎麼唸，我們就怎麼跟。」又說：「大陸上的新聞記者，採訪任何新聞，出去訪問什麼人，詢問什麼問題，都須依照指示，回來後，怎麼寫稿，也有指示，而且寫好了的新聞稿，要送上級審核，是否發表，怎樣發表，以及何時發表，都不知道。」他還說出一個事實：「新華社編輯、記者多人，受不了清算鬥爭，跳樓自殺了。有的被捕入獄，人民日報的一位主編鄧拓，都被撤職了。」[illegible]

這種做從新聞自由這一角度去看，再提一般自由去看，大陸上一切活着的人，都沒有所謂自由。小和尚們，可憐哉！

由。豈止是「小和尚」，連「小和尚」也不如。

小和尚在大和尚之下，固沒有唸經的自由，但只要跟隨唸就行了。然而紅色的小和尚卻不然，只要跟着唸也不行的，要大一點有問題，要小一點又有問題。大和尚唸一遍，小和尚要唸千遍。大和尚到方丈室睡覺去了，小和尚三天三夜不睡覺。大和尚吃得胖胖的，小和尚挨餓，還得「鼓足幹勁」。這樣的「小和尚」能夠做得來嗎？阿彌陀佛！

拿共黨頭子比作「大和尚」，是不倫的。和尚慈悲爲懷，眾生平等，他們的唸經，是爲了自己的解脫，共黨頭子的唸經，卻是爲了殺人。他們是反慈悲，反平等的，和和尚剛相反。他們是殺人害人，作亂作孽的人。如果說他們有點像和尚，那就是強盜冒充和尚的，強盜也會冒充和尚，爲了騙取無知婦孺，他們有時也會裝出和尚面目來的。但他們明明是強盜，而不是和尚。

這個比喻，只看姜桂林的報導，就是多麼的痛苦。由這，我們可以知道那些天天寫什麼「跳」的同志們，他們比之新華社的副社長、人民日報的主編又如何？他們的「談」，是否也在「鳴」？

「這就是十足的黨八股」。有一天，喝酒後，那朋友向我訴苦，我說：「何必再喝？」他說：「環境不許可，只好做日和尚撞日鐘」，原來心理的問題只是這鐘實在不容易撞，偶一不慎，撞錯了，「撞板」。

還是姜桂林要得，他不甘做「小和尚」，對此俗來了，不知像姜桂林這樣的「小和尚」還有多少？何感想？

拿共黨頭子比作「大和尚」，拿共黨嘍囉比作「小和尚」，是不倫的。如果說他們有點像和尚，那就是強盜冒充和尚。

多夫制與單傳

西藏自唐代以後，人口便一直在減少，說起來卻是令人吃驚的問題，根據唐書的記載：在吐蕃王朝時代，動輒出兵數十萬，依照當時兵役的比例計算，當時全藏的人口，至少應有三百萬人。千年後的今日，衛藏本土的人口，不過百多萬，加上康藏，也不過三、四百萬的人，由唐至今千餘年來，西藏的人口絲毫沒有增加，你說，是否奇怪？

據研究這種問題者的意見，認爲與西藏的佛教有關，其實，佛教只是造成西藏人口減少的原因之一，另一個最大的原因，卻是西藏人的傳統制度。[illegible]一家人，百年以後還是這一家。[illegible]（顏如玉）

半靜寂地帶

丹尼

由於風姐過港，中小學畢業會考均延期舉行。

考生們，聽到太空上三男女用俄語交談的週末，可以聽出他們說：「在困擾中，青年及孩子們頭腦冷靜一點。」又說：「世界永遠不知道」等，未始不是一件微些「陰功」的好語。

× ×

尼加拉瓜總理過港時說：「尼國的教師多於軍隊。」

這可能是在黑暗中的蘇太空人，假如樂往地重返地球，你們名字將是「世界全都知道」了。

× ×

其實香港也是教師多於軍隊的，在假日，你到茶樓酒館的小房間內看看，便可知道了。

在日內瓦的「寮國問題會議」中，共產北越代表演說時，中共代表陳毅呼呼入睡。

× ×

兩個寮國派系除卻無線電學家，收聽同一鼻孔出氣，同一隻唱片播出來，不聽也等於聽了，陳毅倒算「老實」。

寶公靈占與白馬寺

銅軒

洛陽白馬寺爲漢明帝所立，以居天竺僧摩騰譯經。明帝遣使西域求經，以白馬馱經，故名白馬寺。元魏時有沙門寶公居此寺，占休咎必驗，寺產奈林甚珍，洛陽人語：「白馬甜榴，一實直牛」。

沙門寶公，不知何處人，形貌醜陋，而心機通明，能知過去未來事，所言非讖非偈，不可縱解，然事後無不得驗。北魏時，揚卓曾邑城西白馬寺，公卿知者，均往禮焉，胡太后柄政，使黃門問國祚否泰，寶公曰：「把粟與鷄呼朱朱。」除無別語，人皆莫測，迨孝莊元年（五二八），爾朱榮以兵入洛陽廢太后，始驗其言。又有洛陽人趙法和者，請占「早晚當有爵否」？寶公曰：「大竹箭，不須羽，東廂屋，急手作。」亦不識所指。十餘日後，法和父喪，始知大竹箭者爲苴杖，東廂屋，指倚廬。言其家有人喪，而非關爵事也。其後不知所去。

因寶公靈占，故誌之。

白馬寺之故實如下：水經穀水注云：「穀水（按穀水在洛陽之北），通城南洛水，兩水匯總洛陽）又南經白馬寺東。昔漢明帝夢見大人，金色，項佩白光，以問羣臣。或對曰：西方有神名佛，形如所夢，得無是乎？於是發使天竺，寫致經像，始以榆木盛經，白馬負圖，表之中夏，故以白馬爲寺名。此榆木後移城內，懷太子浮圖中，近世復遷此寺，然金光流照，法輪東轉，創自此矣。」其時約當公元六十五年間，爲佛入中國之始。東漢牟融理惑論則謂以張騫爲使，羽林郎中秦景，博士弟子王遵等十二人爲從，高僧傳卷一攝摩騰傳則云以蔡愔爲使，至天竺遇摩騰，遂之東來，立精舍以居之，摩騰乃譯四十二章經一卷，精舍，即後之白馬寺也。此外魏書釋老志，王義真祥記，法苑珠林等所記，謂外國國王嘗毀破諸寺，唯招提寺未及毀壞，夜有一白馬遶塔悲鳴，即以啓王，王乃停壞諸寺，因改招提以爲白馬，故諸寺立名，多取則焉。」此云外國國王，或即指魏太武帝拓拔燾，于太平真君七年（四四六）下詔誅佛法事。當時詔文曰：「昔後漢荒君（指漢明帝）信惑邪僞，妄假睡夢，事胡妖鬼，以亂天常，自古九州之中無此也，夸誕大言，不本人情，叔季之世，闇君亂主，莫不眩焉。……有司宣告征鎮諸軍，刺史：諸有佛圖形像及胡經，盡皆擊破焚燒，沙門無少長悉坑之！」其時魏之勢力已達中州，洛陽內寺塔，雖能倖免，而白馬寺獨存之說，可能亦然其迹，故不遭破壞，他未毀者，或且其名，希圖倖全，亦情理之可通，此白馬寺所以不止洛陽獨有之故歟？

又洛陽伽藍記曾誌白馬寺浮屠之前，有奈林及葡萄異於別處，枝葉繁衍，子實甚大。奈林實重七斤，蒲萄實偉于棗，味並殊美，冠於中京。每至熟時，常取賞宮人，宮人得之，轉餉親戚，以爲奇味，得者不敢輒食，乃歷數家。京師人因曰：「白馬甜榴，一實直牛。」按此，奈即爲榴，一實直一牛。又中京即中原，是當洛陽白馬寺之異也。

凌波學士

淡公

三、梭后撩身作[illegible]

時劉智平奉准保釋，而仍在警庭之候審處，頭上之鏈，手上之銬，仍未卸除也。加此鏈銬者，乃係禹縣之差役，而卸除刑具，須由縣役執行之。馬鳳生隨而語曰：「卸除刑具，照例須有賞錢。」劉智平問賞錢之數若干？縣役曰：「多多少少亦得，數元亦係利市，數十元亦係利市，總係要有利市。」劉智平隨於袋中掏出鈔票若干，縣役意以爲少，欲求添，馬鳳生曰：「此乃利市，可一不可再，彼此多少，如此而已。」[illegible]

「此非全係馬先生大力，否則，我保釋未必如此順利也。」[illegible]

奇情短篇小說

紙粉飛鳥

十七、一個死對頭

「你不要擔心沒有燃料給你，電船可以由快艇在卸貨的時候，由快艇的後備油箱吸取燃料。」尼古拉說。

阿里臣把剩餘燃料的油箱，好放在快艇裡，他故意讓兇手可以拋海，以免莉莎兩人對他發生疑竇。

他發覺尼古拉的計算是有一個漏洞。不錯，只得有限的燃料，他是只能把電船駛往他們所指定的小島，而無法逃往巴西的比林港。但是他們似乎忽略了在法屬圭阿那的海岸有一個海口，不過九千哩，比較比林港相差數倍，將可以作爲逃走的第一站。

他的心裡盤算着，假如他的計劃順利進行的話，大概在今夜就可以到達，以後就要給命運去安排，他覺得不必想下去了。

下午八時左右，皎潔的月亮在夜空的天空升起。阿里臣來到碼頭，莉莎、尼古拉和阿佛烈早已來到。阿里臣登上電船，發覺船上還有另一個人，並不如莉莎剛才所說，是由他一個人處理這艘電船。他不禁露出驚訝的神色。

這個人是他的死對頭巴布羅。巴布羅在電船的艙裏，眼睛充滿仇恨。他的腰際還插着一把利刃，另一邊則露出一枝手槍的槍柄。

阿里臣原想有機會逃走，但現在試圖夢想要粉碎了。

巴布羅自從那天被阿里臣毆打後，一直躲避阿里臣，但他卻沒有忘記那個恥辱。

莉莎發覺到阿里臣有驚異的神色，以幽默的口吻對他說：「阿里臣，這個你不會很寂寞啊！」

她表面是說讓阿里臣單獨處理電船，但實際上是派有一人監視他，而且這人正是他的死對頭。巴布羅將會殺死他，祇要有機會的話。

「你要一路跟快艇保持無綫電聯絡。」莉莎向阿里臣命令道。「你也需要遵守航道。」又向巴布羅命令道。

馬匹尼阿向大西洋駛去。阿里臣在操縱的時候，留意到巴布羅正玩弄他的槍，在後面距離不甚遠的地方，快艇也跟着開動。

阿里臣沒有說一句話，但當他的手觸到無綫電機時，巴布羅就把他的手推開。

「我要跟快艇聯絡啊，你是聽見命令的。」阿里臣說。

「那末，你不要做出突然的動作。」巴布羅警告道。（未完）

英隊昨抵港 今首戰港聯
下午五時埔頭開火

【本報訊】英國混合足球隊，今日下午五時，在政府大球場與港聯隊對壘。門券分十元、八元、六元及三元半四種。

港聯隊人馬，早已排定，全隊實力甚強，其中只有名將姚卓然一人未入選，其餘都是近況最佳的球員。一對外翼是南華的「鋼牛陣」，實爲新紮師兄黃文偉及戚松江。守門員是彈力極強的「神和」。左右兩翼的位置，由何祥友及劉志霖擔任，如他們配搭得宜及減少射界，進攻力相當尖銳。

教練黎兆榮，曾在英國及世運欣賞過英國球隊與球員的技術。他認爲他們曾受長期的訓練，深度底氣力，遠比香港爲佳。他們以破隊爲最大目的，並使全隊的推進，花巧或比不上哥斯達尼加及秘魯兩隊，但甚爲實用。

黎兆榮認爲客隊實力平均，比香港爲強，港聯應在防守的時候，作密集防禦，並在進攻的時候七人進攻。在未探得對手虛實之前，不宜立即以攻爲守。

根據南洋報紙的批評，客軍進攻力比防守力爲強，並善用WM陣脚。一般人仍希望港聯隊緊貼砲打，以免重蹈一比十敗給黑池隊的覆轍。

（港聯隊）
盧松江（南華）
郭錦洪（南華）　高保強（東華）
黃兆和（愉園）　黃文偉（愉園）
駱德興（愉園）
莫振華（南華）　何祥友（南華）　周少雄（巴士）　劉志霖（東方）　黃志強（南華）
領隊：梁打士中校，教練：黎兆榮，隊長：駱德興。
副選：郭秋明（星島）、司徒堯（東方）、梁金鑑（南華）、郭有（南華）、劉添（愉園）、楊偉滔（星島）、梁偉雄（愉園）。

（英混合隊）
庫亞
桃氏　羅利布郎
希亞　森馬士
雅確　范登　陳利　韓拿　芬尼
愛路士
生力軍：桐森、德路、杞連活、斯、愛晉頓、雲意士。

．圖片說明．英足總混合隊昨抵港，圖爲在招待記者席上，該隊管理兼球員湯芬尼（穿白衫者），解答問題時之影。其右爲足總場際主委李文傑，其左爲客軍領隊薛文。（本報記者戊攝）

客軍昨招待記者表示 英混合隊實力 遠勝於黑池隊
將會再介紹職業隊來港

【本報訊】英國混合足球隊，昨（廿）日由星洲飛抵港後，旋於下午七時，由足總委員莫慶、李文傑、鄧泰全、姚治平、劉業浩等陪同下，在雲華餐廳招待記者。招待會由客軍領隊薛文、湯芬尼、鮑萊士及地區士等主持，李文傑担任翻譯，解答記者所詢各項問題。

他們首先表示此次訪港，純爲友誼訪問，在港賽程完畢，將到紐西蘭比賽六場。至於澳洲方面，因仍受國際足協制裁期內，故不能在澳洲作賽。

記者曾問及他們的實力，與一九五八年訪港曾以三比一及十比一擊敗港聯與華聯的黑池隊比較如何？當時各客軍職員均面有難色，謂不宜對此作正面批評。但最後還是薛文夠勇氣，說他們的實力，還比黑池爲強勁。

關於客軍在馬來亞小勝，而在星洲却以九比零，他們解釋此中原因，實由於在馬來亞的一場比賽，是他們離開英國後的第一役，全隊聯絡難免稍欠默契，况且馬來亞氣候過度炎熱，故僅能以四比二小勝，及至在星洲比賽時，全隊合作較熟，乃能大捷。

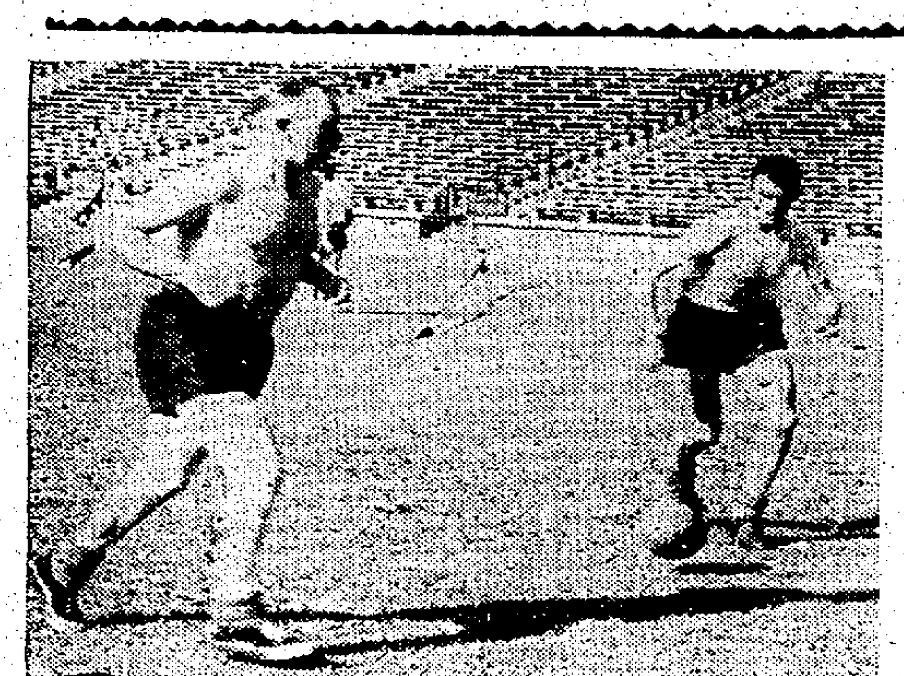
不過，他們對星洲的足球水準，深表失望，因爲在他們的想像中，星洲足球技術是不致如是低劣的。

湯芬尼認爲香港的球場場地稍硬，推仍極理想。對于在港的兩場比賽有無把握必勝的問題，他們表示無法答覆，唯有希望演出較佳的一隊應勝。

他們又透露混合隊組成後，在英未曾正式舉行集訓，只曾與國家隊作練習賽，結果混合隊以二比四受挫，推想方演出並未認真。

當記者詢及彼等戰港聯的陣容時，他們的答覆是很難相告。因爲他們比賽的陣容，要待比賽當日才能決定。不過可得而言者，是他們隊裏全無傷將，首場戰港聯時，湯芬尼決定上陣。

最後客軍領隊表示，國職業勁旅來港訪問大仗對華聯，可能時仍組織來港，返英後，將介紹英國職業勁旅來港訪問。（國）



．圖片說明．英足總混合隊昨午抵港，下午在港府球場試脚，圖爲（右）中鋒陳利，與訓練員（左）齊夏練習傳球之影。（本報記者戊攝）

昨嘉山場聯賽 陸軍勝後消
七比二後消乏後勁

昨日甲組足球聯賽，陸軍對後消，這場獨孫劇，因已與聯賽大局無關，加山場大開門戶，惟觀山者免費波者，亦僅七八百人。南華場之記分牌不及計時大鐘，似亦因不收門券，而停止使用。此場球賽結果，陸軍以七比二擊敗後消。

昨日陽光普照，加山盤場地點快，對於餘力較爲吃虧之後消，頗佔執利。更因羅德興復出，鋒綫較爲靈活，然陸軍身裁較勝，過此先天條件以威脅後消。下半場，後消改變戰術，曾扳成二比二。惟在洋兵猛攻之下，陷於首尾不能相顧，復因後勁不繼，卒慘敗於陸軍脚下。

開賽後六分鐘，尹松英在二十碼外，擬球向後，戴維斯頭上，至近門六碼處射入，陸軍先開紀錄。十三分鐘，戴維斯與盧劍華頂球，落在門前左邊，戴維斯一個箭步上，射球入網，二比零。卅五分鐘，陳國強勁射，再華飛身拒球，旋洋兵再攻，但未添紀錄。上半場陸軍淨勝兩球。易地再戰，八分鐘，韋錦稱吊球，陳錦章衝門，再華雖拒球，推落在門前，羅德興切入叩關，成二比一。十分鐘，陳錦章在二十碼外射中鵠，成二比二平手。至十七分鐘，陸軍班納般球深入，近射入網，洋兵又以三比二再領先。廿四分鐘，戴維斯再建功四比二。廿五分鐘，班納傳狄臣射入，五比二。廿七分鐘，梅菲過關斬將，成六比二。卅八分鐘，戴維斯近射中鵠，七比二。後消此際已無鬥志，卒以七比二終場，陸軍大捷。兩陣如下：

（陸軍）
梅士
奧打　菲雲
羅契　戴維斯
華路榮　郎　狄臣
賣高杜　班納
（後消）

體育

英隊預售券 今晨仍發售

【本報訊】大球場公開預售英國際門券，昨實出球票七千餘張，（兩場計）十元、八元票因座位少，現尚剩近千餘張，未十分旺市。據奧馬稱，今日原屬星期日，本應休息，惟利便球迷計，今日上午十時開始，至下午一時止，仍在大球場預售。九龍花墟場，則休息停售。

李文傑昨解釋 謂係私人意見
不是參加默迪卡問題

【本報訊】關於外間傳說足總場際小組主委李文傑，曾對日前過港的馬來亞足總副會長林杞祥表示，本港本年將不參加馬來亞默迪卡足球邀請賽的問題，昨日李文傑在英混合足球隊的記者招待會結束後，當衆對此有所解釋與補充。

李文傑首先說：「馬來亞默迪卡足球邀請賽事件，刻尚未收到，而本港足總收到馬來亞足總的邀請函後，會決定，本人日前向林杞祥所說的，不過是私人意見，況且當時本人所談者與外間所傳亦有出入。」當時本人僅謂近年來香港足球隊在馬來亞的表現，實在太使當地人失望，因而使當地人對香港足球隊不感興趣，與過去馬來亞球迷對香港足球隊熱烈歡迎的情形，實有霄壤之別。因此，以本人意見，除非能組成一枝實力強勁的隊伍，否則似不宜參加馬來亞的默迪卡足球邀請賽。（國）

三合一的英國隊
擁有職業國際選手三人，業餘國際選手六人，青年國際選手二人，湯芬尼名氣最大……

‧思明‧

【本報訊】英國混合足球隊，昨日下午十二時五十二分，乘英國海外航空公司噴射機抵港。該隊由領隊薛文率領，管理兼球員，爲英國名將湯芬尼。客隊一行廿二人，球員佔十八人。

昨日到機場迎接者有「足總」場際主委李文傑，委員鄧泰全、姚治平、莫慶奧，教練黎兆榮，及亞洲足協秘書李惠堂等多人。

英國混合足球隊，係英國甲組職業隊，甲組業餘隊及青年國際隊三方面的好手組織成軍，並以英國足球總會代表隊的名義，到澳洲、紐西蘭及星洲、馬來亞作敦睦訪問。

客隊已于五月十一日自倫敦動程，十二日抵達吉隆坡，十三日以四比二擊敗馬來亞國家隊。五月十五日抵星洲，五月十七日，以九比〇大勝全星選手隊。客隊定期今日對抗港聯隊，廿三日出戰華聯隊，五月廿六日離港，並取道澳洲的雪梨前往紐西蘭，廿九日抵奧克蘭，三十日抵惠靈頓，並在紐西蘭各埠比賽五場，直至六月十六日然後動程前往舊金山比賽兩場，六月廿日再返倫敦。

偕隨黑池隊來過香港的中鋒陳利，是英國職業國際選手，他在南洋兩戰中，已射入五球，他在本屆英國職業甲組聯賽，射入廿八球，他與香港球員張子岱，同是黑池隊友，他說：子岱進步甚速，最近仍打左翼，但他可担任前鋒任何一個位置。

右衛紀連活答記者之問，說：本隊有職業國際選手三人（左翼麥亞、右翼雅確及左衛湯芬尼），業餘國際選手六名（中衛紀連活、中堅羅利布郎、右輔連斯、中鋒波比布郎、外翼愛意士、門將偏拿），青年國際選手二人（現已成爲職業脚），及左鋒范登（現已成爲職業脚），其中偏拿、羅利布郎、愛意士、波比布郎都是世運選手，雅確是去屆世界杯國脚。

湯芬尼是名氣最大的一人，與馬菲士齊名，他曾代表英國出席國際賽凡七十六次之多。他對記者說：「我已于去年退休，但仍致力于訓練新血。我現年卅九歲，馬菲士年紀比我大幾年，但他仍然繼續努力。」

記者問及英國隊在馬來亞及星洲的比賽情況。他答道：「馬來亞球員的水準比星洲爲佳，兩地的氣候炎熱，不爲本隊球員所習慣，可是兩地都有很好的球場。」現任葡萄牙防問的英國隊，並將參加世界杯初賽，這一隊國家隊，曾在最近以四比二擊敗英國混合足球隊。

英隊昨練脚
花巧不多但極實用 撥球攻門另有一套

【本報訊】行裝甫卸，英足球隊於昨日下午五時，到大球場練脚，全班球員開入球場，均精神奕奕，訓練員齊夏，以身作則，即下上衣赤身和球員一齊操練，有一號叫得響亮，訓練開始：㈠兩人用一球，㈡兩人跑步作傳球，㈢兩人企於地中以足接球，㈣二人互用頭傳球，㈤二人對傳，傳球後對易位置，㈥三人一組運用半個球場，兩人各據一端，另人企於中央，一人運球直走，作接力交棒式，三人一齊跑步移動位置，㈦射門，㈧自由球運動，㈨射停定死球，㈩分隊賽，五人及四人一組斜綫傳遞推進兩傳地球射門。

足總教練黎兆榮，親來研究，記者詢於黎教練，對於客軍有何批評？黎教練稱，體力氣力，射門，脚法、傳球都好，以他們的比賽，在斯達黎加、墨西哥、秘魯……

因爲飛機有阻碍，並不過巴西，改於昨夜上飛日本之馬來亞領隊林杞祥，郭建瑞也來看試脚。記者詢及英隊，馬來亞二比四敗於英國隊，如何打法？馬隊的球員有高速率，每次一轉身快就過，以高速度和英隊鬥走，近門射入，所入兩球，不是幸運得來。

林杞祥訓，英隊擅於用直綫傳球，攻點，用直綫傳球，攻入迅速，每使馬來亞師莫及。

黎兆榮訓，英隊有一方法，乃國際間名將常用直綫地球，一插，一勤傳或以底綫地球，直插中路，近門在第一時間撥球攻門，再加第二人勤傳突如其來，守將防不勝防，英隊施用此法，十分有收效。密集戰術，常被此種撥球攻門法所擊破。

李惠堂指湯芬尼……實用比馬菲士勝數倍……加上射球……湯芬尼在隊中能發揮技術……英隊的射工夫，不及其他歐洲隊，傳遞推進，不及巴西的精巧。撥練至下午六時十分才完畢，返回賣華大廈。（火）

賽前分析
倘有勝不驕敗不餒精神 英隊來頭雖大 港聯仍有可爲

今日在政府場上演之港英大戰，由於英混合隊在星加坡，竟能以九比〇大勝星民聯隊，故極爲球迷們所矚目。

港聯隊人選，由於缺乏穿針引綫的姚卓然，實力未免稍有影響。同時，門將黃兆和之手傷如何，能否上陣，仍屬問題。

據昨晚最後消息，黃兆和決上陣，劉穗中傷「尾龍骨」，改選郭秋明爲副選門將。

前鋒綫中間三將，是分別隸屬三間球會，在聯絡默契方面，依然成一問題。在堅強的客軍後防中，能否獲得破關之機會，令人就心。駱德興之足傷，雖說已經大愈，不過，他在養傷時間，是否仍繼續練習，氣力有無影響，關係至大。

所以，港聯如能夠與客軍商得採國際足協的國際賽例，門將可隨時更換，並在半場前可換一人，則港聯仍可在這條例中，換入生力軍對壘，否則，恐不易擋得住客軍之攻勢。

因爲客軍管理兼球員湯芬尼，於離開英倫之際，在機場上表示，今次該隊遠征，估計最大阻力是香港，所以，客軍今仗會排出最強陣容應戰。

同時，英國隊是以防守嚴密見稱，過去黑池隊訪港，其後防之嚴密，球將補位截擊，確使對方前鋒不易活動。英混合隊的鋒衛，都是「職業脚」，對嚴密防守，當然不會弱過黑池，乃屬必然之事實。

因此，港聯鋒衛各將，絕對不宜作過多之盤扭，否則脚下球隨時會被客軍球員所劫奪。

客軍的五員前鋒，兩翼湯芬尼和阿倫雅確，中鋒陳利，都是英國過去國家選手。而中間三將，是黑池射手，左輔范登，是本屆英聯賽亞軍「錫週三隊」的射球最高紀錄保持者，右輔麻拿，即是中組「職業脚」孟遮斯特城隊的鋒將，而左輔范登不但擅於走位，且每傳遞快而不亂，勇而有智。所以，客軍試傳綫、搶攻時的威力極大。

據外電所傳，客軍在星馬之兩仗，時兩翼多與兩輔互相交換位置聯擊，人都可使用第一時間傳射。因此，港聯如果不採用密集防禦戰略，實在不易阻擋得住客軍之攻勢。

「雅蘭絲」小姐前日離港後，昨日天氣突轉炎熱，對擅踢「水」波的客軍，是不大有利的。不過，在季尾已減厭波的香港球員，亦不會有利。

體力與氣力，港聯遜不如客軍，所以，今天的比賽，港聯球員，非需於運用氣力，如果與客軍作正面體力的搏鬥不可，則通下半場，便會招致大敗。

勝不驕，敗不餒，才是今天港聯球將應採之態度。

論學方實力，港聯實不及英混合隊。不過，如果港聯有高昂的戰志，可將戰情扭緊。

‧柴進‧

．圖片說明．英國足總混合足球隊，昨日到港，圖爲該隊與本港歡迎者在機場合影。（本報記者戊攝）

足球比賽 昨日戰果

（甲組聯賽）陸軍勝後消　七比二
（預備組賽）南華勝星島　五比零
九巴勝嘉山　二比一
（乙丙組淘汰賽）一七勝港會　二比一

啓德迎英軍
‧霹靂火‧

因風誤佳期的英國混合隊，終於昨午十二時五十二分，抵達啓德機場。迎接者有足總秘書黃馬塲、委員李文傑、莫慶、鄧治平、黎兆榮、郭泰全、張文煥、巴烈岡、麥尼路等。

機場餐廳，李文傑、奧馬、郭泰全，因利成便，送馬來亞足球隊乘英國海外航機去日本。馬總領隊林杞祥謂，將來同程在香港作賽，則在港作兩場比賽，否則祇賽一場。（按：韓國因政變關係，已拒絕與馬隊比賽）

李文傑要林杞祥說給各記者聽，關於英國隊的好波情形。林杞祥說好波，但不及巴西隊。但英隊頗斯文，請香港球員不要向英隊打粗波。

機場上有問教練黎兆榮，以丹麥勝匈牙利的密集戰術，先守後攻，可免多失球。另有人說黎教練，如果港隊勝了英隊，則其教授法必佳，是否可免？黎教練答謂，比賽還比賽，考試還考試，不能並提。

英海外航機於十二時五十二分抵港，英隊乘機場汽車到候機室，記者一見，笑爲「散兵游勇」，有叫「雜牌軍」，由於客軍未穿制服，夏撫短褲。

有問李文傑，外傳港隊會勝二比一之數。客軍好波之人湯芬尼，年紀似到四十歲，有問他此行廿二人中，有若干「大牌」？據稱，業餘「國際」脚」六個，職業「國際脚」三個，所取職業「國」，由於交通車載客未返，等了很久才登車，直駛尖沙咀渡海下榻，在機場盤桓頗久。

甲組足球聯賽成績
（截至五月廿日止）

隊名	場數	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	廿二	二十	一	一	八九	十六	四一
東華	廿二	十六	二	四	六九	卅二	卅四
愉園	廿二	十二	六	四	六五	卅四	三十
九巴	廿二	十三	四	五	五九	卅九	三十
警察	廿二	十三	一	八	五十	四二	廿七
星島	廿二	十二	二	八	五十	卅二	廿六
東方	廿三	十	二	十一	五八	五一	廿二
傑志	廿三	八	五	十	五十	四七	廿一
光華	廿四	八	二	十四	四八	五七	十八
陸軍	廿二	七	三	十二	四二	六十	十七
加山	廿三	三	五	十五	三十	七三	十一
空軍	廿四	四	三	十七	卅一	八四	十一
後消	廿一	一	二	十八	廿八	一〇二	四

攀登獅子山賽 本年路程較長
大會在終站蓋搭司令台

中國健身會主辦之一九六一年度全港攀登獅子山比賽，定於明（廿二）日上午十時舉行，賽委會爲檢討一般工作，特於昨日下午五時卅分假座新新酒家舉行會議。出席者有：雷少明、龔子祥、朱叔達、鍾恩霖、鍾炳基、黃兆勳、麥杰平、馮鈞鈺、陳千青、龍植文、梁勉傑、盧松坡、勞甫堯、吳大榮、徐少明、黃啓東等多人，主席雷少明宣佈開會後，隨檢討今年攀山沿途所經路徑，全程約爲二千公尺，比歷屆爲長，所需時間亦將較多無疑。大會于昨日已將號碼帶發給參加之健兒。

大會將在九龍塘第七、第八號綫巴士終站哥和老道尾，蓋搭司令台一座，以便指揮一切。

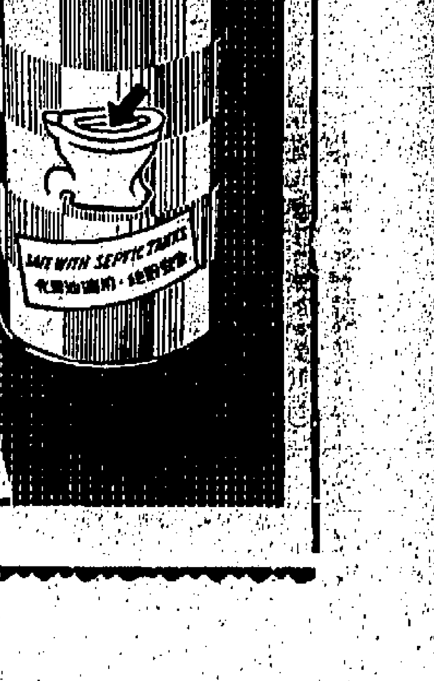
大會截至昨午止，已收到各界人士送出名貴獎品一批，計開中國健身會、何智煌、石鑑輝，各送出大銀杯一座，周綬銀杯一座，梁潔泉金像獎一座，吳君麗小姐、郭啓、雷少明、龔子祥、何子明、崔惠民、各銀盾一座，馮日初、黎醒民、伍江、馬平山、黃滋、呂漢源、龔子祥、黎時燧、李子飛、雷少明各送錦旗一面。

一報限一人 記者提抗議
昨招待會一段插曲

【本報訊】在昨日英混合足球隊之招待記者會前，曾演出一幕記者抗議小插曲。因在餐桌上，突現出現有報館名稱之小咭片，每報一咭，當即引起到場記者之不滿，因報館有記者及攝影記者同到來，一報祇限一人，勢必擠出一人退席。遂向場際主委李文傑提出抗議，李謂此事本人與主席莫慶，均不知情，殊表歉意，旋即命收回所有印有報名之咭片。李文傑後且一一與記者握手，頻謂「對不起！」並保証以後不會再有同類事件發生。

如何保持水廁清潔

瑕辟潔廁粉絕不損害廁盆磁質每晚睡前將少量瑕辟撒佈廁盆內留隔一夜翌晨沖洗清潔無瑕可免洗刷麻煩。



瑕辟 潔廁粉

具有强力而安全之化學作用能自動化解廁盆內之污漬雖廁盆下曲喉（即隔氣喉）此部份爲刷子不能達到者亦能清除及消滅微菌。

4A1:3/61

爲英業餘職業混合隊來港 本報舉辦 足球智力測驗有獎

本報爲提倡體育，增加讀者興趣，特乘英國業餘職業混合隊來港比賽之便，舉辦足球智力測驗有獎遊戲，敬請讀者踴躍參加，辦法如下：

(甲)請剪具本報每日刊出之測驗券蓋同印花，填寫智力測驗預測兩場比賽結果。

(乙)以兩場比賽結果全部猜測中者爲合格（如有用同一姓名地址投測合格者，不論其投測若干份，規定僅得獎品一份）。

(丙)如合格者超過三名以上，定期當衆抽籤決定正式得獎者各一名，各贈獎品一份，另入圍獎三十名，以合格而抽籤未中者爲首選，餘以最接近測中兩場比賽成績者爲次選（此項獎品因名額所限，以不超過原定預算三十名爲限），如最接近獎額時，亦須當衆抽籤決定。

(丁)測驗表定於五月十一日刊行，讀者投測時間限至五月廿一日正午十二時截止，郵寄者以二十日郵戳爲憑。

(戊)獎品：

（一）冠軍獎乙名：爲能達自動影相機乙具，佐德公司捐贈。並有由出發中英球員簽名之足球乙個。

（二）亞軍獎乙名：三菱牌原子粒（×支）半導體收音機乙具，協信有限公司捐贈。

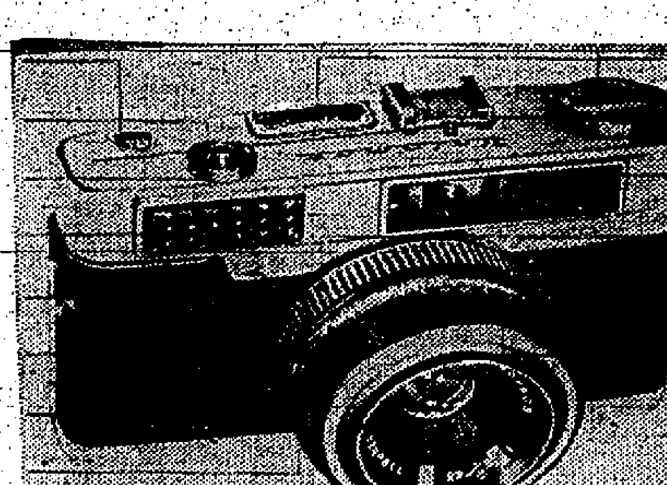
（三）季軍獎乙名：依通度卅寶石日曆自動表乙個，永生行捐贈。

（四）紀念獎三十個，每名贈樂宮戲院超等入場券乙張（兩人用），樂宮戲院捐贈。

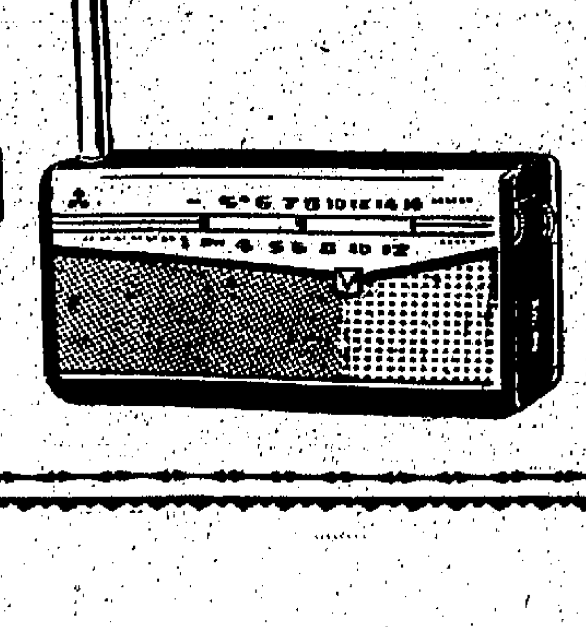
上項獎品陳列本報橱窗，歡迎參觀。（左圖爲名貴獎品之影）

工商晚報謹啓

■冠軍獎品



■亞軍獎品



■季軍獎品

農作物損毀非嚴重 蔬菜昨晨如常供應

市轉安定零售價將跌回原位 淡水魚來源未即復市仍疏俏

【本報訊】前日（十九）因颶風「雙麗斯小姐」掠過本港附近，曾懸掛十號風球，以致鮮魚蔬菜來源受阻，是晚市價不當亂飛，異常混亂，一般比平時提高百分之二十至百份之三十。幸而是次颶風，來去迅速，當晚深夜漸復寧靜，翌晨（二十）天氣且轉晴朗，故新界農作物所受損毀情形，尚非嚴重。昨（二十）日晨早開市後，各種瓜菜供應仍多，其價不但未有續漲，反爲回跌，幾降回原位。惟大陸鮮魚來源未能即時恢復，故昨日早市仍然疏俏。茲將各種鮮魚蔬菜等售價誌錄如下：鯇魚、大魚甚少見市，即有需存貨，售價亦昂，鯇魚每斤要六元以下，大魚則要四元，惟生魚仍多，每斤沽五元，四元八，石斑每斤沽四元，撻手價五元，鱠魚每斤二元八，大者二元六，紅衫魚每斤一元六、一元半。芥蘭每斤八毫、七毫。芥菜每斤六毫，五毫。菜心每斤八毫、七毫，五毫。青豆角每斤一元六，白豆角每斤一元六、一元四，豌菜每斤五毫。白菜每斤六毫、五毫。西洋菜每斤六毫。薯仔每斤四毫。莧菜每斤七毫。番茄六毫。節瓜每斤一元。大陸節瓜七毫。新界多瓜八毫、七毫。台灣多瓜四毫。絲瓜每斤八毫。新界節瓜每斤一元四。苦瓜一元四。冬瓜五毫。青瓜四毫。番瓜三毫。（日）

砂糖市呆定 交投甚冷落

【本報訊】本港糖市，昨晨呆定市呆。台糖公司於週三日宣佈復盤後，雖曾將廿一號及十八號兩種赤砂之訂價提高，此間販家除將廿一號及十八號兩種赤砂之折價略爲提高外，其他各種赤砂之價格均未見跟上。就目前態勢而言，台灣赤砂之大盤批價提高，對本港糖市之反應不大。

據星洲辦莊透露：新加坡糖商最近曾向台灣糖業公司訂入六月及七月付艙運出之台灣特砂共一萬四千八百噸，此一數量較上季所訂入之數量減少四千餘噸。雖則此次訂入之數量不如上次之多，然今次所訂入之數量仍屬相當龐大。同時，星洲方面之進口商將近亦曾向蘇俄、捷克、波蘭及東德等國訂入六月至七月付船貨共五六千噸，故今後星洲市場之砂糖供應當感充沛。因此，商人對後市不感樂觀。惟在五月內各途砂糖總往星洲者即屬有限，相信近市仍屬穩健，目前之台灣特砂每担價格企硬叻幣一十八元一至一十八元二角五仙，捷克砂糖沽一十六元七角五仙至一十七元之間，大陸粗砂沽一十六元五角。

又據悉：最近新加坡糖商向台灣糖業公司所訂入六至七月付艙運出之台灣特砂總數共一萬四千八百餘噸，此額較前次（二至三月付艙運出者）約減少四千餘噸，查台灣糖業公司，今年接受美國訂購原糖數量二十五萬噸，日本向台灣訂購原糖仍爲二十萬噸，今年出售伊朗中東各國白糖反少，約爲十五萬噸，出售東南亞各國包括香港、南越、泰國、高棉、星、馬各地，截至目下爲止，約十萬噸，共達七十萬噸。依照國際糖業協定分配予台糖出售數額，悶約六十七萬餘噸。今年尚

「宜閣」輪由高雄駛抵本港，曾運到台糖廿四號特砂新儎貨一千包，碼頭交收每担拆三十五元二角，倉交現貨即拆三十五元七角。廿一號赤砂倉交現貨每担拆三十三元，近期花貨拆三十二元八角，十八號赤砂拆三十二元。

本港太古糖房各種糖品之牌價俱無改動，一般買家多嫌目前太古糖之價格高昂。因此，買意冷落，除幼砂在本銷上尚能保持相當數量以外，其他成交不多。捷克幼砂有部份貨發生潮濕，故其售價低沽至三十五元，東德幼砂蔴包庄貨每担拆三十一元五角。

昨日米糧市 交投頗暢旺

成出五千餘包價仍企住

【本報訊】本港米市，前日（十九）因受颶風影響，未有開盤。昨（二十）日雖屬週末，補購者仍多，統日成交共達五千餘包，其價照前企住，無甚變化。計合過五暹粘每担成五十二元八，五燕粘五十元零六、五十元零八。雙鹿粘五十元零八，貢鹿粘四十五元半。泰國紅絲大米五十二元八，紅地闊大米四十九元四，雙刀米碌卅九元八，另一宗米碌卅八元三，花珠米碌卅五元三，青珠米碌卅五元三，I號米碌卅七元半，米碎卅一元三。大陸上齊眉米六十二元三，次者五十四元六，油粘五十元一、五十三元半。銀粘四十二元九、四十二元四。（日）

工商界

股市大勢穩

牛奶公司一度奇暢 會德豐竟創新高價

這一週香港股市，因爲週五該天熱帶風暴襲港，十號風球高懸，交通受阻，以致香港股市亦因之而停止交易。全週交易經過，大致牛皮市情，成交易數量平常，成價大致穩定。

比較變化大的，是九龍巴士公司股價，去週末最高成八十八元，其後逐漸下落，本週繼續下跌，最低曾成八十一元，但週末呈跌後步穩。會德豐成價，由週一至週四，逐步上升，最高成十七元，創該股成價最高紀錄。謠傳該公司將派發中期息，因此買家特多。謠傳牛奶公司將發行新股，以致買家搶進，最高成四十二元二角半，但後因公司宣佈無意發行新股，市價下落。此外，其他股價互有漲跌，變化不大。今後變化亦可能很小。茲將一週來成交數值列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	四二四·〇	四二六·〇	四二〇·〇	一、九四五
又（倫敦登記）	三三〇·〇	三三〇·〇	三三〇·〇	二五
東亞銀行	二四四·〇	二四四·〇	二四四·〇	一〇〇
隆德燕梳	五二·〇	五二·〇	五二·〇	一〇〇
會德豐	一六·八	一七·〇	一六·一	二三、〇二五
九龍倉	三九二·〇	四〇〇·〇	三九二·〇	二、一〇〇
太古船塢	七四·五	七五·〇	七三·五	三、五〇〇
黃埔船塢	一一六·〇	一一六·〇	一一三·〇	四、四〇〇
均益倉	三四·〇	三四·二五	三三·二五	二〇、七四七
大酒店	四七·〇	四七·二五	四六·五	一三、二〇〇
置地	七五·〇	七六·〇	七四·五	一四、〇五〇
煤氣	二一·八	二二·〇	二一·五	一六、九七〇
油蔴地小輪	一三六·〇	一三七·〇	一三五·〇	二、一八四
電車	三九·五	四〇·五〇	三九·五	二二、八七五
九龍燈	三七·二五	三七·五	三七·〇	二四、八三〇
香港燈	三七·七五	三八·〇	三七·五	二九、四三五
電話	五四·〇	五四·五	五三·〇	四九、四一八
青洲英坭	六六·五	六六·五	六六·〇	一一、三〇〇
牛奶	四一·二五	四二·二五	三八·五	九七、五一五
連卡佛	五一·五	五一·五	五一·〇	三、四五〇
萬國企業	一五·七	一五·九	一五·五	一六、三〇〇
屈臣氏	四六·五	四六·五	四六·〇	二、二二六
聯合企業	一二·四	一二·六〇	一二·四	六、〇〇〇
會德豐紡織	八·三	八·三〇	八·一	二七、六二四
南洋紗廠	一四·九	一四·九	一四·二	二三、一六六
聯合橡膠	六·八五	六·八六	六·七五	七四、七〇五
橡膠信託	八·一五	八·一五	七·九	五三、〇〇〇
信託公司	二·七七五	二·七七五	二·六	七二〇、五〇〇
九龍巴士	八二·〇	八四·〇	八一·〇	三二、〇四〇
太平企業	五·二	五·四	五·〇	二六三、五〇〇
天星小輪	二〇四·〇	二〇四·〇	二〇四·〇	四三〇
亞洲航業	一·六	一·六	一·六	五〇〇
堪富利士	二六·二	二六·三	二六·二	一、九〇〇
港東企業	二六·六	二六·六	二六·九	二一、三六〇
城市酒店	三四·〇	三五·〇	三五·〇	六六〇
先施	一三·五	一三·五	一三·五	一五〇
山頂纜車（舊）	一三五·〇	一三五·〇	一三五·〇	八〇〇
廣和（常）	六四·〇	六四·〇	六四·〇	一〇〇

合共成交一、七九八、四五六股，約値二八、四三〇、〇〇〇元。

外滙牌價局部掛高

【本報訊】昨（二十）日本港有關外滙銀行之買賣牌價，又將瑞士、西德及倫敦美滙等滙率重加調整，計調整後之滙率均較前略爲提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

西德滙賣出價由六八·一二五馬克改爲六八·〇六二五馬克，即每百元港幣較前少兌〇·〇六二五馬克。瑞士滙賣出價由七四·五〇瑞士法郎改爲七四·四三七五瑞士法郎，即每百元港幣較前少兌〇·〇六二五瑞士法郎。倫敦美滙賣出價由二·七九三〇美元改爲二·七九二三美元，買入價亦由二·七九三三美元改爲二·七九二五美元，即每百元港幣均較前少兌〇·〇〇〇七美元。（金）

金鈔價回昇

K金訂平息尾盤二六〇 美鈔尾盤五·七六二五

【本報訊】昨天K金早市頭盤二五九·五，最高尾盤二六〇，平息（三天），上牌金現貨交收，易水乙式，升幅·五〇。期鈔早市頭盤五·七六一式五，最低五·七六，最高尾盤五·七六二五，去息八角（三天），大陸叔某大戶話事，上牌無現貨交收，升幅僅有·〇〇二五。週六下午無市。

英鎊行情續見微挫

自本月十一日開始，英鎊從由二·七九按步回挫，據外電報導：係因英國國際支付平衡已明顯轉弱。（路透社紐約十九日電）。

昨天倫敦及紐約電滙均分別再回縮了：一文二五（二·七八）。倫敦金價仍呆在三五·〇四——三五·〇八。

五，宋電按一·六〇五，電鈔差價·〇三式五，宋紙仍加頂擺息六角三仙（三天），上牌無現貨交收。美電最高五·七八二五，最低五·七八；電價差價·〇二，大鈔加水五元，通天單按五·七七—五·七七五，加單按五·八一七五—五·八二五，金、鈔、電均微告回升，因轉賬鎊係運濃報縮。（恒）

香港單位投資	買	賣
首期（除息）	一·三四	一·四三
二期	一·〇一	一·〇七

本港金融行情表

民國五十年五月二十日

九四五K金		
開市	市	259·50
收市	市	260·000
最高	高	260·000
最低	低	259·500

美鈔期貨	
開市	5·76125
收市	5·7625
最高	5·7625
最低	5·76

宋紙	
開市	1·5725
收市	1·5725
最高	1·5725
最低	1·5725

美電	
最高	5·7825
最低	5·78

通天單	
最高	5·775
最低	5·77

雜幣	
加拿大紙（大）	5·805
加拿大紙（細）	5·795
大坡紙	1·846
細坡紙	1·886
新券幣	1·10
葡幣	·99
人民幣（大）	·52
人民幣（細）	·37
正鎊	16·01
雜鎊	12·66
埃及鎊	11·00
東非鎊	15·67
南非鎊	15·85
西冷紙（百計）	90·00
印尼新盾	34·00
法郎（萬計）	115·25
瑞士（百計）	132·00
日本紙（萬計）	153·50
台幣	136·00
台灣	138·625
越南（百計）	26·75
緬甸紙（千計）	65·00
新幣（千計）	62·00

美股續呈穩好 鋼鐵汽車特俏

【紐約十九日美聯社電】星期五日股市回漲，時價格互有上落，市況活躍，第一個小時交投甚少。開市即轉趨活躍，迄收市前半小時不斷上升，尾盤處于是日最高價。股價平均上漲甚多，大部滙幅每股由數仙至二元左右。成交股票一千三百零一種，其中六百廿九種升，四百卅九種低落，二百卅三種無變。高價股再度領先，太空類股、鋼鐵、汽車、化學、橡膠、建築器材，聯同飆漲。航空股下跌。成交總數降至四百廿萬股（週四成出四百六十一萬股）。

杜邦化學漲勢較大，升五元半，成二百廿二元。安奈干達銅續升元半。聯合碳化升一元二角半。泰克勞公司交投最盛，升一元一角二仙半，成廿四三元角七，成出六萬二千九百股。阿夫納霍千居次，升二元，成五十元二角半，成出五萬二千九百股。新澤西標準石油跌五角，成四十五元八角七仙半，成出五萬二千股。吉提石油升八角七，成廿一元。標準包裝升元半，成廿七元。通用汽車升六角二。史培萊企業升一元一角二。寶諾五金升一元二角半。李頓工業升三元八角七。可口可樂升三元。仙力夫電器升二元半。福特汽車及德士古各升元半。（修）

美股市走勢平均指數

【紐約十九日美聯社電】紐約美國股票十九日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
卅種工業股	七〇一·二四	七〇八·八八	六九八·三八	七〇五·九六	升四·八二
廿種鐵路股	一四七·七三	一四八·六一	一四六·八二	一四七·五六	跌〇·一〇
公用事業十五種股	一〇三·七七	一〇四·五一	一〇三·一〇	一〇三·六九	跌〇·〇三
六十五種雜項類股	二三三·九一	二三六·〇一	二三二·七八	二三四·七三	升〇·八六

塑膠工業所需原料 月達六百五十萬磅

軟膠估數比硬膠多百五十萬磅 因世界增產來存頗多市價軟順

【本報訊】本港塑膠花工業，據說比去年大爲退縮，所用軟膠原料，自然隨之而減。惟塑膠玩具及塑膠用品，日新月異，種類繁多，貨銷海外各地市場，塑膠用品本銷且告增加，故所用軟膠及硬膠，仍有相當數量。據可靠方面估計：本港每月所需軟膠粒約共四百萬磅，硬膠粒約共二百五十萬磅，因現存軟膠粒仍有六百萬磅，硬膠粒即約存一百五十萬磅，而歐、美及加拿大各國生產日增，售價普遍軟順，計英國加拿大名廠軟膠粒每磅沽一元三角、一元三角半，美國貨每磅一元二角、一元二角半，歐洲貨每磅一元二角、一元，大號貨每磅一元二角，至於黑色之大號貨每磅一元一角、一元，英國及加拿大名廠硬膠每磅一元一角半、一元一角，美國硬膠一元一角七、一元一角。（日）

緬甸批出外滙 多向本港辦貨

影響緬星貿易甚大

【本報訊】據仰光庄消息：緬商由香港輸入日用品、建築材料及棉織品，成本比由新加坡輸入者低下十餘巴仙。而且貨物較爲成宗，故此，緬甸官價外滙，多用以向香港購貨，大陸貨亦佔一部份，在是種情況下，緬商以獎勵外滙採購貨物，並化算。影響星緬貿易甚大。有關商家認爲今後新加坡貨物去銷緬甸，仍難望展開，因緬甸側重由遠區直接輸入，加以星方各貨的價較高，殊難與香港及中國大陸競爭。（日）

印商利用自由外滙 向港星馬各地辦貨

【本報訊】印尼政府直接貿易，近日以來，官價外滙向本港採購各種貨品，同比前增加，即以自由外滙辦貨亦多。三七易貨，即依然沉靜，印商即有向星馬方面辦貨，亦係以自由外滙較多。據星馬貿易商消息：印尼商家利用自備外滙，向星馬購貨相當活躍。據悉：印尼政府最新援外，得及日本西德物資援助，今年不須撥出大量外滙輸入各種建設物資，外滙貯備金較爲充足，香港商家自備外滙放款亦所以增強，而印尼當局採取措施，對新加坡貨物輸入，頗有裨助。（日）

廠家吸進力弱 棉紗市況冷靜

【本報訊】颶風後的棉紗市，廠家補吸仍謙，各貨交投清淡。可加指出的，厥爲印尼一種扯購漸趨積極，紗廠早期開出的貨，部份已獲致成交，雖然數量有限，且多屬九月份前交付，但對目下滯勞來說，却不無可補。巴基斯坦紗據近期仍少訂船到，這主要係國內需求增加，本銷旺盛。據此間棉紗進口商指陳：目前巴基斯坦棉織工業發達，尤其是布廠和針織廠，發展至爲蓬勃，其情況一如一九五九年本港棉紗工業所表現之景氣。因此，巴紗對外銷供應的減短，和價格的高昂，似將有一個長時間的延續。

另悉：巴基斯坦國內銷售價格，這兩天來，復趨穩定，計十支每小包鱷魚爲一六點二五鎊比，天秤爲一六點二五鎊比，廿支駱駝牌爲廿三鎊比，廿鎊嘜廿二點五〇鎊比，電話機廿三點二五鎊比。

昨日行市，港紗十支紅寶，每包七四〇元，紅棉七六〇元，廿支藍寶石九五〇元，彩花球九四〇元，卅二支金杯成一、二九〇元，飛魚成一、三二〇元，牛耕桃紅玫瑰一、四六〇元，四十支飛魚成一、四二〇元，牛耕桃金杯桃順風成一、六三〇、成一、五四〇元，全勝元。巴紗價堅，成十支鱷魚八五五元，廿支月箭成九三五元，飛馬九四〇元，飛龍八四〇元，廿一支電話機九八〇元，廿子成九七五元，飛鴿九五五元，鐵飛箭九五〇元。卅二支太子一、二八〇元，馬波一、二二〇元。台灣紗價穩，十支赤坎樓七七〇元，寶鳥七五〇元，廿支赤坎樓成八六〇元，廿一支赤坎樓成八五〇元及八九〇元，紅運九二〇元，玉山八八五元。

日本幼紗牛皮扣緊，四十支金島一、三四〇元，四十二支雙股美人船爲一、四八〇元。布疋市態疲慢，內外銷成均弱。台灣六〇乘六〇扣布，每疋仍爲三三元五角，上海跳鯉三三元五角，日本七二乘六九爲三三元六角，日本MA二〇白鵝，珠麗扳，每碼成七角八分，日本白紡紅妹，扳士臘一元二角八分，美人魚成一元三角，宮士關一元三角七分。大陸白紡價仍拔企，綠牡丹一元二角四，君子一元一角七分。（紡）

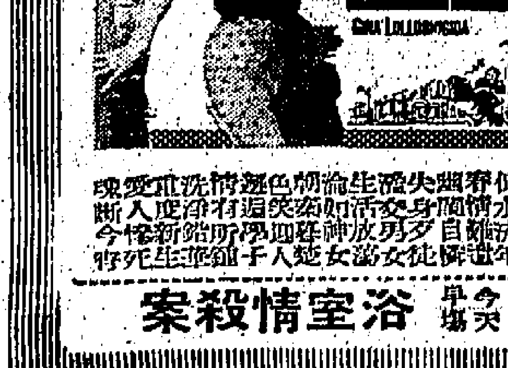
九龍荔枝角 荔園
海灘泳棚 泳衣物件寄存共收三毫
第一場 四時半上演 南洋魔技團 太平洋 酒水戰（全部免費）
第二場 日夜兩場 秋夜月 鐵弓緣（後座免費）
第三場 千艷 秋舞
第四場 粵語片 孝感動天 書劍恩仇錄
第五場 歌唱話劇 薄情郎（後座免費）
機動遊戲
荔園舞廳
溜冰場 西餐廳

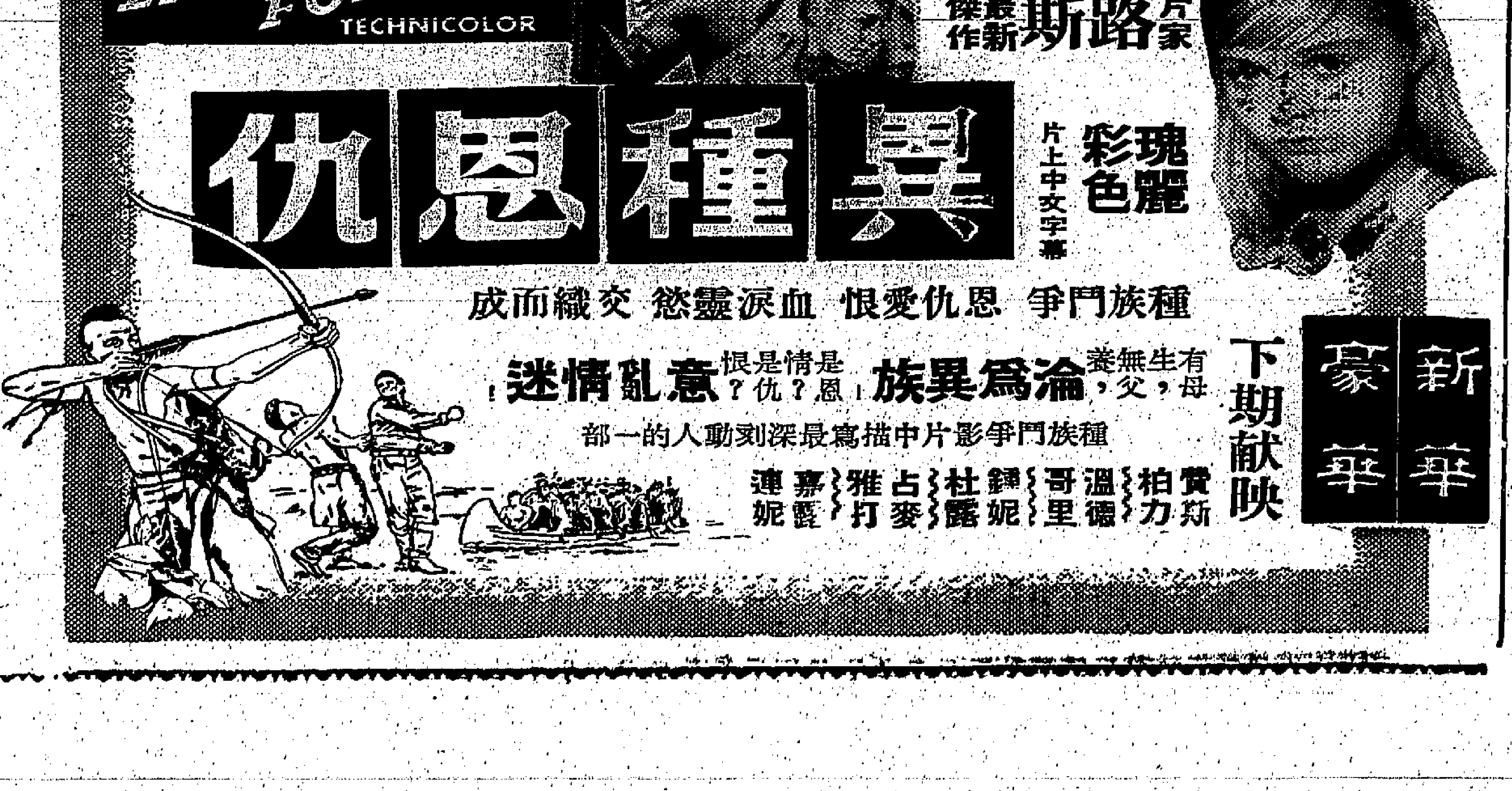
東樂 狂滿 今天 禮拜 五場 請早

金陵 國民 金華 新舞台
神燈
吸血殭屍
三司會審
九霄爭霸
鴛鴦刀
姑爺
帝女花

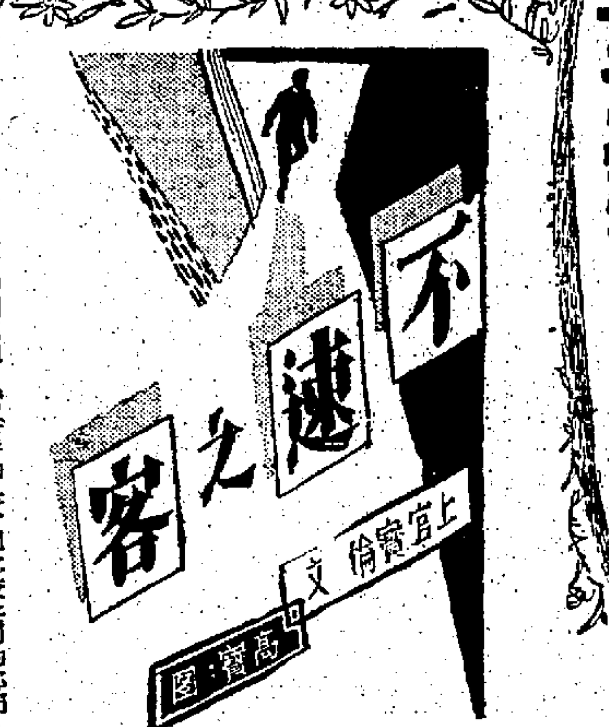
中央 萬死一生 火海浴血戰
九龍大角咀 英京 原子機械人

京華
今天 續映 東寶 巨片

普慶
昨狂滿今續映




一天完萬言小說



駱秋桐是一間銀行的副總理，所主持的是一個比較空閒的部門，在上班時，儘管別人忙，他卻總是非常清閒的。

這一天，他剛回到銀行，傳達就進來對他說：「駱副經理，外面有一個姓封的先生來找你。」

「姓封的？」駱秋桐奇怪的在想着，在他的朋友中，根本就沒有姓封的，因此，他在想到底要不要見這個人。

「駱副經理，你是不是見他呢？」傳達再問。

駱秋桐想，也許這個人是來談業務上的事，所以，他點點頭說：「你帶他進來吧。」

在傳達的引帶下，一個身材短小，衣服整齊的人走到駱秋桐的辦公室來，駱秋桐就他在自己寫字檯對面的一張椅子上坐下，「封先生，有甚麼指教？」

「我有一點小事要和駱先生談談，」那個姓封的說，他在談到正題之前，從口袋中掏出一枝名貴的雪茄煙遞給駱秋桐。他說：「來一枝？」

「謝謝，我不會抽烟。」駱秋桐說：

那個姓封的自己將雪茄燃點着，抽了一口，使整個房間都充滿了奇異的香味。他在連續抽了幾口之後，始對駱秋桐自我介紹說：「駱先生，我叫封北海，我是為了這件事情來找你的——」

說到這裡，封北海從口袋中掏出一張影印的書信副本。他將這張東西遞到駱秋桐的面前，神秘地問道：「駱先生，你該認識這是誰的筆跡吧？」

駱秋桐看時，一點也不假，那是他的筆跡，上面寫着：「玲玲小姐：你太美了，你使我在睡夢之中都無法忘記你，今夜有空嗎？我和你到郊外的夜總會去玩個痛快……你還記得嗎？前晚我們在那裡，就曾經留下美麗的回憶……——秋桐」

駱秋桐看到這張影印的書信副本，心中立刻料到這是怎麼一回事了。他期期艾艾的說：「你是——」

「我們兩人不說謊話，」封北海坦率的說，「我是職業的敲詐者，不過不要怕，我是一個非常講道理的人。我是按照現實的情形來取金錢，絕對不會使你為此破產。」

駱秋桐惴惴然對封北海。他問：「你要多少錢？」

「一萬，」封北海把手指一伸說，「這個數目不大吧？一個銀行的副經理，拿一萬塊錢的現款出來該不難吧？」

「這麼一封普通的書信，你居然向我要這麼多的錢？」駱秋桐說。

「實在說，以你的地位，你的環境，我要一萬，絕對不能算多——」

駱秋桐在沉思，他算應該怎樣應付這件事。

「駱先生，我必須提醒你，」封北海又說，「你的岳父劉先生就是這裡的董事長，你想不論是他，或者你的太太，當他們看到這封信時，該會怎樣對付你，副經理的位置是不容易得來的啊。」

駱秋桐的眉頭皺了起來。他說：「封先生，雖然我是一個副經理，可是要我立刻拿出一萬塊錢，也不是容易的事啊。」

「對於這一點，你是可以放心的，」封北海說，「你還記得嗎？方才我一進門就說我是一個講道理的人。如果你現在拿不出，我可以過幾天再向你拿。」

駱秋桐點點頭，「如果能夠這樣的話，那麼我還可以有一點轉圜的餘地。」

「那麼，我們一言為定？」封北海說，「不過，有一點我卻必須提醒你。我是一個職業的敲詐者，我的每一項行動，都是非常週密的，假如你要對我採取不利的行動，可不要說我就會對你不起了。」

說完，封北海走了。

駱秋桐看到這張影印的情信副本，心中立刻料到這是怎麼一回事了，他期期艾艾的說：「你是……」

駱秋桐坐在那裡沉思，他常常覺得一般人都是誤會了他的處境，尤其是這個要向他敲詐的封北海，更是誤會了他。他本身是一個很平凡的人，本身的志趣，並不在乎在銀行中工作；其次，一般人以為他與劉董事長的女兒南茜結婚，是出於經濟上的條件，而實在呢，他與南茜的結合，卻完全是出於相愛。他現在到銀行來工作，也是出於南茜的要求。其實，他本身對於這個職位倒是可有可無。

至於玲玲，那祇是逢場作戲，那次冰桐的經過是他逢岳父之命，到新加坡去視察分行的業務，分行方面為了迎迓他，特別找了一個叫玲玲的交際花來陪他，而他呢，也是因為一時糊塗，與玲玲瘋狂的玩了幾天，但是卻絕對沒有想到這一張普通人也會寫的條子，竟然成了歹徒敲詐的工具。

他能接受封北海的敲詐嗎？不！他不是那種軟弱的人，他認為歹徒的慾望是沒有止境的，如果你一次滿足了他的慾望，便會鼓勵他繼續向別的人士敲詐，想到這裡，他打電話把一個姓楊的私家偵探找了來。

「老楊，我現在請你去追查一個人。」駱秋桐說。之後，他把方才封北海來向他敲詐的事，從頭至尾說了一遍。最後他說：「我的目的是請你盡速將他的身世與過去敲詐者的名單找出來。」

「他可有甚麼作為把柄的東西留下來？」老楊問他。

駱秋桐搖搖頭，「沒有，他甚麼東西也沒有留下，而且從上觀察，他更是一個敲詐事件中的老手。」

「這樣說，要迅速查出他來，也許倒不是一件容易的事情了？」老楊說。

「當然不是容易的事情，」駱秋桐說，「如果是容易的事我又何必請你呢。」之後，他與老楊都在沉思。

「有了，」老楊說，「我認為可以在你的寫字間中裝上錄音機，他來也好，打電話也好，祇要將錄音機一開，便可以錄得他犯罪的證據。」

駱秋桐聽了拼命的搖頭。他說：「一個有經驗的勒索者，他絕對不會再行到一個被勒索者的寫字間。同時，他更不會利用電話作為做案的工具。」

「那麼，我怎樣與他做第一次的接觸呢？」老楊問，「連一點形象都沒有，我是絕對無法辦這件事情的。」

「現在我想出了一個辦法，」駱秋桐說，「我在想，由現在開始，也許在三天之內，封北海這個人還是會出現的，也許是在我的家中，也許是在馬路上，因此，你便要日日在遠遠的地方跟隨我，我決定在口袋中放上一枝小水槍，並且在水槍中放上一些白色的粉質，如果他出現後與我再度談判的時候，我即小心的在他的身上噴一噴，然後，你即根據這一點，向他去追查。你覺得怎麼樣？」

「這當然是一個最好的策略，」老楊說，「不過，有一點我卻必須提醒你，如果一切要按照你的計劃進行的話，到頭來所用的錢，也許絕對不祇一萬元。」

「關於錢這一層，用多少是沒有問題的，」駱秋桐回答，「我的目的是要將他繩之以法，我認為絕對不能容許他繼續去害別人。」

於是，他與老楊合力去追尋封北海的行動立即開始了。

這一天晚上，當駱秋桐返回家的時候，他對於這件事情卻不能不耿耿於懷，他在想南茜會不會因為這件事而影響他們夫婦之間的感情。還有，在進行偵查工作的期間，如果萬一被南茜知道了，其後果又將怎樣？因此，他妙想天開的想着，如果能令南茜離開香港一個期間那就太好了。

他進門以後，發現南茜雙眉深鎖，像是有心事一般。他走過去吻她，覺得她的反應也是非常冷淡，他很奇怪，為甚麼她今天會這樣冷淡自己，難道說她已對於玲玲的事有所風聞？

「南茜，沒有甚麼事吧？」駱秋桐試探的問道。

「沒有，」南茜回答，她的臉上露出了淡淡的微笑。

「可是在我看起來，你好像是有滿懷心事似的。」

「噢！也沒有甚麼，」南茜回答，「我有一個叫美玉的同學，現在住在日本，她最近來信說，下個禮拜她就舉行婚禮，希望我能去參加。可是我想到自己去了後，留下你一個人，在這裡冷冷清清的，我就又不想去了。」

「我道是甚麼大事值得你這麼嚴重呢，」駱秋桐鬆了一口氣，「既然這樣，站在朋友的立場，你當然是應該去的。」

「我去了之後，你一個人留在香港，豈不是會非常寂寞，」南茜關切的說。

「我沒有問題的，」駱秋桐說，「我在家中，看看書，聽聽音樂，照理是很容易就可以過得一天的。」

經過這一番商談後，南茜立即辦理去日本的事。由於她是以遊客的身份去日本，再加上本身在社會上又有地位，所以沒有幾天功夫，南茜便在一切手續辦好後，啟程飛往日本了。

這天中午，駱秋桐在送走南茜後，在那個私家偵探的遠距離陪同下回到銀行去時，在中環途經一個僻靜的地方，他停下來擦鞋。

突然，一個聲音在他的耳邊說：「駱先生，你想不到我會在這裡遇到你吧？」

聽了這個聲音，駱秋桐抬頭看時，發現站在他旁邊的正是那個向他敲詐的封北海，他打着哈哈說：「想不到，真的是想不到。」

「駱先生，我前一次和你談的那件事情，現在你進行得怎樣了？」封北海狡猾的問他。

「嘿——」駱秋桐趁封北海不覺的時候，將手伸到口袋裡去，他在摸索那把裝了白色液體的小水槍，「你知道嗎，我的處境也並不是真正好，因此，要等到這筆錢，你需要再給我幾天時間的。」

「這樣說，你是同意我的條件了？」封北海問。

駱秋桐點點頭，「你想，除了這個辦法以外，我還能怎麼做呢。」他的手這時已經換到了那把水槍。

「我知道你是一個講道理的人，」封北海說，「所以，你放心，我是絕對不會逼你的。」

「我如果弄到了，應該怎樣交給你呢？」駱秋桐的水槍搶先已經瞄到了口袋外面。

「你不必找我，」封北海說，「過幾天，我會與你在適當的場合會面的。」

說完，他回身就走，駱秋桐乘機了這個機會，將那把小水槍一按，「唧」的一下，封北海的背部，立刻出現了一個小的白點。

駱秋桐在做完了這件事後，即回頭向私家偵探老楊擠擠眼睛，老楊即機警的展開了追踪封北海的工作。

封北海本來是一個最為機警的勒索者，但是沒有想到他這一次遇上的卻是一個最為頑強的人。結果，經過兩天的時間，他的一切行徑，完全被老楊查得一清二楚。

現在，老楊任務完成了，走到駱秋桐的寫字間去覆命，便將他的報告說：「駱副經理，你想出的辦法真靈，果然沒有多少時間，便將他的一切查明白了。」

「你趕快把你調查的經過告訴我，」駱秋桐關切的說。

「原來封北海是住在西環，環境並不太好，他對外的表示是經營進出口生意。其實，他祇是在別人的寫字間中搭借一張桌子而已，他有妻子與兒女，不過，在銀行中的存款卻極有限——」

「目前，他除了向我勒索以外，還有沒有再去勒索別的人？」駱秋桐問道。

「目前，他除了向我勒索以外，還有沒有去勒索別的人？」駱秋桐問道。

「現在我調查到的，除了你以外，還有一個藝術家卓恩光，據說卓恩光認識了一個有錢人的外室，為了便於擇會起見，也就住在那個富翁的小遊艇上。」

駱秋桐聽到這裡，特別將封北海的地址抄了下來。然後，請老楊回去，因為下一步行動，他是決定由自己去進行了。

之後，他離開銀行，迅速僱車到西環去，在那邊的平民區中，他找到了封北海的寓所。他敲過門後，一個平日操勞過度的女人從裡面走了出來，她的眼睛中充滿了憤怒與不安的神色，她沒有好聲氣的問道：

「你找誰？」

「我找封先生，」駱秋桐回答。

「你為甚麼要到這裡來找他？你為甚麼不到他的辦事處去找他？」那個女人不安的說。

「我不是不去他的辦事處，實在是因為我在那邊找不到他，」駱秋桐撒了一個謊。

「是他叫你來這裡找他嗎？」

「不，是我自己想辦法找到這裡來的。」駱秋桐說。

「你能夠找到這裡來，真是一個奇蹟了。」那個女人說，「我和他結婚二十年，由結婚那天搬到這裡來，簡直就沒有一個人來找過他，他每個月祇交給我一點錢，夠也要夠，不夠也要夠。總之，如果想問他多要一文，是絕對辦不到的事。」

駱秋桐倒沒有想到封北海的妻子會這樣憎恨她的丈夫。於是，他隨便說了一句：「也許封先生是量入為出。」

「哼！甚麼量入為出，」封太太生氣了，「如果他是量入為出，自己就不應該抽那麼貴的雪茄烟。而且我告訴你，他這種名貴的雪茄，並不是公開的，不過有一天我翻他的口袋時，卻意外的發現了幾枝，而且更發現他大批購買的發票。唉！我真不明白，住在這種破房子裡，為甚麼要抽這樣的香烟。還有，你可知道他是一個做甚麼生意的人？」

「他沒告訴你嗎？」駱秋桐反問封太太。

「他的話沒有一句是真的，誰也不會相信的。唉！我倒忘了，你找他有甚麼事嗎？」

「我有一點要緊的事情要和他談談，你們這裏有電話嗎？」駱秋桐問。

「有，」封太太把電話號碼告訴了他，「說也奇怪，我們家裏有一個電話，卻沒有一個人打電話來。」

「那麼，今天晚上我該是最先的一個打電話到這裡來的人，」駱秋桐說完就準備離去。

「先生，先生，你姓甚麼？」封太太追問道，「他回來時，要我告訴他嗎？」

「不必了，」駱秋桐說，「我在電話中會詳細的和他談的。」

駱秋桐離開了西環後，下一步即到淺水灣去找卓恩光，在遊艇上，他見到了卓恩光，卓恩光用作為居停的小遊艇上，開門見山的說：「卓先生，姑不論你是為甚麼理由被人敲詐，我所知道的是你已經遇到了一個敲勒索者，至於我呢，當然也是一個被勒索的人。我現在來找你，就是為了要與你共同商量應付的方法。」

於是，他們坐進船艙去，在那裡共同商量應付的策略。經過一番商議後，駱秋桐登岸了，並且在到了夜間，打電話到封北海的家裡去，他指明要封北海聽電話。

封北海的聲音有點顫抖，顯明得很，對於這個電話他是感到意外的，他緊張的問道：「你找誰？」

「我找封北海！」駱秋桐把聲音壓低。

「我就是，你找我幹甚麼？」

「我要告訴你，卓恩光已經在遊艇上自殺而死了——」

封北海的聲音是更緊張了，他氣急敗壞的說：「他死了，與我有甚麼關係？」

「當然有關係，」駱秋桐說，「因為你去敲詐他，因此他在自殺時，特別留有遺書說明這件事——」

「你胡說——」

「我一點也不是胡說，」駱秋桐說，「如果你不信，可以趁更深人靜時，到他的小遊艇上去看個究竟的。」他說到這裡，也不讓封北海再開口，就「加答」一聲，將電話掛斷了。

封北海接了這個電話後，他開始感到不安了，他想卓恩光是不是真的死了呢？假如真的是留有遺書而自殺的，那麼自己是一定不免要吃一場官司的。

當然，對於這一點，他也是將信將疑，而且認為這是絕對不可能的事，然而做賊心虛，為了怕惹官非，他還是在到了夜靜更深以後，靜靜的摸到了卓恩光的遊艇上。

那時遊艇上是靜悄悄的。他想，難道卓恩光是真的死了？想到這裡，他又冒險向艙裡面走，在這一刻中，艙中的電燈也是全部熄掉了，結果他祇有慢慢的向下摸索。

當他摸索到了船艙裡面時，船上的機器突然開動了，這一來，他感到事情有點不妙了，立刻想轉身往外跑，希望能夠及時逃得出去，那知他剛到艙口，就被兩個人合力制服。

電燈亮了，捉住他的雙臂的正是駱秋桐與卓恩光，這一來，他是更急了，他瘋狂的掙扎着，然而沒有用，他還是沒有辦法逃得出他們的掌握。

那艘小遊艇一直在淺水灣海上駛去，駱秋桐即不停的逼着封北海招認他是一個勒索者。

「封北海，如果你是一個識相的人，你就應該將你過去的罪行完全招認出來，祇要你以後不再犯同樣的過失，我們就不把你的事報告警方。」

封北海始終沉默不語。

小遊艇繼續在海上打轉，卓恩光與駱秋桐也繼續對封北海展開疲勞訊問，最後，駱秋桐說：

「封北海，我告訴你，我們的忍耐是有限度的。如果你再不招認的話，我們可就要動手將你弄死，並且把你的屍體拋到大海裡面去。那時，你雖然浮屍海上，但是，卻絕對不會有人想到殺死你的是我們。」

經過長時間的詢問與恫嚇，封北海祇好招認了，於是，他將過去怎樣和那些交際花勾結，去敲詐他人的事實都說了出來，並將過去被他勒索過的人，把姓名與住址都一起寫了下來，最後，封北海還把怎樣自玲玲手中取得駱秋桐寫給玲玲的情信的經過說出。到了寫完時，他們兩人更強迫封北海在那張供詞上簽了字。

「好了，封北海，」駱秋桐在回航時說，「從現在開始，你必須改邪歸正，否則，我們即把你這張證供送到官府裡去，那時，你將無法逃得出法律的制裁。」

到了這裡，封北海突然愁眉苦臉的流出眼淚。

「怎麼，你懺悔了嗎？」駱秋桐問他。

封北海搖搖頭。

「那麼，你哭甚麼呢？」駱秋桐再問他。

封北海說：「我現在所頭痛的是我一家數口將來的生活問題。」

「你應該像其他的人一樣，以出賣勞力或智力來找尋生活。」駱秋桐說。

「可是，我從來沒有這麼做過，」封北海說。

「天底下的事，沒有一個人是生下來就會做的，假如他們可以學的話，當然你也應該可以學的。」

遊艇到了岸邊，駱秋桐與卓恩光再度向封北海恫嚇與警告一番後，始將他推上岸。後來，駱秋桐為了不放心封北海的為人，特別又請私家偵探老楊再去追踪。

老楊追踪了一個禮拜的結果，據說封北海在回去後，並沒有打算從事做任何事情，他祇是像一個無主孤魂，每日在海邊上遊蕩。

駱秋桐一想，封北海這樣下去，還是會為害社會的，為了要根絕後患，他決定親自去找封北海。

在海邊上，他終於又見到了封北海，他瘦了，他憔悴了。

「封北海，」駱秋桐以勝利者的姿態說，「告訴我，你為甚麼不設法去謀生，而要每日在海邊上遊蕩？」

「我早對你說過了，」封北海倔強的說，「我自幼就沒有學過謀生的技術，現在到了這一把年紀，再叫我去學習新的謀生辦法，實在說，這是一件非常不容易的事情……」

「這樣說，你還是想再走舊路的？是不是？可是我卻得告訴你，如果你再走上錯誤的道路，我可就要叫你遭受法律制裁的。」

當駱秋桐的話說到這裡時，封北海突然改變他懦弱異常的態度，他聲色俱厲的說：「駱先生，你以為我真的是一個罪不可恕的人嗎？你應該想想看，假如你們這些有錢有勢的人，不是在外面胡作妄為，我怎麼能進行敲詐呢？我說得冠冕堂皇一點，我認為社會上那些無惡不作的人，也正應該有一個像我這樣的人，來給他們的一點教訓……」

「封先生，你這樣做畢竟是不對的，」駱秋桐說。

「我當然不對，」封北海說，「不過，駱先生，你又能保證比我好嗎？假如你到了新加坡，不是故意要與那個交際花接近的話，我又怎麼能夠有機會來向你進行勒索呢……」

駱秋桐聽了他的話，感到自己是的確不對的。

「其次，你說我壞，可是，我認為我並沒有比你壞，」封北海繼續說，「我結婚的年紀比你久，但是，我一直遵守結婚時的誓言，沒有和任何一個女人往來，可是你呢？你結婚有多少時間？你一離開了太太，就與交際花胡鬧了……」

駱秋桐本來是打算去教訓封北海的，誰知聽了他的話後，反而使自己感到慚愧，他如一頭打了敗仗的狗，狼狽的逃離海邊。

「好了，封北海，」駱秋桐在回航時說：「從現在開始，你必須改邪歸正，否則，我們即把你這張證供送到官府裡去，那時你將無法逃出法律制裁。」

三天後，當他打開報紙來看時，發現報紙刊登海上浮屍的新聞，他讀了這段新聞後，立刻趕到海邊上去看看這個死在海上的到底是甚麼人。原來，那個屍體正是封北海。

他看了封北海的屍體後，心裏有說不出的感觸，他在海邊拾了一塊卵石，帶到家中去後，放在自己的桌子上，他希望這塊卵石能夠使他記起封北海的話，向他自己說明自己的錯誤以及在適當的時機，向南茜說明自己的過失。

不久，南茜回來了，她看到了那塊卵石，心中感到很奇怪，她問道：「秋桐，你為甚麼要放一塊石頭在桌子上？」

「因為我有一件事要向你說，」他回答，「可是必須要有一個適當的時機。」

「現在不就是很好的時候了嗎？」南茜說，「你為甚麼現在不說出來呢？」

於是，駱秋桐將他遭遇敲詐的事從頭到尾講了出來，最後他說：「封北海的話是對的，如果我們不是做了錯事的話，別人也就絕對無法乘虛而入。」

「你心裡面還想着那個交際花嗎？」南茜問。

駱秋桐搖搖頭。

「我告訴你，如果再有這樣事情的話，我可就不饒你了，」南茜說。

駱秋桐望着晚霧，覺得使人迷途的不是霧，而是自己。

逢星期六日出版

皇都　麗聲　下期獻映
派拉蒙艷香奇情歌唱片
折金枝
全部特藝七彩
蘇菲亞羅蘭　奪格·溫　合演

快樂·麗都
東方BB范麗　陳厚　范麗　金銓　主演　羅臻　導演
賣吻記
今天續映

都城　樂宮　山
連日狂滿　今天　早請拜禮
妖女何月兒
鍾情

實光
今天四場
任劍輝　羅艷卿　梁醒波　陳錦棠　任冰兒
一命難填　九命冤
三傻笑史　儀本多情

金國　金陵　民華　新舞台　明星　英京　國際
禮拜
陳錦棠　羅艷卿　半日安　陳好逑　林家聲　馮寶寶
皇城救母定江山
大聯公司創業十週年巨片
監製導演　陳煒生

不日重映
貂蟬
林黛　趙雷

惠刊本報告白　請電：二六〇一二式

新世界　百樂門　東方　麗斯
應召女郎
花葬慾海情
GO NAKED IN THE WORLD"
圍攻　萬年　怪獸
裸之艷舞

工商日報
資格夠老
消息快確
言論公道
出紙多張
只賣一毫
銷流普遍
雄視港島
刊登廣告
收效尤高
一紙風行
有目共睹

娛樂

三度仳離·芳心破碎

夢露自嘆相夫無術

林克

瑪莉蓮夢露和她的第三任丈夫劇作家阿瑟·米勒離婚後不久，她跑到紐約一家公寓探訪一位女友。她當時哭得兩眼紅腫地說：「我自己未想通之前，我不打算再結婚了。」她也許覺得自己真是一個不適宜於結婚的人。

她雖然芳心破碎，但梨花帶雨，更顯楚楚可人。她開始向人說到她一波三折的愛情生活。

這位性感的金髮美人，對她三任丈夫——占·杜哈第，祖·戴麥芝奧和阿瑟·米勒，都沒有說過一句他們的壞話，但對她自己卻說了一些很率直的批評。

她說：「我不能埋怨阿瑟，我不能埋怨祖，我不能怪責他們任何一人。三度結婚，三度失敗，我自己一定有些不對的地方。在我未想通之前，我不再結婚了。」

一切之後，她進入了曼哈頓一家最著名的精神病院，接受爲期廿四天的治療。這個好萊塢的性感皇后，爲甚麼須要精神治療？她似的不適宜於結婚嗎？爲甚麼這個美國第一號的愛情象徵，她自己的愛情生活卻這麼失敗？

瑪莉蓮夢露的一位密友，一個曾跟她同住過一間房的少婦，認爲她可以解答這些問題。她把電影觀衆所看不到的瑪莉蓮夢露的另一面，公開介紹出來。這位女友把她稱做：「可愛的謎一樣的人物。」

「瑪莉蓮夢露是世界上最愛嚇的女人。你有時在她家裡幾小時，見她一言不發，擬癖勞，滿肚不高興。」這位女友說。

「她愛哭，她寂寞。她爲她自己無法獲得幸福而苦惱。她生活在一個美夢裡，所以每當她要面對現實的時候，她便痛苦極了。」

「瑪莉蓮夢露對自己是充滿不安全感的。她以性感而崛起影壇，名成利就，但她總覺自己缺乏天才。所以她成名之後，開始進戲劇學校，希望成爲一個真正的演員。」

「她這種性格的做成，起源於她童年的不幸遭遇。事實上，她個人的身世，便可寫成一本精神病學教科書。她是個私生女，六年之間，經過十一家人的撫養。她長大於洛杉磯，所以跟電影事業很接近。十六歲便與一名警察占杜哈第結婚。四年後他們離婚了。

「她第一次婚姻破裂之後，便努力向好萊塢發展她是數以百計的明星夢的少女之一。她回憶好萊塢的色狼紛紛向那些未來明星進攻。他們甜言蜜語，提出種種要求，但絕少談到婚事。瑪莉蓮夢露記憶得最清楚的一項要求，是一個七十一歲的百萬富翁提出的。

「一個自稱是那富翁代表的人，向她自我介紹。他跟那富翁正想找一位太太，並且已看過了夢露的寫真照片。那富翁沒有親戚，患着高血壓病。如果她答應嫁他，她可在六個月之內承受全部遺產。

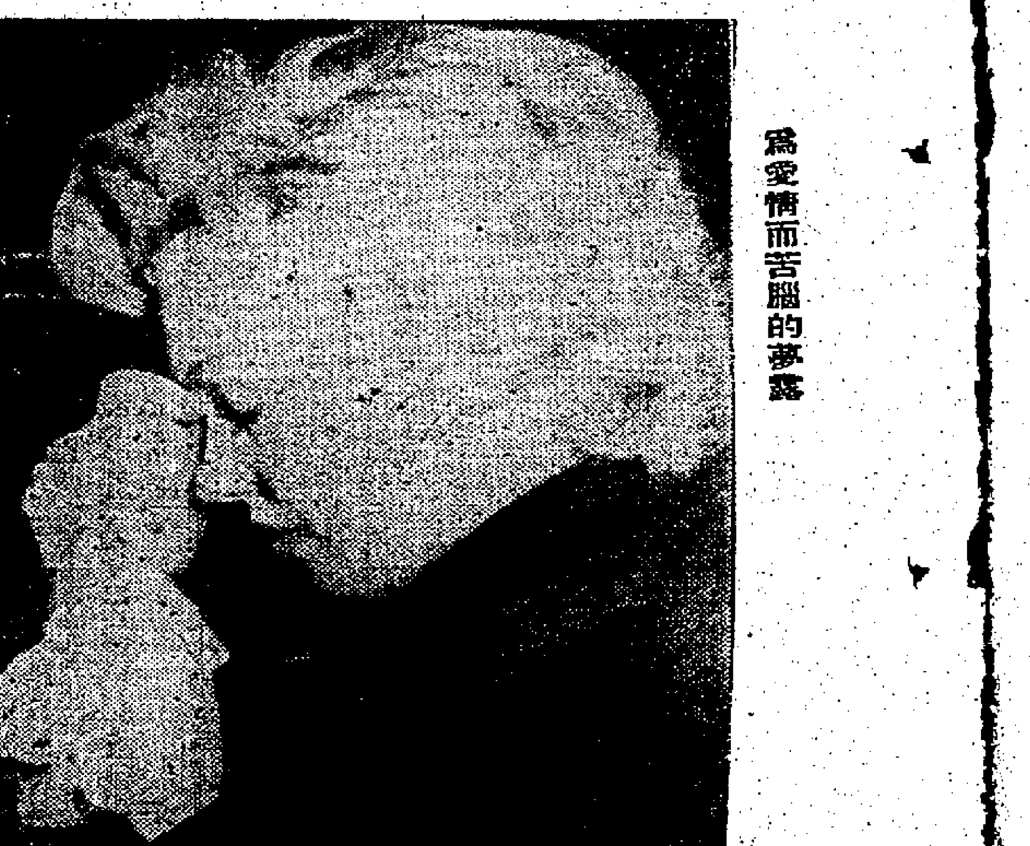
「夢露馬上拒絕了這個荒謬的要求。諸如此類的一切不愉快的經驗，都給夢露留下了難忘的烙印。她在童年不知道有愛，這是她一切煩惱的根源。」

夢露與祖戴麥芝奧的婚姻，似證明了這位女友分析的正確。他們於一九五四年結婚，同年離婚。她對祖仍然好感，但承認他們有共同的興趣。祖愛玩棒球和看拳運動，但她對體育卻沒有興趣。在她共同生活的幾個月，兩人常常對坐，完全沒有說話。」

缺乏共同興趣的原因，後來又破壞了夢露和阿瑟·米勒的婚姻。阿瑟是個著名劇作家，她跟他結婚的時候，她正力爭上游，決心要做一個戲劇演員。她參加文藝茶座，她勤於選讀。在他們新婚的最初幾個月，她是快樂的。但不久兩人的不同背景把他們隔離了。更糟的是她大部分時間要在西岸拍片，阿瑟留在紐約寫作劇本。

夢露的多方面矛盾性格，使她也非常敏感。關于她的健康和生活的新聞和謠言，她都看得很認真，不能一笑置之。

這個金髮美人已放棄努力去克服使她苦惱的情感重担。她不時去找心理治療醫生。她的一位好友說過：「每個認識她的人都想幫助她，但我們又有甚麼辦法？她自己也不了解自己，別人又怎能完全了解她呢？」



爲愛情而苦惱的夢露

瑪莉蓮夢露的三任丈夫

阿瑟·米勒　祖·戴麥芝奧　占·杜哈第

榮獲本屆亞洲影展「最佳影片獎」之「女人夢幻曲」一鏡頭。

鍾情隨片登台 妖女「何月兒」獻映受歡迎

兩年前，鍾情在國片影壇上是紅極一時的艷星，由她主演的片子，無不賣座鼎盛，可是，現她病癒後東山復出，極受影迷們熱烈歡迎，她自製、自演的「妖女何月兒」一片，已於前（十七）日起在都城、仙樂兩院獻映，同時，爲答謝影迷愛護的熱忱，鍾情特地隨片場場登台，高歌新曲，以娛觀衆。

「妖女何月兒」是鍾情自資經營的麒麟公司出品。由一部流行於東南亞的著名小說改編，原著潘宮搏，爲一部神奇愛情故事片。

何月兒在近代的野史筆記中，她的名字響亮得很。明朝末年，中國的北方、中原、西北各處，皆因天災人禍而致民不聊生，盜賊如毛，妖教支派（俗稱拜火教者）受滿洲特務的支助以邪術惑衆首領，製造混亂，其中有何月兒者，爲妖教女巫，地位極高，本人妖艷，色相至美，像何月兒這樣的奇女子，容易使好奇者留下不滅的印象。

鍾情年來一度退出影壇，家居靜養，但是當年「小野貓」的盛譽，直至今日，猶爲千萬影迷津津樂道。鍾情靜極思動，選定了「妖女何月兒」，作爲她復出的第一炮。

「妖女何月兒」由鍾情主演劇中女主角何月兒，那種嫵媚俠義的個性，刻劃得十二分的生色。其餘的主角演員，還有金峯、羅維、李香君、洪波、楊森、蔣光超、蔣玲七位著名影星聯合主演，陣容之盛，一時無兩。該片由屠光啓導演，交由電懋發行。

賣吻記續紛錄

△邵氏隆重出品，由羅臻執導，陳厚、范麗、金銓、彭鵬等人通力演出的「寶吻記」，係一部水準高超的輕鬆浪漫諷刺香豔大喜劇，對情場上施用銀彈攻勢的執迷者予以極大諷刺。故事題材新穎，風格別緻，笑料豐富，演員陣容更爲堅強。

△健美艷星范麗在「粉紅色的兇手」、「第一吻」、「被窩狂的人」等片上，曾有優異成績貢獻，引得觀衆好評如潮。在「賣吻記」，更顯露出她的喜劇才華的橫溢，引吭高歌名曲數支，珠圓玉潤，極爲動聽，多才多藝如范麗者，銀色前途，難以限量。

△陳厚又有「喜劇聖手」之稱，極獲影迷擁戴，在「寶吻記」上飾演失業漢，想入非非，追求紅歌星范麗，詼諧百出，妙趣橫生，舉手投足，渾身是戲，爲全片生色不少。尤其穿着女式粉紅色睡衣褲，綉花女式拖鞋出現時，觀衆必哄堂大笑不止。

△金銓與彭鵬，同是銀幕上以演技取勝的喜劇演員，在「寶吻記」裏，金銓演失業無以爲生的大學生，尤光照飾演人老心不老的色狼，各有千秋，均極成功。本片導演羅臻，處理手法高超，成績美滿，功勞赫赫。

林艷夏慧宜仙子 神童奪寶特技妙

△在「神童奪寶」裏，林艷以古裝現相，扮演一個仙子，手持麈拂，似是別有天地的人，她化裝的時候說：「我似乎行了神仙運，在「能言鳥」裏演仙子，現在「神童奪寶」中又演仙子！」夏慧也說：「我的情況跟你一樣，在「睡公主」裏和「玻璃鞋」裡都是演仙子。」馮寶寶就笑稱妙：「好呀，在這裏我們有兩位仙子了！」林艷與夏慧同在「神童奪寶」中現相，前者飾仙子，後者演一農家女。

△「神童奪寶」是一部彩話片，很多地方都利用特技鏡頭神而化之。仙子在石磨中冉冉而出，便是一例，一縷白煙從石磨嫋嫋而出，繼而形成了美麗的仙子，這是利用鏡頭組合而成的特技，會令你看得神往。

△歐家麒與呂奇合拍「神童奪寶」，雖非首次合作，但他們飾扮一對愛侶而大演對手戲，卻以本片爲首次。他們飾一對農村夫婦，相敬如賓。不幸的是，歐嘉慧被抽簽中去嫁給飛人國國王，怎教這對夫婦不慟哭流涕呢！鄉長怕呂奇爲救嬌妻生事，在送嫁給飛人國王時期內，把呂奇綑綁着。呂奇念於救妻，在馮寶寶救助下，他得以買了束縛，追蹤入飛人國的巢穴裏。歐嘉慧說：「穿短衫褲扮農家女，我可不是第一次。呂奇穿短衫褲扮農家子，可能是第一次。」歐嘉慧拍「寄山紅粉」，即以農家女現相。

△「神童奪寶」拍攝期間，邵導演周詩祿曾偕新星文愛蘭到場參觀，並介紹歐嘉慧、呂奇、馮寶寶、林艷、夏慧、江河、吳光、陳惠瑜等人相識。林艷、夏慧說：「我們又多了一位同事！」呂奇補充似的說：「不，多了一支生力軍！」文愛蘭初入邵氏，跟邵氏影星是陌生的，經此介紹後，他們變得很老友了。

△或問林艷曰：「你在「神童奪寶」裏，扮演一個怎麼樣的角色兒？」林艷笑答道：「我做個角色是林艷了，是一個仙子，是一個真正的寶，做一個寶，是飛人國的巢穴給仙子搶了。祇見火花的磨仙。」片中之寶，就是石磨中石磨，我就是石磨中「神童」一到，石破天驚，顛倒瓦，有若世界末日。這一場戲的效果很好，氣派亦妙，是本片中之特色。」

△影片結束時，神童奪寶之外，就是林艷的磨仙。其實，在片中担戲最多的，除了歐嘉慧、呂奇與馮寶寶之外，就算了。既除，人人都安居樂業了。

白露明說：「聽我細訴！」

孤雁哀哭，杜鵑夜泣，那些，都是用來形容人間冷酷下遭逢多舛的人的；而孤雁力盡而死，杜鵑咳血而亡，正是人間遭遇憤世者的同一悽惜。

「夜夜杜鵑啼」，這個叫人盼望已久的電影，將快放映了；這故事在電台上播放時，千家萬戶，不知多少聽衆，也跟着片中女主角杜鵑鳴的身世遭遇可悲而作「夜夜啼」，現在，聽衆進一步變成觀衆，繪聲而進一步至繪形，使人們面對這耳熟已詳，心儀已久的杜鵑鳴，自然更加親切，關懷杜鵑鳴的，對於「夜夜杜鵑啼」的上映，當爲之在急迫期待，唯恐失錯地急於求一覩了！

「夜夜杜鵑啼」的悽悽節節，萬千人都能聽之可憐，想之可嘆，自前可以看看了，當然，更加能動心；白露明的演苦情戲，又是知名一時，人所喜之已久的，由她來演杜鵑鳴，自然更妥當，再加上胡楓、馮寶寶、鄭君綿、李香琴……那幾位善於演技的好演員，這部苦情戲，當令無數觀衆，一齊流淚，一齊高興。

在日日盼望的「夜夜杜鵑啼」，映期在邇，杜鵑鳴就快到我們面前來訴說苦情，她如何幸苦堅貞相夫教子，又如何當丈夫在世時，反而含冤遭誣，要致病？這些，白露明說：「聽我細訴！」

影壇巡禮

行者

鍾情登台成績至佳

「妖女何月兒」十七日晚正式公映，鍾情在日隨片登台，場場滿座，那幾支時代曲，唱得不含糊，數月之功未白費，司儀改由蔣光超担任，這個諧星，隨機應變，語言便給，信手招來，皆成妙趣，博得台下掌聲不少。

尤敏下機即赴片場

尤敏十七日下午回到香港，當晚即驅車至永華片場爲「愛的教育」道賀，導演鍾啓文及女主角林翠，均謙遜不已。次日晚，鍾啓文在美麗華設宴，爲尤敏洗塵，尤敏此次在日本獲獎之隆，實爲中國影人增光不少，此宴可以說是「功」，也可稱是慶功。

小生雷震禮尚往來

這次尤敏從日本歸來，帶了許多衣服及日用品送給雷震，因此，這位憂鬱小生，也被喜悅沖淡了憂鬱。雷震送點甚麼禮物給尤敏呢？儘然同仁均不知道，但雷震一向強「禮尙往來」的說法，一定選定尤敏心愛的禮物。

一邊休息一邊忙

「紅顏容際未了情」及「遊戲人間」兩組戲，這兩天正加緊拍製中，「愛的教育」因換新景，暫時休息。「賊美人」內景已全部竣工，只剩下兩天外景，待天氣一開就要出動人馬了。

亞洲影展冠軍片

女人夢幻曲抵港

自從本屆亞洲影展結束後，香港影迷們都紛紛渴望早日看到此屆影展的冠軍片——大映公司的榮譽出品「女人夢幻曲」。曾經有不少影迷，相繼致電於大映公司的本港代理總辦處，詢問該片的映期。但是，該公司爲了趕工沖印拷貝以應世界各地之需，故來港姍姍，引致影迷們的焦急。現在據悉，該片拷貝已於日前運抵港，並將於日內在港九兩大首輪影院同時公映。這實是影迷們的無上佳音。

「女人夢幻曲」是一部彩色新綜合體影片，是大映公司今年的新作品，由山本富士子主演。這部片的故事和特質，可以說是爲山本富士子而作的。因爲整個戲從頭至尾，儘是讓山本富士子發揮演技，也發揮她的美。

「女人夢幻曲」的原作就是日本大衆作家川口松太郎的長篇小說，由齋藤良輔編劇。故事描述一名小峯室子的女性，因父死後要償還父債和培養弟弟上學，辭去女演員的工作而去做彈吉他的藝妓。她的美麗和嫻熟的廚藝，使她成爲了紅牌藝妓。某建築公司的經理出資讓她經營夜總會。她雖屈服在經理的資力下，卻愛上作曲家阿久。阿久和她是在一家幼稚園偶然相識的。阿久到法國留學回來，他倆又重遇在幼稚園，不禁熱情如火，相擁而吻。而後他倆同居，但同居後，阿久的作曲工作似乎停頓了，阿久的朋友告訴她害了阿久。外面的攻擊當然給她打擊，她爲阿久的前途，同時發現他真正愛的仍是音樂，便滿懷幽怨的離開他，而回到酒綠燈紅的生活裡。

本片演員除了山本富士子外，尚有川口浩、森雅之、叶順子、上原謙等人。本片的成功，固然得力於山本富士子精彩的演技（她今年已獲得日本國內最佳女演員獎），但最大功臣仍是導演井上梅次。他的手法精練而富有代表近代的感覺。

大映公司素以製作佳片見稱於世。十年來，在世界各大影展中，該公司的作品就曾相繼地獲獎。獲得世界性獎的該公司作品，計有：「羅生門」、「源氏物語」、「雨月物語」、「地獄門」、「香翠物語」、「宇宙人大鬧東京」、「朱雀門」、「冰壁」、「翠斷心障」和這部「女人夢幻曲」等等，可見大映公司一向在製片上的質素是多麼高，也可以見「女人夢幻曲」是同樣成功的。日內，讀者可以欣賞該片了，而且將會一致對它給予好評的。

艷星羅蓮柏歌

對男人的特殊愛好

·仕鳴·

堪富利保加的遺孀羅蓮柏歐，最近有再婚的行動，但佳期未卜，好事還要等待。羅蓮柏歐是好萊塢及百老滙的明星與紅伶，風頭甚勁。

她結識的男朋友多數是瘦削、大口皮、好飲烈酒的人物。她的丈夫堪富利保加、男朋友法蘭仙納杜拉及現在的密友羅伯斯，都有這一種身裁及個性。

她與堪富利保加曾過着一個頗爲完美的結婚生活，到一九五七年，保加才因患癌病而死，羅蓮柏歐便空帷獨守，過着孤寂的生活。在生時的堪富利保加，雖然身裁瘦削，但動作敏捷，態度堅決與說話粗豪。他在初期拍攝的影片幾乎大都擔任歹徒、賊黨首領、冒險者及戰士的角色。

堪富利保加便以這種性格征服他的太太，二人相安無事，並有恩愛夫妻的美名。現在有一部份人喜歡異性虐待自己或操縱自己，然後覺得快樂。因此有這種性格的女子，喜歡個性強硬的男子。據精神學家的報告，一種女子或男子，甚至喜歡被異性毆打，然後覺得身心快慰。有這種性格的女子不怕丈夫飲酒，也不怕醉酒的丈夫發威。

在堪富利保加死後，外間盛傳羅蓮柏歐與「搜皮猴」法蘭仙納杜拉有過一段羅曼史。法蘭仙納杜拉也是一個口才好及動作快的男子。他不及堪富利保加的地方是酒量不夠豪放，故最後羅蓮柏歐對人說：「我不願再見法蘭仙納杜拉了。」她隨游由西岸遷返紐約。紐約是她的另一愛友羅伯斯的居住城市。

羅伯斯是百老滙一個舞台及電視紅[illegible]。他在「歸來」一劇飾演一醉漢，有聲有色。班主認爲他有天才，立即命他担任「旅途」的男主角。去年他在「迷夢驅魔」一劇再做醉漢，表演出色，因而贏得百老滙的東尼獎（等于美國影藝學院的金像獎）。本年他又在「小關的玩具」一劇扮演醉翁。本年二月間，他在六十八街警署出現，他可能因醉酒而被送至警署。

最近羅伯斯的大名在報紙頭條新聞出現。他的太太娜姬泰萊（女伶）申請離婚，並指丈夫移情別戀。她指羅蓮柏歐是他的戀人。她提交法庭的申請狀在後者的寓所（第七十二街與中央公園西部的轉角地下）通姦多次。

羅伯斯否認娜姬泰萊的指摘。幾個星期後，羅伯斯在下午四時廿分駕車出遊，不幸與停放在路上的汽車相撞。當時羅伯斯與羅蓮柏歐同乘一車。

警察說：羅伯斯在失事後仍然駕車前進，但卒被警察所執並帶到警署去。當時警方發現羅伯斯飲醉。

羅伯斯在獄留所過了一宵，翌日精神恢復，恢復快口快舌的態度。有問他與羅蓮柏歐的浪漫史，他答謂不知。他又說：我只在報章看到這些消息。

羅伯斯是一個身裁高瘦的人，並善口才。他喜歡飲酒，有暇便到酒館消遣並縱談世事，口若懸河。他與堪富利保加及法蘭仙納杜拉兩人一樣有演戲天才。他時常在劇本加一些「花枝」或「笑料」，故演來甚有生氣。他的好友普林瑪是加拿大電視及舞台紅伶。普林瑪曾陪伴羅蓮柏歐參加一個舞台開幕禮。當時羅伯斯正與太太鬧離婚，故不敢陪伴她。

在離婚案發生後，羅伯斯曾對記者表示他愛比提（羅蓮柏歐的花名）。他說：離婚案解決後，我將與她結婚。

羅蓮柏歐說：「我對羅伯斯的言辭沒有加減。」

與法蘭仙納杜拉分手後的羅蓮柏歐即與另一醉演（羅伯斯）談戀愛並出國旅行，一般人預料他們的結合，是時間問題而已。

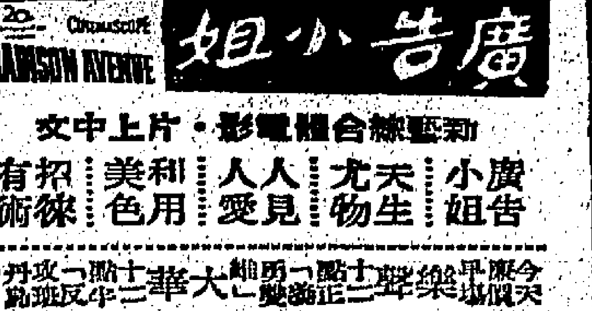
我們不能否認羅伯斯是一個有前途或會做戲的伶人，但羅蓮柏歐的朋友希望她知道前途的情況，並不可感受過份的精神壓力。

羅蓮柏歐佳期近嗎？

堪富利保加　法蘭仙納杜拉　羅伯斯

譽滿港九　逢人話好
奇華餅家著名結婚禮餅
曾經試過　讚不停口
正舖：油蔴地上海街三二〇號　電話：六二九〇〇號
支店：旺角上海街四八〇號　電話：五七〇二三

樂聲·大華·娛樂·九龍新華·豪華·香港利舞台·樂宮·皇都·麗聲

連日滿座今天請早
二十世紀霍士公司榮譽巨獻　暴露商戰社會生活愛情名片
「西部開荒記」美艷女星　綺蓮娜柏嘉
「兩度英雄」英偉巨星　珍尼奇蓮
丹那安杜　主演傑作


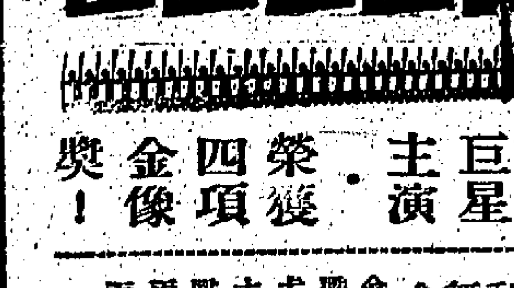
勒藝新綜合體電影·片上中文
廣告小姐　天生尤物　人見人愛　和用美色　招徠有術

場場滿座向隅者衆
時間：兩點半·五點二·七點半·九點九
本屆金像影帝　畢蘭加士打
「山河血淚美人恩」女主角　珍絲蒙絲
本屆金像獎最佳女配角　莎莉鍾絲　領銜主演
聯美巨製榮獲三項金像獎
最佳男主角：畢蘭加士打·最佳女配角：莎莉鍾絲·最佳劇本：李察布洛士

伊士曼七彩·片上中文
全港輿論·一致讚揚

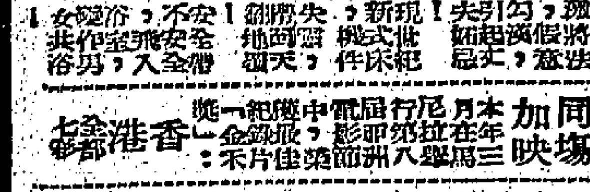
昨日滿座！今天請早
確有希治閣作風！
神秘錄音片，嚇煞偷情人！香閨風雲動，綠色恐佈生！
片上中文字幕

丹妮多麗絲　米高歐加利
錄音机情殺案
兩院早場十一時：七彩卡通
迷離撲索的情殺案！突如其來的血拳！奇突的發展！
早場十二時半　新華「春風秋雨」　豪華「風流女伯爵」

打破九龍有史以來賣座紀錄　今第五週
環球公司一千五百萬金元巨獻


風雲羣英會
七大巨星主演·榮獲四項金像獎！
利舞台　今十點半卡通　十二點正
樂宮　今十點九卡通　十二點正　夜半無人私語時

今天請早！

糊塗蟲嬉春


全體「糊塗」原班人馬最新合演
笑出，嘻哈保證，越料絕倒！
同場加映

港九首輪影院聯合廣告

交通版

西德巨型郵船 軒露華自日回航

明日可抵港泊A一浮泡廿三返歐
莎賓士泰廿九日到埠翌日開日本

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船軒露華號客輪（HANNOVER），自日本回航，按航程，可能於明（廿二）日到達香港，該輪在港停留一日，客泊中環海面A字一號浮泡，上落客貨後，擬定翌（廿三）日離港，經新加坡航返歐洲港口。

另艘莎賓士泰號客輪（SCHWABENSTEIN）則由歐洲開來遠東，經新加坡航行來香港，計程將於本月廿九日航抵本埠。該輪在港逗留一日，上落客貨後，擬定翌（三十）日離港，續程前往日本。

圖：爲昨日率領美加兩國扶輪社員飛東京，出席第四屆國際扶輪社會議之美國賓諾州長夫婦（左）與德格夫婦（右）。渠夫婦兩人對香港表示有良好印象。

美加扶輪社員六十餘 昨乘印航飛東京

出席第四屆國際扶輪社會議 菲律賓高貢古夫婦同機前往

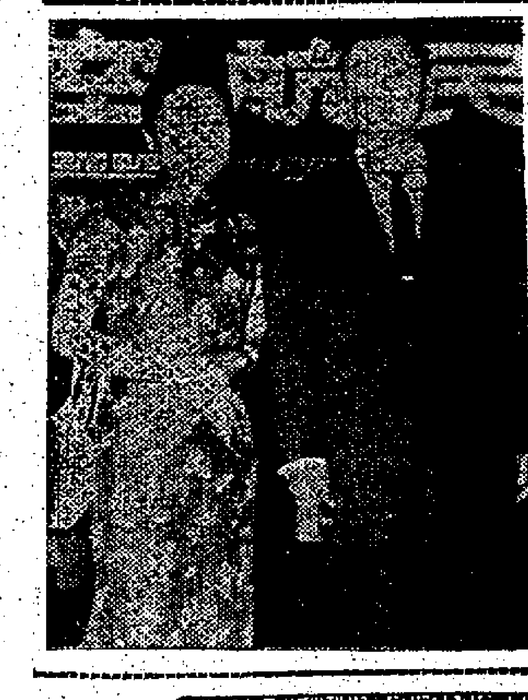
美國及加拿大各地扶輪社會員一行六十餘人，由前任美國賓省扶輪會會長賓諾氏率領，於昨日下午乘印航噴射客機離港。彼等係在菲律賓首都考察旅行後來港遊覽四天，因颱風襲港的關係，而延期赴東京參加本月廿日舉行之國際扶輪社會議。賓諾稱：他們是代表全美國百分之一扶輪社會員到東京出席第四屆國際扶輪會會議，其中包括有美國許多地區扶輪社區長。又謂此次國際扶輪社會議將有二萬三千多會員參加，這是打破歷屆國際扶輪會議人數紀錄，並且是首次在亞洲地方舉行。這是由於戰後日本扶輪社會務活動有迅速發展所致。渠覺得在東京舉行國際扶輪社會議將會有助於世界和平及人類之互相了解。關於他們在香港之印象，他們一致認爲在香港四天是他們行程中感覺到最滿意的地方，這只是良好的開端，他們將於一九六四年會重來香港一遊，渠又透露：各國扶輪會會員在東京參加國際扶輪社大會後，有些會員將到香港遊覽。

菲律賓商業銀行董事長高貢古夫婦，昨日上午乘印航噴射客機離港，往東京出席國際扶輪社大會。渠又係菲律賓著名蔗糖和米穀農場主人，

圖片說明：民航公司新任空中小姐潘韻嚴，已在國內航線上完成訓練，刻在國際航線上受訓。她曾[illegible]。

僑委會派 孫家哲飛曼谷 宣慰旅泰僑胞

中華民國國民代表大會代表兼僑務委員會顧問孫家哲，昨日偕夫人乘民航公司翠華號客機自台北飛抵香港，由港轉往曼谷。孫氏此行乃奉行政院僑務委員會命前往泰國宣慰華僑，因泰國華僑以潮州人爲最多，而孫氏乃潮州人，故特派孫氏前往慰問，當倍形親切，昨到機場送行者，有孫氏在港親友多人。



圖爲我國僑務委員孫家哲伉儷乘民航機赴泰前在啓德機場留影。

西班牙扶輪社員 昨由曼谷飛抵港

西班牙扶輪社員一行廿五人，於昨（廿）日下午，由曼谷乘泰國航空公司班機飛抵本港。略事逗留後，將轉往東京參加國際扶輪大會。有關彼等在曼谷及本港之旅遊活動，概由本港國際遊覽社負責，並定廿五日離港，飛往東京。

西班牙旅行團 昨由印度抵港

暢遊港九後轉往東京

西班牙世界旅行團一行廿三人，於昨日上午，從印度乘印航噴射客機抵港，他們預備在港遊覽三天後，往日本旅行，在港下榻於九龍國賓酒店。

圖：爲昨日抵港遊覽之西班牙世界旅行團。

協明丸由日開南非 六月九日到港

【本報訊】洛士利洋行代理合記公司負責之日本貨船協明丸（KYOEI MARU）由日本開往南非洲各埠，計程將於六月九日可抵達香港。該輪在港停留一日，落貨後，擬定翌（十）日離港，航赴新加坡轉往非洲。

另艘三龍丸（MI RYU MARU）則同（九）日到港，該輪在港逗留一日，即自新加坡同航，可能航返日本。

大陸澳門截郵時間

空郵 平郵

- 中國大陸 信件上午七時
- 星期六日 信件上午七時 下午六時
- 平郵 澳門 信件上午八時 下午一時 下午六時
- 包裹正午 下午五時
- 星期六日 信件下午一時 下午六時
- 包裹正午 下午五時
- 星期日 信件下午一時

港澳輪

德星	上午九時半開（週末下午開二時）
大來	下午二時半開
佛山	午夜十二時開

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
		14:15	15:16				
6:37	7:39	16:13	17:14	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	17:30	18:31	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	18:48	19:49	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	20:15	21:16	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	22:00	22:59	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	▲22:45	23:44	11:35	12:31	20:23	21:23

▲星期例假加開　△星期例假停開

海外綫小輪

長洲綫

香港開：
- 上午六時十分 直航
- 上午六時三刻 經坪洲梅窩
- 上午八時三刻 直航
- 上午九時 經坪洲梅窩
- 上午十時 直航
- 上午十一時 經坪洲梅窩
- 上午十一時半 由中西環開直航
- 正午十二時 直航
- △中午十二時半 經坪洲梅窩
- 下午一時半 直航
- 下午一時三刻 經坪洲梅窩
- 下午二時半 直航
- 下午四時 經坪洲梅窩
- 下午五時 由中西環開經香港仔
- 下午五時三刻 經坪洲梅窩
- 下午六時 直航
- 下午七時廿分 經坪洲梅窩
- 下午八時卅分 直航

長洲返：
- 上午四時 經香港仔至西環止
- 上午六時四十分 經梅窩坪洲
- 上午七時半 直航
- 上午九時 經梅窩坪洲
- 上午十時一刻 直航
- 上午十一時 經梅窩坪洲
- 上午十一時廿分 直航
- 下午一時半 直航
- 下午一時三刻 經梅窩坪洲
- △下午二時半 經梅窩坪洲
- 下午三時一刻 直航
- 下午三時三刻 經梅窩坪洲
- 下午四時 直航
- 下午五時一刻 經梅窩坪洲
- 下午六時 直航
- △下午七時 直航
- 下午七時廿分 經梅窩坪洲
- 下午八時 直航
- 下午九時廿分 直航

荃灣綫

香港開：
- 晨六時半至11時半小時開一渡
- 午12時至三時 一小時開一渡
- 下午四時至七時半小時開一渡
- 下午八時至十時一小時開一渡
- 青衣島往荃灣特開上午六時半

荃灣返：
- 晨六時半至11時半小時開一渡
- 午12時至三時 一小時開一渡
- 下午四時至七時半小時開一渡
- 下午八時至十時一小時開一渡
- 荃灣往青衣特開下午十時50分

梅窩綫

香港開：
- 上午六時三刻 經坪洲
- △上午八時半 直航
- 上午九時 經坪洲
- △上午九時廿分 直航
- △上午十時一刻 直航
- 上午十一時 經坪洲
- △中午十二時半 經坪洲
- 下午一時三刻 經坪洲
- △下午三時一刻 直航
- 下午四時 經坪洲
- △下午四時半 直航
- 下午五時一刻 經坪洲
- 下午七時廿分 經坪洲

梅窩返：
- 上午七時二十分 經坪洲
- 上午九時半 經坪洲
- △上午九時四十分 直航
- △上午十時四十分 直航
- 上午十一時半 經坪洲
- △上午十一時四十分 直航
- 下午二時一刻 經坪洲
- △下午三時 經坪洲
- △下午四時 直航
- 下午四時一刻 經坪洲
- △下午五時 直航
- 下午五時三刻 經坪洲
- △下午六時 直航
- △下午七時半 直航
- 下午七時五十五分 經坪洲

坪洲綫

香港開：上午六時三刻、上午九時、上午十一時、△中午十二時半、下午一時三刻、下午四時、下午五時三刻、下午七時廿分

坪洲返：上午七時三刻、上午九時五十五分、上午十一時五十五分、下午二時四十分、△下午三時廿五分、下午四時四十分、下午六時十分、下午八時廿分

表內有△者爲星期日及公衆假期加開

塔門綫

大埔滘開：上午六時半 直航；逢星期日改開上午七時三刻；下午二時五十分 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大坳、赤徑、較流灣。

塔門返：上午八時 經較流灣、赤徑、大坳、荔枝莊、深涌、十四鄉。逢星期日改開上午九時半。下午五時半 直航

大澳綫

香港開：下午二時 經汲水門、東山、東涌。下午四時 由西環開經香港仔

大澳返：上午三時 經香港仔至西環止；上午七時 經東涌、東山、汲水門。

大澳特別船（逢星期日、二、四、六及公衆假期加開）「香港開」下午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）。

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	下午二時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時五分
英航	倫敦印度星洲	上午十一時五五分
英航	東京	下午二時四十分
英航	倫敦印度仰光	下午四時卅分
國泰	馬尼剌	下午一時五十分
國泰	新加坡西貢	下午二時三刻
國泰	新加坡	下午三時一刻
國泰	印度曼谷	下午八時廿五分
民航	東京台北	中午十二時卅分
日航	星洲曼谷	下午六時三刻
法航	東京	下午一時五十分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	上午十一時
泰航	東京台北	下午七時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京美國	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	東京	中午十二時四十分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京三藩市	下午七時
國泰	馬尼剌	上午九時
國泰	曼谷新加坡	下午二時卅分
民航	台北東京	下午一時卅分
日航	台北東京	上午九時卅分
法航	金邊印度巴黎	下午二時五十分
菲航	馬尼剌	下午五時
瑞士	東京	上午十一時五十分
泰航	曼谷星洲印尼	上午九時

明日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	下午二時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時五分
英航	三藩市東京	上午十一時卅分
英航	東京	下午二時四十分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時五十分
國泰	新加坡曼谷	下午三時五十分
國泰	澳城	下午九時廿分
澳航	雪梨馬尼剌	上午十一時五五分
民航	東京台北	下午八時卅五分
日航	東京沖繩	上午九時五十五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
法航	巴黎印度曼谷	下午三時十分
印航	印度曼谷	上午八時卅分
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
英航	星洲印度倫敦	中午十二時
英航	仰光印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京	下午六時卅分
英航	東京三藩市	下午七時
國泰	澳城	上午八時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌雪梨	下午三時
國泰	曼谷星洲	下午四時卅分
澳航	東京	中午十二時四十分
民航	曼谷	下午九時廿分
日航	東京	上午九時卅分
日航	曼谷新加坡	上午十時五十五分
菲航	馬尼剌	下午五時
法航	東京	下午四時十分
印航	東京	上午九時一刻
泰航	曼谷	上午十一時

告預船輪出口

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
海順	貨船	HELIOS	山打根	廿二	多利順
愛斯寶	貨船	ESKBANK	星洲非洲	廿二	銀行
嘉蓮芬那士	貨船	GLENFINLAS	菲島華北	廿二	怡和
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿二	太古
布碌崙丸	貨船	BROOKLYN MARU	美國	廿二	美邦
曼農	貨船	MEMNON	日本	廿三	太古
美蘭甫士	貨船	MELAMPUS	日本	廿三	太古
日產丸	貨船	NISSAN MARU	日本	廿三	吝拉多
百圖	貨船	BATU	日本	廿三	渣華
曲光丸	貨船	KIKUKO MARU	星洲南非南美	廿三	香港東方
芝利宏	貨船	TJILIWONG	上海	廿三	渣華
軒露華	客船	HANNOVER	星洲歐洲	廿三	捷成
富山丸	貨船	FUZAN MARU	星洲非洲	廿三	太平
萬惠域	貨船	VAN WAERWIJCK	西貢星洲	廿四	渣華
海興	貨船	HAIHING	曼谷	廿四	多利順
百朗華利	貨船	BRONXVILLE	星洲庇能	廿四	銀行
福和	貨船	BRISA FELIZ	星洲庇能	廿四	吝拉多
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	星洲歐洲	廿四	天祥
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	西貢曼谷	廿四	天祥
利華寶	貨船	RIVERBANK	日本	廿四	銀行
嘉蓮芙倫	貨船	GLENFRUIN	星洲歐洲	廿四	怡和
芝加哥丸	貨船	CHICAGO MARU	美國	廿四	香港東方
仙娜娜	貨船	SANANA	金邊	廿四	渣華
巴治雲	貨船	BOISSEVAIN	星洲南非南美	廿四	渣華
鄱陽	貨船	POYANG	星洲印尼	廿四	太古
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	廿四	怡和
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	廿四	總統
萬顯士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	日本	廿五	渣華
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	台韓日美	廿五	多利順
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	星洲印尼	廿五	捷成
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	廿五	怡和
湖北	貨船	HUPEH	曼谷	廿五	太古
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	曼谷	廿五	吝拉多
士打多利士	貨船	STR. TORRES	西非洲	廿五	渣華
林將軍	貨船	GENERAL LIM	日本美洲	廿五	美邦
史德萊	貨船	SCHELDE LLOYD	星洲歐洲	廿五	渣華
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MAAU	美國	廿五	東來
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	馬尼剌日本	廿六	渣華
福建	貨船	FUKIEN	印尼	廿六	太古
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿六	多利順
大蓮桃	貨船	TARANTEL	美國	廿六	多利順
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	廿六	總統
泰祖家	貨船	TIJUCA	日本美國	廿六	多利順
成光丸	貨船	SEIKO MARU	日本	廿六	香港東方
沙瑪拉	貨船	SALMARA	菲律賓	廿七	鐵行
東方	貨船	EASTERN	上海	廿七	鐵行
嘉素成利	貨船	CASTLEVILLE	美國	廿七	多利順
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	日本美國	廿七	美輪
珊菲亞	客船	SANTHIA	星洲非洲	廿七	鐵行
夏利摩	貨船	HERMOD	日本	廿七	多利順
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿七	渣華
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	星洲印尼	廿七	吝拉多
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.8	日本	廿八	香港東方
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	廿八	天祥
漢陽	貨船	HANYANG	基隆	廿九	太古
雪寶嘉	貨船	SIBONGA	日本	廿九	寶隆
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	美國	廿九	太平
俄亥俄	貨船	OHIO	日本美國	廿九	怡和
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	廿九	美輪
緬甸	貨船	BURMA	星洲歐洲	三十	太平
曼農	貨船	MEMNON	星洲歐洲	三十	太古
安天娜	貨船	ANTENOR	星洲歐洲	三十	太古
湖南	貨船	HUNAN	日本	三十	太古
嘉西亞總統	貨船	PRES. GARCIA	日本美國	三十	美邦
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美洲	三十	銀行
莎賓士泰	貨船	SCHWABENSTEIN	日本	三十	捷成
亞容士	貨船	AROS	澳洲	三十	天祥
景士威利	貨船	KINGSVILLE	日本美國	卅一	多利順
邊麥徐	貨船	BENMACDHUI	星洲歐洲	卅一	邊行
邊摩	貨船	BENMHOR	星洲歐洲	卅一	邊行
國泰	客船	CATHAY	星洲歐洲	卅一	鐵行
曉生	貨船	HEWSANG	婆羅洲	卅一	怡和
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	卅一	怡和
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	日本美洲	卅一	福來
德臨蒙	貨船	TELAMON	美國	卅一	太古
倫娜馬士基	貨船	LUNA MSK	美國	卅一	捷成
彰德	客船	CHANGTE	澳洲	六月一日	太古
清光丸	貨船	SEIKO MARU	星洲非洲	一日	吝拉多
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	一日	怡和
芬蘭蓮	貨船	FERNGLEN	星洲庇能	一日	吝拉多
查士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	日本	一日	捷成
海德	貨船	HALLDIS	日本	一日	多利順
那打	貨船	NADIR	星洲非洲	一日	鐵行
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	台韓日美	一日	捷成
加茂川丸	貨船	KAMOGAWA MARU	星洲非洲	一日	東來
寶榮	貨船	BAWEAN	日本	二日	渣華
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	星非歐美	二日	總統
海明	貨船	HAIMENG	曼谷	二日	多利順
東頤	貨船	EASTERN MUSE	星洲非洲	二日	怡和
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	二日	怡和
霧鋒	貨船	PIONEER MIST	日本美國	二日	美輪
奧布拉	貨船	OBRA	星洲非洲	三日	鐵行
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	三日	捷成
彭多	貨船	PUNDUA	日本	四日	鐵行

告預船輪入口

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
萬隆	貨船	VAN CLOON	新加坡	廿二	渣華
鄱陽	貨船	POYANG	華北	廿二	太古
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿二	多利順
巴治雲	貨船	BOISSEVAIN	日本	廿二	渣華
百圖	貨船	BATU	歐洲星洲	廿二	渣華
曲光丸	貨船	KIKUKO MARU	日本	廿二	香港東方
軒露華	客船	HANNOVER	日本	廿二	捷成
日產丸	貨船	NISSAN MARU	非洲	廿二	吝拉多
富山丸	貨船	FUZAN MARU	日本	廿二	太平
萬惠域	貨船	VAN WAERWIJCK	上海	廿三	渣華
海興	貨船	HAIHING	日本	廿三	多利順
萬顯士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	非洲菲島	廿三	渣華
福和	貨船	BRISA FELIZ	日本	廿三	吝拉多
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	廿三	怡和
滋賀丸	貨船	SHIGA MARU	日本	廿三	天祥
利華寶	貨船	RIVERBANK	東南非洲	廿三	銀行
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	廿三	總統
嘉蓮芙倫	貨船	GLENFRUIN	日本	廿三	怡和
芝加哥丸	貨船	CHICAGO MARU	日本	廿三	香港東方
士打多利士	貨船	STR. TORRES	日本	廿三	渣華
福建	貨船	FUKIEN	日本	廿三	太古
百朗華利	貨船	BRONXVILLE	美洲菲島	廿四	銀行
仙娜娜	貨船	SANANA	金邊	廿四	渣華
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	美歐非星	廿四	和捷
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	星洲印尼	廿四	捷成
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	非洲星洲	廿四	渣華
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	廿四	天祥
湖北	貨船	HUPEH	日本	廿四	太古
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	日本	廿四	吝拉多
林將軍	貨船	GENERAL LIM	菲律賓	廿四	美邦
史德萊	貨船	SCHELDE LLOYD	日本	廿四	渣華
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	日本	廿四	東來
邊摩	貨船	BENMHOR	歐洲星洲	廿五	邊行
大蓮桃	貨船	TARANTEL	美國	廿五	多利順
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國菲島	廿五	總統
泰祖家	貨船	TIJUCA	美歐非星	廿五	多利順
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿五	渣華
東方	貨船	EASTERN	澳洲	廿六	鐵行
嘉素成利	貨船	CASTLEVILLE	美國日本	廿六	多利順
夏利摩	貨船	HERMOD	斗湖	廿六	多利順
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿六	天祥
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	廿六	美輪
安天娜	貨船	ANTENOR	日本	廿六	太古
成光丸	貨船	SEIKO MARU	新加坡	廿六	香港東方
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	日本	廿六	吝拉多
漢陽	貨船	HANYANG	印尼	廿七	太古
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	廿七	太古
第八東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.8	新加坡	廿八	香港東方
緬甸	貨船	BURMA	日本	廿八	太平
曉生	貨船	HEWSANG	婆羅洲	廿八	怡和
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	廿八	怡和
雪寶嘉	貨船	SIBONGA	歐洲	廿八	寶隆
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	新加坡	廿八	太平
曼農	貨船	MEMNON	日本	廿八	太古
彰德	客船	CHANGTE	日本	廿八	太古
邊麥徐	貨船	BENMACDHUI	歐洲星洲	廿八	邊行
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	廿八	美輪
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿九	銀行
俄亥俄	貨船	OHIO	美國	廿九	怡和
嘉西亞總統	貨船	PRES. GARCIA	馬尼剌	廿九	美邦
東頤	貨船	EASTERN MUSE	日本	廿九	怡和
莎賓士泰	貨船	SCHWABENSTEIN	歐洲星洲	廿九	捷成
亞容士	貨船	AROS	澳洲	廿九	天祥
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲星洲	三十	怡和
景士威利	貨船	KINGSVILLE	美歐非星	三十	多利順
海德	貨船	HALLDIS	新加坡	三十	多利順
國泰	貨船	CATHRY	日本	三十	鐵行
雪川丸	貨船	YUKIKAWA MARU	西貢曼谷	三十	太平
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	三十	福來
德臨蒙	貨船	TELAMON	美國	三十	太古
倫娜馬士基	貨船	LUNA MSK	美國	三十	捷成
清光丸	貨船	SEIKO MARU	日本	卅一	吝拉多
東美	貨船	EASTERN MAID	曼谷	卅一	怡和
芬蘭蓮	貨船	FERNGLEN	日本	卅一	吝拉多
查士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	非洲星洲	卅一	捷成
那打	貨船	NADIR	日本	卅一	鐵行
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	美歐非星	卅一	捷成
加茂川丸	貨船	KAMOGAWA MARU	日本	卅一	東來
寶榮	貨船	BAWEAN	歐洲	卅一	渣華
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國日本	六月一日	總統
海明	貨船	HAIMENG	日本	一日	多利順
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	一日	多利順
奧布拉	貨船	OBRA	日本	一日	鐵行
霧鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	一日	美輪
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	二日	捷成
彭多	貨船	PUNDUA	非洲星洲	三日	鐵行
太平	客船	TAIPING	澳洲菲島	三日	太古
領特士	貨船	LAERTES	歐洲星洲	三日	太古
萬和	貨船	MALAIS	日本	三日	法郵
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國菲島	三日	總統
瑪嘉烈禮士	貨船	MARGRET LYKES	美國	三日	總統
通加士	貨船	TUNGUS	歐洲星洲	四日	多利順
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	歐洲星洲	四日	寶隆

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
愛斯寶（貨）	ESKBANK	日本	銀行	A九	上午
布碌崙丸（貨）	BROOKLYN MARU	日本	美邦	A八	上午
印度怡美利（貨）	REBEVERETT	日本	福來	B十四	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
九洲丸（貨）	KYUSHU MARU	台日美	香港東方	A十二	改期
阿蘇丸（貨）	ASO MARU	美洲	洛士利	A十八	下午
讚岐丸（貨）	SANUKI MARU	美國	洛士利	A八	上午
印度怡美利（貨）	REBEVERETT	曼谷	福來	B十四	晚間
日本怡美利（貨）	DONEVERETT	星洲非洲	福來	B十三	晚間
阿馬拉（貨）	ORMARA	非洲	鐵行	A十六	下午
勝高拉（貨）	SANGOLA	日本	鐵行	九龍倉碼頭	下午
利來（貨）	NELLORE	日本	鐵行	九龍倉碼頭	中午

截信時間

今（廿一日）星期日

空郵
- 法國、柬埔寨
- 泰國、巴基斯坦、伊朗 信件正午
- 朗、非洲、英國、歐洲 信件正午
- 菲律賓 信件下午二時
- 夏威夷、美國、中南美洲、加拿大 信件下午二時
- 北美洲、加拿大
- 韓國 信件下午六時
- 台灣、日本 信件下午六時
- 信件下午三時

平郵（休息）

日本郵船公司

天祥洋行代理

滋賀丸 "SHIGA MARU" 五月廿三日開往星架坡

健龍丸 "KENRYU MARU" 五月廿四日開往西貢、曼谷

貨客付貨請到本公司接洽

總付道中二九號二樓電話四四一五五

代理處 合記公司啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

電話：香港 二三四五八 九龍 五三〇五五

東星往 山打根 五月廿二日收貨 廿四日開行

顯生往 比利斯本、雪梨、倫威爾頓、立吡頓、鄧立甸、柏拉夫、盤爾本 五月三十日收貨 卅一日開行

東美往 日本、青島、上海 六月一日收貨 二日開行

東韻往 石叻、庇能、仰光、吉打 六月一日收貨 二日開行

合生往 石叻、馬六甲、巴生港、庇能 六月三日收貨 四日開行

東后直放雪梨 六月廿一日收貨 廿二日開行

總經理怡和公司啓

四川快輪

每逢星期一由香港開台北 星期三由台北開香港

客貨接洽處 台北中正路一八〇〇號 香港干諾道西五〇號

太古輪船公司